Pamph
Bb
P

Pitman (Sir) Isaac (1813-1897)

TAQUIGRAFIA

PITMAN-MAUMEJEAN

LIBRARY
MAR 19 1937
UNIVERSITY OF

Método para escribir
en Español, Francés ó Inglés
Y
Guía del Profesor

PREMIADO EN LA EXPOSICIÓN DE SAN LOUIS MO., E. U.

CON

MEDALLA DE ORO.

PRECIO DE ESTE LIBRO $2.50.

SEGUNDA EDICION

Depósito General: Librería de Ch. Bouret. Cinco de Mayo 14.

MEXICO,
Tip. Franco Mexicana, Julio Poulat, Mariscala 2½
1906

31761 09616636 8

From the library of
J. H. Cornyn,
Mexico City, Mexico

MANUAL DE FONOGRAFIA

Ó

TAQUIGRAFIA MODERNA.

PREMIADO EN LA EXPOSICIÓN DE SAN LOUIS MO., E, U.

CON

MEDALLA DE ORO.

Adaptación al Castellano del sistema Inglés de Isaac Pitman

POR EL PROFESOR

L. E. MAUMEJEAN,

Secretario Particular y Estenógrafo del Director General de Correos, Profesor de la materia en varias escuelas del Gobierno y particulares de México, miembro del Centro Taquigráfico "México."

SEGUNDA EDICION

notablemente corregida y aumentada.
En uso en las Escuelas Nacionales: De Artes y Oficios para mujeres.
Comercial para Señoritas "Miguel Lerdo." "Comercial para hombres "Doctor Mora."

& & &

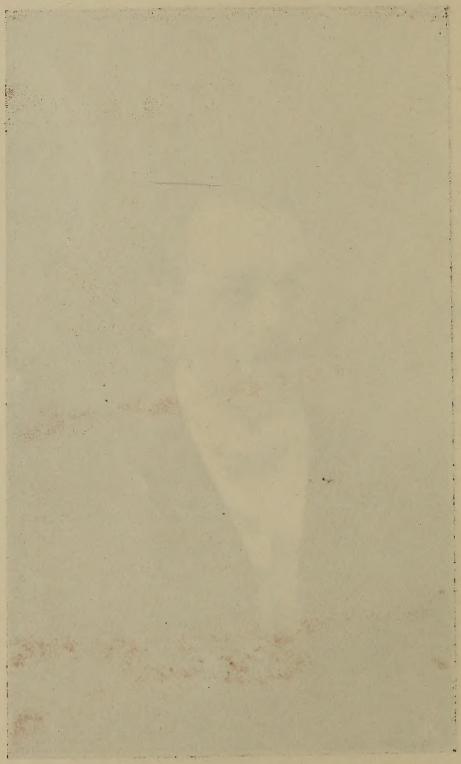
PRECIO DE ESTE LIBRO $ 2.50,

Depósito General: Librería de Ch. Bouret. Cinco de Mayo 14.
MEXICO,

Tip. Franco Mexicana, Julio Poulat, Mariscala 2½
1905

ES PROPIEDAD DEL AUTOR Y QUEDA REGISTRADA
CONFORME A LA LEY.

PROF. L. E. MAUMEJEAN



Presented to the University of Toronto by J. H. Cornyn

Date March 6, 1937

EXPLICACION.

En esta obra se verá desde el principio que sólo en determinados casos y muy especiales, se hace uso de las vocales, diptongos y triptongos, omitiéndose casi en lo general, por no ser necesarios, pues el taquígrafo práctico no necesita de este auxiliar para leer.

Además, si fuere preciso vocalizar, sería imposible tomar cualquier discurso.

PROLOGO.

Cuando un hombre de talento lee un libro, le busca las bellezas; cuando lo lee un necio, la busca los defectos.

Como es bien sabido, cada nación tiene su sistema taquigráfico, cosa que desgraciadamente no podemos decir de nuestra patria. En este concepto, y después de largos estudios encaminados á llenar ese vacío, he venido á la conclusión de que, están ya casi agotados todos los recursos de que nos podríamos valer para tal objeto; pues considero de todo punto imposible encontrar algo más sencillo para la representación de las letras, que los principales elementos de la geometría, como son la línea recta y la curva.

Por tal motivo, y después de grandes desvelos, he abandonado, aunque temporalmente, esa empresa, dedicándome al estudio de diversos sistemas extranjeros, para ver, si entre ellos, encontraba alguno que pudiera adaptarse á nuestro idioma, de una manera racional, y me proporcionara el medio de cumplir satisfactoriamente mi propósito.

El primer sistema en que me fijé, fué, como era natural, el español de Martí, Después de haber hecho de él, un estudio detenido, y de practicar el Arte como profesionista con ese método durante algunos años, con pena me cercioré de que nunca podría salir avante en mi empresa, sin hacerle radicales reformas y á este efecto adquirí todos los tratados que tuvieran la misma base, para hacer entre ellos una selección de lo que más conviniera; pero tampoco logré el fín que me proponía. Entonces recurrí á los sistemas

franceses, los cuales me dieron un resultado parecido, hasta que por fortuna encontré en el Inglés de Isaac Pitman, un manantial de recursos que me permitirían llegar á la cima de mi proyecto. Por esto es que el trabajo que presento está basado en las teorías y reglas de un sistema extranjero. No pretendo que esta obra sea perfecta; pudiera tener algunas deficiencias; y de ser así, espero, mediante el estudio constante que he dedicado á este Arte, corregirlas, no dudando que llegará un día en que vea premiados mis afanes.

En Diciembre de 1903 logré la satisfacción de publicar, por vía de ensayo, la primera edición de este libro, la cual obtuvo una demanda que superó á mis esperanzas, pues en un espacio relativamente corto se agotó.

Ahora, para corresponder debidamente la favorable acogida que ha encontrado en el público mi libro, presento esta segunda edición, notablemente aumentada y corregida, proporcionando así al estudiante mayores facilidades, ventajas y conocimientos; y quedarían colmados mis afanes si viera logrado el objeto que persigo; pero para alcanzar estos resultados he tenido que dar á esta adaptación una forma completamente nueva y distinta á la del sistema que me ha servido de base, y como se verá, además de estar dividida la obra por partes, cada una de estas, fué subdividida por lecciones y cada principio, regla ó combinación, está señalado con numeración progresiva, á fín de facilitar cualquier consulta, bastando para ello recurrir al cuestionario, en donde se encontrará con suma facilidad lo que se desee, coincidiendo el número de la pregunta con el de la respuesta.

Las partes en que está dividido el presente método, son ocho:

La primera comprende las definiciones generales del sistema: su alfabeto; las ligaciones; la posición de los signos en sus diferentes sonidos; las vocales como proposición ó conjunción; las vocales adherentes; los signos de puntuación; la numeración; y las reglas referentes á las consonantes s, l y r.

La segunda se dedica al estudio de las consonantes dobles ó

triples, ó sean: la mp ó mb; los ganchos; lazos; consonantes prolongadas ó medias.

La tercera se refiere á los prefijos, terminaciones y supresiones.

La cuarta da á conocer las reglas relativas al uso de los gramálogos simples y compuestos; á la fraseografía y al modo de tomar los diálogos.

En estas cuatro partes se en encuentra comprendido todo el sistema, en un total de veinte lecciones, comprobándose en ellas por medio de un gran número de ejemplos y ejercicios prácticos, las teorías á que se refiere el texto.

La quinta parte consta únicamente del cuestionario, con el cual, como se ha dicho, se puede resolver cualquier consulta y sirve también para guiarse en un exámen.

La sexta, comprende todo lo relativo para que una persona que haya aprendido por medio de éste método, pueda tomar dictados en francés, siempre que posea este idioma.

La septima parte, se refiere á la diferencia que existe entre esta adaptación y el texto inglés, con el objeto de poner en aptitud al estudiante, al terminar su curso, de poder trabajar en éste idioma, siempre que tenga amplios conocimientos en él.

La octava, ó sea la última, es una "Guía" para el Profesor.

Para terminar, haré presente, que éste método lo he escrito y ordenado, basado únicamente en el ejercicio de la profesión y hasta que no he visto sus resultados prácticos, no he adoptado definitivamente las teorías que encierra el presente libro; pudiendo asegurar por lo tanto, que el aprendizaje de la taquigrafía se puede hacer sin necesidad de profesor, siempre que se sujete fielmente el estudiante al orden y á las reglas contenidas en la presente obra.

México, 1906.

HISTORIA.

El uso la de la taquigrafía se remonta á una época tan antigua, que no es posible fijar su origen; hay quien suponga que fueron los *hebreos* los que forjaron los primeros signos taquigráficos; otros atribuyen la idea á los *egipcios* ó *fenicios;* no falta quien asegure que fueron los *griegos* los inventores, y hay por último algunos que llevados de su fantasía, asignan á este arte origen divino.

Como apoyo de tales afirmaciones se expone que este arte debió surgir de las diferentes clases de escritura corriente que practicaban aquellos pueblos de la antigüedad y las cuales eran: la *simbólica*, *jeróglífica* ó monumental; la *hierática* ó sacerdotal y la *demótica* ó popular; y se llega á suponer que el Pentateuco, fué escrito por Moisés en caracteres taquigráficos.

Siendo los jeroglíficos, los signos primitivos que practicaron los pueblos como un medio de conservar ó transmitir palabras é ideas, por la reproducción de objetos ó figuras convencionales, cuyos ejecutores se esmeraban en complicar, con el objeto de dar mayor vigor y expresión al pensamiento que encerraban, es de creer que más bien, naciera de ellos el arte pictórico; y lo mismo se puede decir respecto á la escritura hierática ó sacerdotal que consistía en jeroglíficos grabados ó dibujados en las columnas de

los templos por los sacerdotes egipcios, que como depositarios de los misterios y secretos de su religión, procuraban usar en ellos, imágenes que á la vez que atrajeran la atención del creyente, lo absorbiesen en dudas y zozobras, para ser ellos, los sacerdotes, quienes interpretando el símbolo, dieran á conocer su inteligencia superior y su poder.

Respecto á la escritura demótica, no sólo tal como hoy se entiende y practica en las naciones modernas, pero ni aun como se entendía y practicaba entre los romanos (en los tiempos de oro de su literatura), tampoco puede creerse que de ellos naciera el arte de que tratamos, si bien es cierto que las *notas tironianas* (taquigrafía romana) como la de los griegos en la época en que la practicaban, estaba basada en la escritura popular.

Atribúyese también el origen del arte taquigráfico á los griegos, fundando esta idea en que, Diógenes Laercio, atestigua, que el sabio filósofo é historiador Jenofonte, taquigrafió las lecciones de su maestro Sócrates.

El medio de que se valían los griegos para la reproducción de los discursos, era la escritura por *siglas* (singulae literae) que no se componía más que de letras iniciales, que aún todavía usamos en los tratamientos (S. S.—S. S. Q. B. S. M.—etc.), desprendiéndose de esto lo difícil y sobre todo lo confuso que sería traducir un discurso escrito por tal manera.

En resumen, el origen del arte taquigráfico se encuentra en Roma, en la primera mitad del siglo anterior al nacimiento de Jesucristo, cuando ya se dejaba oir en el Senado Romano la elocuente palabra de Cicerón y de tantos otros ilustres patricios, gloria y esplendor de la tribuna romana, haciéndose uso como queda dicho, de los siglas, para la copia de los discursos; hasta que apareció la invención de Marco Tulio Tirón (nació 103 años antes de Jesucristo); fué conocida con el nombre de *braquigrafía* (brajus, breve, compendioso; y graphe, escritura) y principalmente con el nombre de *notas tironianas*, haciendo así honor á su inventor.

Tirón era esclavo de Cicerón; pero á partir de su invento, fué

declarado libre y tratado cual cariñoso amigo por el que hasta entonces era su amo y dueño.

Hay alguna analogía entre las Notas Tironianas y los siglas, pues ambos estaban formados por las letras de la escritura ordinaria, si bien las Notas Tironianas obedecían á un plan preconcebido, y consistían en unos doscientos signos primitivos ó fundamentales, de los cuales se derivaban los demás, completándose con una serie de signos arbitrarios que equivalían á los llamados signos convencionales, de la actual escritura taquigráfica española.

El desarrollo que el arte taquigráfico alcanzó durante el Imperio Romano, superó las esperanzas de cuantos se interesaban por el adelanto de este arte en aquella época. Convencidos los romanos de las ventajas que indudablemente les había de reportar la posesión y práctica de esta clase de escritura, establecieron numeosas escuelas de Taquigrafía, que solamente en Roma alcanzaron el número de trescientas.

Los taquígrafos en aquella época, recibieron diversos nombres, según se encontraban al servicio del estado, ó al de particulares; estos nombres eran: *ccrrezdores*, *notarios* ó *tomadores de notas*, de los cuales decía Plutarco, eran "escribientes que con mano ligera trazaban ciertas notas de abreviatura que en pocos trazos valían y representaban muchas letras."

Como dato curioso hay que citar, que de estos *notarios* que trazaban la última voluntad de los moribundos, se deriva la institución de los que ahora conocemos como guardadores de la fe pública. Los que estaban al servicio de particulares se llamaban *cursores*.

Los taquígrafos de aquella época tomaban sus notas sobre tablas enceradas, grabándolas por medio del *estilo*, y borrando continuamente lo escrito, una vez reproducido en escritura ordinaria.

Los romanos utilizaban también la taquigrafía para la reproducción de los discursos en los debates de las asambleas públicas, colocando á los *notarios* en el centro del salón para oir mejor cuanto en ellas se decía. En los tribunales de justicia, en las iglesias y en las escuelas, no era raro encontrar también taquígrafos, para la reproducción de las explicaciones de los profesores.

Julio César, practicó el arte taquigráfico y dispuso durante su Consulado y después durante su Dictadura, que las sesiones del Senado se taquigrafiasen y publicasen diariamente, destinando para ello algunos de sus esclavos.

Empezó la Iglesia Cristiana á utilizar la escritura taquigráfica ó *notas tironianas*, aplicándola á su servicio en el siglo III, y más tarde San Cipriano, Obispo y Mártir de Cartago, las aumentó considerablemente.

Por este tiempo y como consecuencia de las irrupciones de los bárbaros al mando de Atila, comenzó el obscurecimiento de este arte, así como el ocaso de las ciencias, que se refugiaron tan sólo en el claustro de los Monasterios, permaneciendo allí durante todo el tiempo del poder de las hordas de Atila, hasta que alboreó la hermosa aurora del Renacimiento.

Por lo tanto, sólo cultivaron el arte taquigráfico, durante ese largo período, los monjes y sus adeptos, y al principiar el siglo XI desapareció por completo para renacer después en Inglaterra al comenzar el siglo XVI.

El pueblo británico, fiel á su tradición de aprovecharlo todo, y reconociendo las inapreciables ventajas que la práctica de este conocimiento y sus múltiples aplicaciones había de traer al progreso humano, fué el primero en adoptarlo, dedicándose al estudio de esta importantísima rama del saber con verdadero entusiasmo y consiguiendo su resurrección teórico-práctica en los comienzos del siglo XVI. Merced á la taquigrafía recogió Inglaterra las oraciones políticas de su Parlamento y las predicaciones y controversias iniciadas por Lutero

Haciendo abstracción de los trabajos del monje John de Tilbury, eñ la mitad del siglo XII, que no eran más que una reproducción exacta de las tan manoseadas *notas tironianas* y del sistema de Katcliff de Plymout (1588), que consistía en una abreviación de la escritura ordinaria, corresponde, en Inglaterra, la primacía de esta clase de estudios al Dr. Timoteo Bright (1588), quien, aunque siguió en gran parte las huellas de los anteriores, pudo despertar la atención de los gobiernos y particulares hacia

este arte, así como á su utilidad práctica (tanto más cuanto que en aquella época empezaba á iniciarse la libre discusión), logrando que se ofrecieran premios á los que mejorasen sus condiciones prácticas y se les otorgaran las garantías necesarias para el mejor desempeño del importante cometido que habían de llenar.

Esto dió lugar á que en un período relativamente corto, se publicasen multitud de obras de este género, y que notabilidades en diferentes conocimientos, dedicasen á la taquigrafía, entonces naciente, preferente atención.

Obsérvase en la mayor parte de estas obras, una gran revolución en los principios en que hasta entonces se inspirara la taquigrafía, pues aunque seguía adaptándose á los fundamentos rudimentarios que caracterizaban las notas tironianas (cuya formación conocemos), ya se daba á luz métodos, que sirvieron de base á los principales hoy existentes en las diversas naciones, fundados en sencillas líneas geométricas, que dan gran simplicidad á la escritura taquigráfica.

A Bright, siguieron, Bales (1590), John Willis (1602), Witt (1630), Dix (1633) y Mawd (1635).

A estos, que pudiéramos llamar aún ensayos y fueron de escasos resultados, siguió el de Thomas Shelton (1637), que prestó un gran servicio á la humanidad, creando un sistema taquigráfico capaz de satisfacer las necesidades de su época.

Merced á él se conservan los discursos de sabios teólogos.

Rich (1654), autor de otro sistema muy alabado en aquella época, publicó en escritura taquigráfica los Salmos y el Nuevo Testamento y años después la Biblia.

La publicación de estos trabajos le valió la generalización de su método, no obstante los escasos resultados que dió en la practica.

William Mason (1672), publicó su sistema, que alcanzó gran éxito, por apartarse de las prácticas rutinarias que entonces imperaban en esta clase de escritura, adoptando signos representativos de palabras completas y sentencias.

Entre los muchos adeptos á su escuela se distinguió Thomas

Gurney, que obtuvo en 1737 el cargo de taquígrafo oficial, después de haber reformado el sistema de Mason.

Suceden á éstos Wexton (1743), Byrom (1749), Macaulay (1756). Pocos años después de la publicación del tratado de éste apareció el de Holdsworth y Aldridge, hijo de Macaulay, que no alcanzó gran éxito, bajo el título de Short-hand (mano rápida). "Stenografía ó Taquigrafía, arte de escribir en abreviaturas ó en caracteres compendiosos," y William Navor (1780), quenes llevaron á cabo esenciales reformas, traducidas en importantes mejoras de los sistemas hasta entonces conocidos.

El tratadista de Taquigrafía Inglesa á quien corresponden los honores del triunfo en aquella constante y noble lucha de deseos por conseguir el resultado apetecido, es Samuel Taylor, Profesor de Filosofía Moral y de Estenografía en la Universidad de Oxford (cátedra que él fundó y aún subsiste), con la publicación de su método en 1786.

Este sistema es el generalmente empleado, no sólo en Inglaterra sino en algunos países americanos donde domina el idioma inglés y aún en otros ha sido aplicado y se propaga de día en día.

Desde la fecha citada, hasta 1836, se suceden varios autores, cuyos trabajos no son sino reformas del primitivo de Taylor, mas no se había pronunciado aún la última palabra sobre la materia.

En el siguiente año (1837), se dió al público, bajo el título de *Stenographic sound hand* (Stenografía, ó sonidos representados por la mano) un trabajo taquigráfico, llevado á cabo por un maestro de escuela llamado Isaac Pitman, discípulo que fué de Taylor.

En 1840 se publicó una segunda edición, con el título de *Phonography or writing by sound* (Fonografía ó escritura del sonido), nombre con que se conoce en la actualidad el método de Pitman.

Este sistema y el de Taylor son los más practicados en Inglaterra, predominando la Fonografía Pitman, así como en América, á pesar de la competencia del método de Graham.

Pitman, que según confesión propia, sólo pensó hacer una reproducción del sistema de su maestro Taylor, puede vanagloriarse

de haber creado un nuevo sistema que sustituyera al de aquel con positivas ventajas.

A imitación de Inglaterra, Francia, Alemania, Italia, los Estados Unidos y España, que también comprendieron lo útil y necesario que era para el adelanto de los pueblos el conocimiento de la taquigrafía, lo adoptaron, perfeccionándolo y protegiendo decididamente á los que á él se dedicaban.

En Francia, no empezó á conocerse este arte hasta los principios del Siglo XVII, merced á los trabajos del Profesor Jano Cecilio Frey, en París.

No podía menos el pueblo francés de dedicar preferente atención á la escritura taquigráfica, inaugurando sus trabajos con una serie de traducciones y arreglos de los distintos sistemas ingleses y en particular del de Taylor, tan en boga entonces. Obsérvase cómo el principio de este conocimiento sigue la misma senda en casi todas las naciones, teniendo por base los sistemas ingleses.

Todos los tratadistas en los comienzos de sus trabajos, desconocían, sin duda alguna, el carácter fundamental de la escritura taquigráfica y creían que teniendo un sistema afecto á cualquier idioma, era éste de fácil arreglo á otro, si acaso, á lo más, con ligeras variaciones.

En la época que nos ocupa, esto era, si no imposible, casi irrealizable, pero en la actualidad, merced al sistema del ilustre Pitman, no sucede otro tanto, pues con muy ligeras variaciones, es adaptable á cualquier idioma.

En el año 1651 se publicó en Francia el primer método taquigráfico, propiamente dicho, por el Abad Santiago Cossard, bachiller en Teología, bajo el título de *méthode pour écrire aussi vite qu'on parle*, basado en los sistemas ingleses, aunque simplificando notablemente los signos representativos del alfabeto.

El caballero escocés Carlos Aloys Ramsay publicó un nuevo sistema (1681); fundándose en los ingleses de Witt y Shelton, y apareció al público en latín y alemán, dedicado á Luis XIV.

A este trabajo siguen los de Feutri (1775), de la Valade (1777), y el de Coulon de Thévenot (1779); este último autor

fué recompensado con el título de Secretario taquígrafo de Luis XVI. No alcanzando su sistema el resultado que se propusiera, dió al público en 1806, un nuevo método apropiado al idioma francés, titulado: *tachigraphie des francais, ou traité de l'art d'écrire aussi vite qu'on parle, terminée par le méthode d'abreviation.*

Teodoro Pedro Bertín (1792), discípulo de Taylor, arregló el sistema de éste al idioma francés sin resultado alguno, titulando su obra *systéme de stenographie, inventé par Samuel Taylor, adapté á la langue francaise.*

Todas estas traducciones y arreglos, carecían de resultados prácticos, de tal modo, que ninguno de ellos consiguió verse empleado en las sesiones de la Asamblea Nacional Legislativa de la Convención, durante la época de la revolución (1790), pues en ellas se llevó á efecto la reproducción de los debates por medio de la *logografía* (voz compuesta de las dos griegas, *logos*, palabra, discurso, y *graphe*, escritura), sistema tan original como sencillo y que desempeñó su cometido á satisfacción de todos.

Consistía en lo siguiente: Un número dado de escribientes se colocaban bastante unidos al rededor de una mesa, teniendo delante de sí unas cuantas tiras de papel, numeradas y rayadas, formando cuadrícula; el primero conservaba en su memoria y escribía cierto número de palabras del discurso que se pronunciaba y avisando con el codo á su compañero, éste hacía lo mismo á su vez y llamaba la atención del inmediato, etc. Cuando todos habían hecho igual operación, volvía á emprenderla el primero y así sucesivamente, hasta la conclusión del discurso, que generalmente salía con una exactitud admirable. Los debates obtenidos por este procedimiento, eran dados al público en un periódico llamado "El Logógrafo."

Atribúyese la invención de este curioso sistema á Mr. Hugo Bernardo Marset, duque de Bassano.

Durante el período revolucionario, Directorio, Consulado y primer Imperio, en que experimentó Francia grandes convulsiones, resultado de la agitación política de que se vió dominada en los últimos años del siglo XVIII y en los primeros del pasado, quedó

casi olvidado el estudio de la taquigrafía, pero no tanto, que no hubiera algunos tratadistas que le rindieran culto.

Entre otras obras de esa época, merecen especial mención, la *stenografía metódica*, de Montigny; la *okigrafía*, de Honorato Blanc y los trabajos de Clément Piet, fuera de otros muchos que sería prolijo enumerar.

A las antes citadas siguen las de Astier, Chauvin, Lagache, Midy, Hipp, y tantas otras, especialmente Vidal, con su *notografía*, y Conen de Prépéan, que alcanzó hasta publicar la sexta edición de su método (1833), así como Bretón, Fosse Grosselin y E. Cadrés Marmet (1828), que modificó los sistemas de Bertin y de Conen de Prépéan.

C. Petitpoison (1840) publicó en Strasburgo la tercera edición de su método de Stenografía, seguido de un sistema especial de *chirología*. (Compuesta de las voces griegas, *cheiz*, manos, y *logos*, palabra, discurso.)

Siguen á éste, F. L. Pillon (1847), Aimé Paris y Henri Queirás (1862), así como L. F. Fayet y Senoc más tarde,

Con deliberada intención hemos dejado para hablar de él, por separado de los tratadistas que acabamos de citar, á Mr. Hipólito Prévost, el más considerado en su tiempo en Francia, sin duda alguna.

En 1826 publicó una nueva traducción del sistema de Taylor, en que presentaba serios estudios sobre la aplicación del arte taquigráfico, y tuvo la satisfacción de que su método fuera el más apreciado.

Tanto Prévost como Bertin, Taylor y otros suprimieron las vocales llamadas intermedias, y en cuanto á las iniciales que se entienden fácilmente, el sistema del primero las representa todas.

El trabajo de Prévost ha sido perfeccionado á su vez por Mr. Albert Delaunay, Doctor en Derecho, antiguo taquígrafo revisor en el Senado, tomando entonces el nombre de Sistema Prévost-Delaunay.

En 1878 Mr. Delaunay reunió las reglas del método en un

Manual, con la aprobación de los Miembros de L'Association Sténographique Unitaire que él mismo fundó en 1879, para la generalización de su sistema Stenográfico.

El resultado ha correspondido á los esfuerzos de dicha Asociación, que cuenta actualmente en su seno con cerca de doscientos profesores, tanto en París como en todas las provincias y aun en el extranjero.

En consecuencia, el sistema actualmente usado en Francia con muy buenos resultados, es el Prévost-Delaunay.

Hay que citar también como uno de los métodos más usados en Francia, el de los Hermanos Duployé, basado en los de Grosselin y Cadrés Marmet.

Ultimamente se ha publicado una traducción y arreglo de la Fonografía Pitman á la lengua francesa, por Mr. Barrué, con excelentes resultados, así como el método del alemán Gabelsberger, y el de Stolze, no dando resultado práctico ninguno de estos dos últimos.

Respecto á Alemania, esta nación alcanza, á no dudarlo, el mayor desarrollo en cuanto se refiere al arte taquigráfico. Sus sistemas son los más generalizados de todos los conocidos, excepción hecha del Pitman, encontrándose aplicados á multitud de idiomas; sus adeptos son innumerables, así como sus publicaciones taquigráficas; sus Sociedades son no sólo en número, sino en calidad, las más respetadas por la profundidad de sus trabajos y decidida protección oficial que alcanzan.

Los iniciadores del movimiento taquigráfico en esta nación fueron M. Daniel Schwenter y Jorge Felipe Harsdoffer que en los comienzos del siglo XVII publicaron diferentes trabajos sobre este arte.

Más tarde, Bielcke, reprodujo el sistema inglés de Shelton, despertándose desde esa época tal afición y entusiasmo por el estudio y aplicación de la Taquigrafía, que raro era el año que no se daba al público alguna obra de este género; la mayor parte de ellas, en un principio, traducciones y arreglos de los distintos sistemas ingleses, entre los cuales se encuentran los de Carlos Aloys Ramsay

(1681); de Federico Mosengeil; de Gottlieb Horstig; de Federico Augusto Leo; de J. G. Danzer; de Rieschl; de J. G. Berthold; de Heim; de Julio Leichtlein; de J. F. Stark; de Teodoro Tohn; de J. Nowak; de Rosl; de Javier Billarz; de W. F. Ellison; de G. Cammerer; de J. Ineichen; de Christian Schmitt; de Carlos Federico Binder; de Juan Eduardo Fichback (1857) y algunos otros que omitimos por no hacer interminable esta relación.

El sistema taquigráfico que alcanza mayor desarrollo en Alemania es el de Francisco Javier Gabelsberger, que desde años anteriores á 1834, en que lo publicó, era practicado tanto por él como por sus discípulos.

En 1841 Enrique Guillermo Stolze publicó un nuevo tratado que hizo competencia al de Gabelsberger, sin llegar á ser mejor, y en 1872, Francisco Stolze, hijo, publicó un nuevo método sin que alcanzara, como el anterior, grandes resultados.

Desde esa fecha se han dado á luz un sinnúmero de métodos, que no han logrado superar al de Gabelsberger, el cual se sigue con excelentes resultados hasta la fecha.

Hasta fines del siglo XVIII no se dió cuenta Italia de la existencia del arte taquigráfico, así como de su práctica y aplicación.

Varios son también los tratadistas con que cuenta Italia en cuestión de taquigrafía, y citaremos á algunos de ellos.

Emilio Amanti publicó en París un sistema taquigráfico, traducción y arreglo al italiano del sistema Taylor, en 1809.

Felipe Delpino hizo una traducción del sistema de Coulon de Thévenot, llegando á publicar cuatro ediciones. Este es el que aún se sigue generalmente en la Cámara de Diputados, de cuyo servicio taquigráfico fué Delpino organizador.

Angel Ramón Martí, hijo del ilustre Martí, introductor de la taquigrafía en España, tradujo y arregló al italiano el método de su padre, publicándolo en Nápoles —1828—, el mismo año en que publicaba su *taquigrafía portuguesa*.

A estos sigue otra serie de tratadistas, como Visetti, Magnaron, Hermet, el capitán Leinner, Enrique Noe, Fumagalli y Vi-

gezzi, cuyos sistemas eran unos arreglos ó traducciones del sistema inglés de Taylor; y otros, del de Gabelsberger: estos últimos fueron los que alcanzaron mejores resultados.

En los Estados Unidos es donde últimamente se ha desarrollado más el uso de la taquigrafía, pues en la actualidad no hay agrupación alguna que carezca, no de uno, sino de un número considerable de taquígrafos, y es quizá la nación donde estos son mejor retribuidos.

Los métodos más generalmente usados son los de Sloan–Duployau, Maran, Mc.Kee, Longley, Scott Brown, Pernin, Lindsley, Cross, Munson, Graham y especialmente los de Benn Pitman é Isaac Pitman.

En lo que se refiere á España, esta nación sigue las mismas huellas que Francia, Alemania, Italia, etc., pues comenzó por querer arreglar al idioma el sistema de Taylor, hasta que apareció el método de D. Francisco de Paula Martí, á quien le tocó la gloria de ser el verdadero introductor de la taquigrafía en ese Reino. (1802).

España, como Alemania, ha sido una de las naciones que ha producido más sistemas, pero hasta la fecha el citado de D. Francisco de Paula Martí, es el que ha predominado á cuantos se han dado á luz.

Con respecto á nuestro país, el introductor de la taquigrafía fué D. Manuel Altamirano, Catedrático de Latinidad en San Luis Potosí, en 1822; él y dos de sus discípulos, los Sres. D. Juan y D. Francisco Aguilar, comenzaron á dar á conocer la utilidad de este arte y en seguida le corresponde la gloria al infatigable Sr. Lozada, pues desde el año de 1837, que comenzó sus estudios del ramo, bajo la dirección de los Sres. Aguilar, hasta su muerte, no descansó en difundirlo y propagarlo en México y ha contado con un número regular de discípulos.

El sistema seguido por el Sr. Altamirano era el español de Martí, pues el Pitman, nadie se había preocupado de adaptarlo al idioma y modismos de México, y esto ofrecía algunas dificultades; pero últimamente ha empezado á conocerse y practicarse con tan

excelentes resultados, que es de preferirse ya al método español.

Al concluir mi carrera de taquígrafo, bajo la dirección del Sr. Lozada, y gracias á los sabios y discretos consejos del Sr. D. Manuel de Zamacona é Inclán, comencé á estudiar el sistema Pitman, quedando tan complacido de las nuevas doctrinas, que pasé como quien dice, de las tinieblas á la luz, y desde luego me convencí de las inmensas ventajas de éste sobre el español; pero como las únicas traducciones del "Pitman" que existían en México (Guillermo Parody y Carlos A. Brockaway,) editada la primera en Buenos Aires y la segunda en Nueva York, distan mucho de poder adaptarse á nuestras necesidades, me he decidido á escribir esta obrita, guiado únicamente por el deseo de ser útil á mi país y á mis compatriotas, proporcionándoles un medio, al primero, de facilitar el trabajo y transacciones de sus hombres de negocios y á los segundos, una profesión nueva, agradable y lucrativa. De paso suplico á mis bondadosos lectores no vean en ella más que el óbolo con que contribuyo á la generalización de un sistema taquigráfico por mil títulos aceptable y que en mi concepto está llamado á predominar en el porvenir.

L. E. Maumejean

EXPLICACIONES PRELIMINARES.

Fonografía.—(de phone, voz; y graphe, escritura).—Es el arte de representar sonidos (vocales) por medio de signos escritos. El método para escribir, de conformidad con este arte.

Fonética.—(de phone, voz).—La ciencia que trata de los diferentes sonidos de la voz humana y sus modificaciones; las cosas que se refieren á la voz. Hablamos del arte de la fonografía y de la *ciencia* de la Fonética, sobre que está basado aquel. La manera de pronunciar, de conformidad con esta ciencia, se llama Fonética.

Fonotipía.—(de phone, voz; y tupos, tipo).—El arte de representar sonidos por medio de caracteres impresos ó tipos; también la manera de imprimir, de conformidad con este arte.

Fonograma.—(de grama, letra).—Una letra ó marca escrita que indica cierto sonido ó modificación de sonido.

Logograma.—(de logos, palabra).—Una palabra-letra, un fonograma que por razón de brevedad representa una palabra.

Gramálogo.—(de grama letra; y logos, palabra).—Una letra-palabra. Una palabra representada por un logograma.

Fraseograma.—Una combinación de letras taquigráficas que representan una frase ú oración.

Fraseógrafo.—Una frase ú oración que se escribe sin levantar el lápiz.

SINONIMIA

Braquigrafía	*Brajus*, breve, compendioso.
Braquiptografía	*Graphe*, escritura.
Criptografía	*Criptos*, cerrada.
	Graphe, escritura.
Fonografía	*Phone*, voz, sonido.
	Graphe, escritura.
Frazografía	*Frazos*, exposición.
	Graphe, escritura.
Grafodromía	*Graphe*, escritura.
	Dromos, cursivo.
Homografía	*Omos*, semejante, igual.
	Graphe, escritura.
Logografía	*Logos*, palabra.
	Graphe, escritura.
Manografía	*Manu*, mano.
	Graphe, escritura.
Monografía	*Mono*, uno, solo, simple.
	Graphe, escritura.
Notografía	*Nota*, nota.
	Graphe, escritura.
Okigrafía	*Okus*, agudo, vivo, instantáneo.
	Graphe, escritura.
Radiografía	*Radios*, fácil, expedito.
	Graphe, escritura.
Semigrafía	*Emi*, mitad, medio.
Semiografía	*Graphe*, escritura.
Sichografía	*Psuge*, espíriiu, alma.
Sinchografía	*Graphe*, escritura.

Statigrafía	*Statin.*
Estatigrafía	*Graphe.*
Stenografía	*Stenos*, al momento, al punto.
Estenografía	*Graphe*, escritura.
Syndiografía	*Idios*, peculiar, propia.
	Graphe, escritura.
Poligrafía	*Polu*, mucho.
	Graphe, escritura.
Taquigrafía	*Taxos*, veloz.
	Graphe, escritura.
Zeytografía.	*Zeutos*, ligada, unida, junta.
	Graphe, escritura.
Zigzaggrafía	*Zig-Zag*, zig-zag.
	Graphe, escritura.

SISTEMA

PRIMERA PARTE.

Definiciones Generales.—Alfabeto.—Ligaciones. Posición de los signos en sus diferentes sonidos.—Vocales como preposición ó conjunción.—Vocales adherentes.—Signos de puntuación.—Numeración. Reglas referentes á las consonantes S, L y R.

LECCION PRIMERA.

DEFINICIONES GENERALES Y ALFABETO.

1. Fonografía es el arte de representar los sonidos vocales de un idioma por medio de signos escritos y con la misma velocidad que se pronuncian.

2. La palabra fonografía se deriva de las voces griegas *phone* que significa voz, sonido, y *graphe*, escritura.

3. La diferencia que existe entre la fonografía y la taquigrafa es que, la primera, como ya se dijo, representa por medio de signos sumamente sencillos, los sonidos de un idioma, ó mejor dicho, coda signo substituye á una ó más sílabas de una palabra; mientras que la segunda, necesita emplear tantos signos cuantas letras contiene un sonido ó sílaba.

4. Este arte se conoce también con los nombres de Estenografía, Monografía, Braquigrafía, Semigrafía &, y últimamente Fonografía inventado en Inglaterra en el año 1837, por Isaac Pitman.

5. El arte de la fonografía consigue sus fines, esto es, escribir tan rápidamente como se habla, por medio de muy variados recursos; uno de ellos, el más importante, consiste en la simplici-

dad de sus signos, formados por una línea recta ó curva, que requieren solamente un pequeño movimiento de la mano para trazarlos.

6. Otro de los medios que proporciona este arte, para escribir con la misma velocidad que se habla, es, que no sólo se suprimen gráficamente, en la mayoría de los casos, las vocales, sino muchas consonantes, que no hacen falta para la comprensión de la palabra; por medio de los grámalogos y contracciones, contribuye extraordinariamente á la claridad y velocidad de la escritura; y con sus consonantes medias, dobles y prolongadas, permite expresar con un sólo rasgo hasta ocho consonantes.

7. Para determinar la estructura de las letras fonográficas se atiende á cuatro circunstancias; primera, á la figura; segunda, á la dirección; tercera, á la posición; y cuarta, al tamaño de las mismas.

8. Se ha tomado por base para la formación de los signos y de todas las combinaciones contenidas en el sistema, los principales elementos de la geometría, como son la línea recta y la curva.

9. El alfabeto fonográfico se compone de sólo 22 signos que corresponden á otras tantas consonantes. Estos 22 signos se clasifican en rectos y curvos y en delgados y gruesos de manera que todo rasgo delgado corresponde á una articulación ligera y todo rasgo grueso á una pesada, (Véase la lámina I.)

10. Los signos fonográficos se dividen en cuatro clases, ya sean rectos ó curvos y según su figura ó dirección, ó sea en verticales, oblicuos, horizontales y mixtos. (Véase la lámina I)

11. Los signos verticales rectos son dos y sirven para representar la t y la d. Estos signos se escriben siempre de arriba hacia abajo, correspondiendo el delgado para la t y el grueso para la d. (Véase la lámina I.)

12. Los oblicuos rectos son cuatro y sirven para indicar la p. la b, la ch, y la j. Los dos primeros se escriben de arriba hacia abajo y de izquierda á derecha: el delgado corresponde á la p y el grueso á la b. Los otros dos también se escriben de arriba hacia abajo, pero de derecha á izquierda, siendo el delgado el que nos

indica la ch y el grueso la j, así como todos los sonidos fuertes de la g, como en agente, &. (Véase la lámina I.)

13. Los signos horizontales rectos son dos y representan á la q, k, ó c (con sonido fuerte como en casa, &) y la g (con sonido suave como de gue). Estos dos signos se escriben siempre de izquierda á derecha, siendo delgado para la q, k, ó c y grueso para la g. (Véase la lámina I.)

14. Los signos verticales curvos son tres con los cuales indicamos las consonantes h, * s, (ó c con sonido suave como en nación, &) y z y se escribirán siempre de arriba hacia abajo. La h se formará de modo que la parte curva quede hacia la izquierda y se hará el signo delgado. Los otros dos presentarán la curvatura hacia la derecha y se hará delgado el que corresponde á la s y grueso el de la z. (Véase la lámina I.)

15. Los oblicuos curvos son siete y sirven para denotar las letras l, ll, y, f, v, r, y rr. Los dos primeros se trazan de abajo hacia arriba, de izquierda á derecha y con la curvatura hacia la izquierda, delgado para la primera, y grueso para la segunda. El siguiente ó sea la y, se escribe delgado, de abajo hacia arriba, de izquierda á derecha y hacia este último lado se hará la curvatura. La f y v empezarán á escribirse de arriba hacia abajo, de izquierda á derecha y hacia la izquierda la curvatura, delgado para la primera y grueso para la segunda. La r y rr, se escribirán de arriba para abajo, de izquierda á derecha y con su curvatura hacia la derecha, delgada la r y la rr gruesa. (Véase la lámina I.)

---

* Nota: Parecerá ocioso que exista un signo para representar una letra muda como es la h; pero se ha procedido así con el objeto de dar mayor claridad á la traducción, pues aunque de hecho queda suprimida la ortografía en esta clase de escritura, en ciertos casos no debemos prescindir por completo de ella, sobre todo en aquellos en los cuales no amerita un gran esfuerzo representar una letra que ayudará notablemente á una fiel traducción, como acontece en algunos tiempos del verbo haber; por ejemplo: si tomamos las tres personas del singular del presente de indicativo de dicho verbo que son he, has, y ha, y les suprimimos la h inicial, tendremos respectivamente e que puede confundirse con la conjunción: as con el sustantivo y a con la preposición. Por estas ó parecidas razones veremos que las consonantes b y v, cada una tiene su signo particular pues el mismo trabajo da escribir un signo que otro y en cambio facilita, como se ha dicho, notablemente, la traducción.

16. Los signos horizontales curvos son tres y sirven para representar las consonantes m, n, y ñ. Todos ellos se escriben de izquierda á derecha. El primero se hará delgado y con la curvatura hacia arriba. Para los dos restantes, dicha curvatura se hará hacia abajo, siendo delgado el que corresponde á la n y grueso el de la ñ. (Véase la lámina I.)

17. No hay más que un signo mixto y es el relativo á la x. Esta consonante se indica por medio de una línea delgada, horizontal y recta, como la que nos sirve para la c, k, ó q adicionada al final ó sea á la izquierda y por la parte superior, de un pequeño círculo. (Véase la lámina I.)

18 Para aprender las consonantes, así como para familiarizar la mano se escribirá numerosas veces cada signo, hasta llenar una hoja, repitiendo en voz alta el nombre de la letra, para que se grabe en la memoria. Una vez escrito todo el abecedario, se repetirá la operación escribiendo otra hoja de cada par, esto es, una gruesa y otra delgada, con lo cual bastará para no confundir ya los signos, unos con otros.

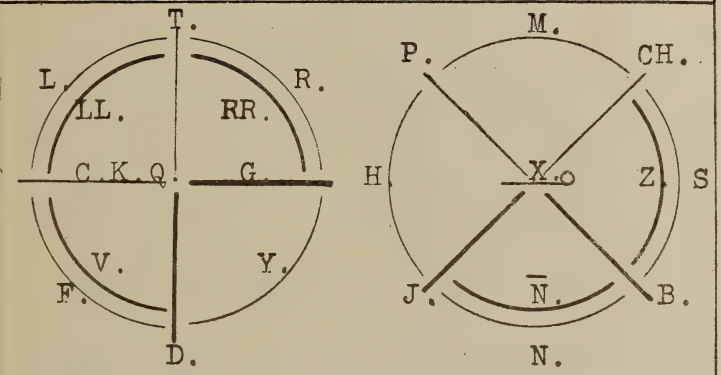
19. El espesor de los signos curvos, gruesos, como el de los rectos, gruesos también, no debe ser más que el necesario para distinguirlos de los finos.

20. Los signos deben tener aproximadamente una octava parte de pulgada.

21. La distancia entre los dos extremos de los signos curvos, debe ser igual á la longitud de cualquiera de los rectos, escritos en la misma dirección.

L A M I N A I.

A L F A B E T O



V E R T I Ç A L E S.

T | D | S) Z) H (

O B L I C U O S.

P \ B \ CH / J / L / LL / F \ V \ R \ RR \ Y /

H O R I Z O N T A L E S.

C.K.Q. —— G —— M ⌒ N ⌣ N̄ ⌣

M I X T O.

X —o

LECCION SEGUNDA.

LIGACIONES.

22. Cada palabra en Fonografía se escribe sin levantar el lápiz, esto es, ligando todas las consonantes de que se compone el vocablo, pues la segunda consonante principia donde concluye la primera; la tercera, donde concluye la segunda; y así las demás.

23. La unión de consonantes que resulta, al escribirse una palabra, se llama *monograma*.

24. La primera consonante en el ejercicio de esta lección descansará siempre en la línea. (Véase la lámina II.)

EJERCICIO SOBRE EL ENLACE DE LAS CONSONANTES.

El estudiante escribirá en Fonografía el siguiente ejercicio, uniendo las letras que no estén separadas por una coma: tk, tb, tm, fl, fn, tl, lt, fr, rf, ft. tf, chp, pch, tch, cht, fd, df, vt, tv, pd, dp, dk, kd, tp, pt, chm, ml, mch, kch, pm, mp, nm, mn, mnt, ntm, myn, mnn, nñm, nmñ, tkl, lkt, lpk, ltp, trp, ptr, jgk, jkl, lkj, plkj, jklp, prtg, mnpñk, sts, ztz, lm, shz, zhz, stsch, ptcdkch, chmnñjlp, pytrqfl, flvllrqrr, mlhdptrr, bdfghjklmnñpqrstvxyz, pbtdchjkglllfvrrrszhmnñyx.

LECCION TERCERA.

POSICION DE LOS SIGNOS EN SUS DIFERENTES SONIDOS.

25. Las posiciones en Fonografía sirven para representar los sonidos correspondientes á las cinco vocales, las que, en la mayoría de los casos, se suprimen completamente en esta clase de escritura.

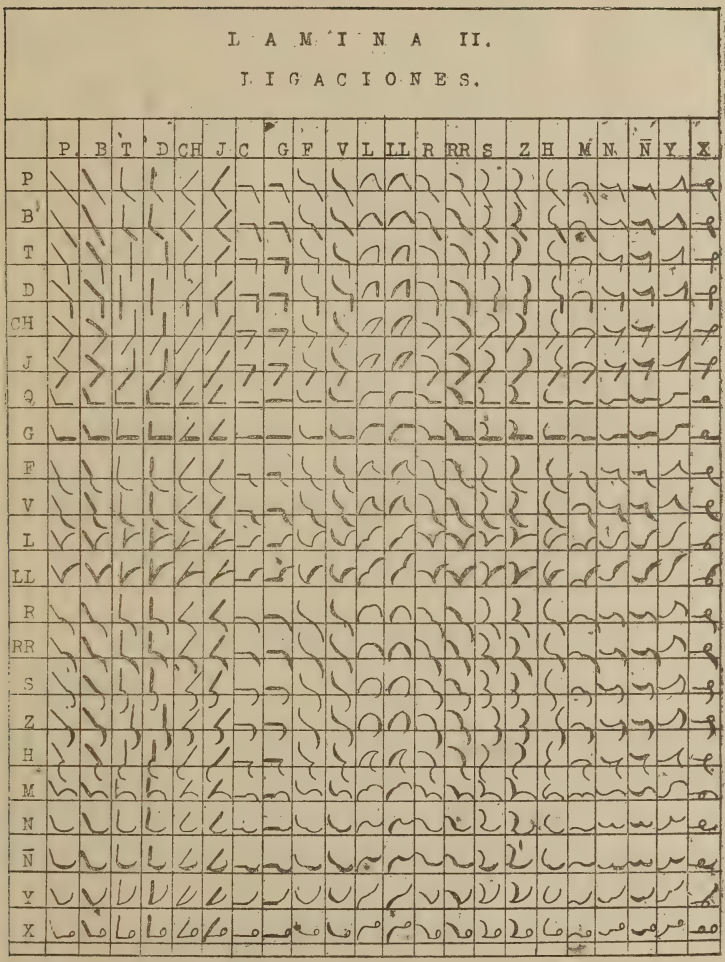
26. Por ejemplo, si la primera vocal de la palabra es a, ya esté antes ó después de la consonante, empezaremos á escribir el

---

NOTA: La ámina siguiente ó sea la número II es muy conveniente que el estudiante la haga sin copiar, para que se le queden grabadas las ligaciones.

L A M I N A II.

L I G A C I O N E S.



monograma en la posición correspondiente al sonido a; si fuere una e, en la que corresponde al sonido e y así sucesivamente respecto á los sonidos i, o, u. En consecuencia, el primer sonido que hiere nuestro oído, es el que determina la posición de la palabra.

27. Como las posiciones sólo indican la primera vocal de las palabras, si fueren éstas monosílabas, es suficiente darles el sonido que marque la posición, con lo que quedarán desde luego traducidas, pero en las que no lo son, sabido el primer sonido de ellas, hay que conocer el de las demás consonantes y como á estas no sería posible por la ligación, ponerlas en el lugar que exija el sonido de la vocal, se requiere traducirlas todas, como si tuvieran el sonido de la e, pues aunque en muchos casos no tendrá sentido común el vocablo que resulte, sí se asemejará bastante al que corresponde; v. g: la palabra *rápidamente*, que hay que escribir en la posición correspondiente al sonido a, la traduciremos *rápedemente* y se nos vendrá luego á la imaginación que el segundo sonido es i y el tercero es a. Además, de que en breve desaparecerá esta dificultad con un poco de práctica y las sucesivas combinaciones de este sistema, irán después indicando no sólo el primer sonido, sino los finales y aún los de en medio.

HAY TRES POSICIONES EN FONOGRAFIA Y SON:

28. *Primera posición*, que sirve para indicar que la palabra comienza con el sonido a (ya esté la vocal antes ó después de la primera consonante): se empezará á escribir el monograma, sobre la línea entre los dos renglones, cuidando que el primer signo de la palabra no toque nunca ninguna de las dos líneas; por ejemplo: una p escrita en primera posición se convierte en el sonido pa ó ap; una r en ra ó ar y así sucesivamente.

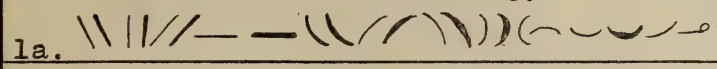
EJERCICIO DE PALABRAS EN PRIMERA POSICION.

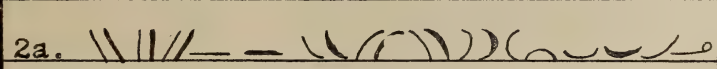
La, da, va, para, gala, mala, paleta, talega, material, natural, antídoto, & (Véase la lámina III.)

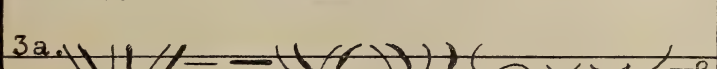
29. *Segunda posición*, que sirve para indicar que la palabra

L A M I N A III.

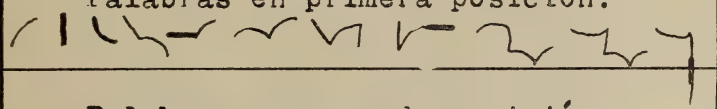
P O S I C I O N E S.

1a. 

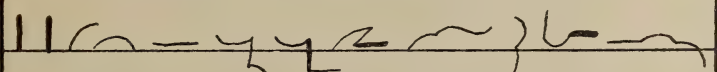
2a. 

3a. 

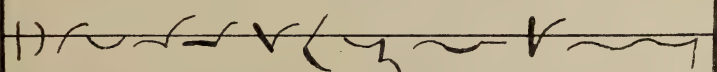
Palabras en primera posición.



Palabras en segunda posición.



Palabras en tercera posición.



Vocales como preposición ó conjunción.

a • e • i • o , u ,

Vocales adherentes.

a e i o u

Signos de puntuación.

Coma, Punto y coma; Punto y seguido × Punto y aparte ×2 puntos y seguido ××2 puntos y aparte × Puntos suspensivos... Interrogación ¿? Admiración ¡! Paréntesis ( ) Comillas " "

comienza por el sonido e ó i (ya esté la vocal antes ó después de la primera consonante): se empezará á escribir el monograma descansando sobre la línea; por ejemplo: una b, escrita en segunda posición, se convierte en be, bi, eb, ib; una v, en ve, vi, ev, ó iv, &

EJERCICIO DE PALABRAS EN SEGUNDA POSICION.

De, id, el, mi, que, entre, indica, lechuga, limón, esta, tengo, quimera, & (Véase la lámina III.)

30. *Tercera posición*, que sirve para indicar que la palabra comienza por el sonido o ó u (ya esté la vocal antes ó después de la primera consonante): se empezará á escribir el monograma, si su primera consonante es vertical ú oblicua, tanto recta como curva, atravesando la línea; por ejemplo: una t escrita en tercera posición indica los sonidos to, tu, ot, ut; pero si el primer signo fuere uno recto ó curvo en sentido horizontal, entonces la tercera posición se indicará escribiendo ese signo abajo de la línea.

EJERCICIO DE PALABRAS EN TERCERA POSICION.

Tu, su, lo, no, mula, gula, bolo, ochavo, nodriza, muñeca, dolo, monumento, & (Véase la lámina III.)

LECCION CUARTA.

VOCALES COMO PREPOSICION O CONJUNCION.—VOCALES ADHERENTES SIGNOS DE PUNTUACION.—NUMERACION.

31. Siendo de imprescindible necesidad el uso de las vocales como preposición ó conjunción, éstas se indican de la siguiente manera: Para representar la a se escribe un puntito en primera posición. La e y la i ó y, el mismo punto en segunda. La o se representa por medio de una pequeña rayita en forma de b atravesando la línea, cuidando que sea de una tercera parte del tamaño del signo b. La u, una rayita en forma de p y del mismo tamaño y posición que la anterior. (Véase la lámina III.)

32. Las vocales adherentes son ligeros escapes de lápiz que se enlazan con las consonantes y sirven para facilitar la traducción, sobre todo al principio de los estudios en que todavía no es posible valerse de otros recursos que tiendan á ese fín y que gradualmente se irán dando á conocer.

33. Indispensable no es el uso de las vocales adherentes, pues la práctica nos irá demostrándo que no es absolutamente preciso su uso, pero sí es muy conveniente el completo conocimiento de ellas para emplearlas en los casos en los cuales principie la palabra por diptongo y entonces se facilitará la traducción puesto que el monograma se escribirá en la posición que corresponda á la segunda vocal, toda vez que queda ya bien definida la primera por medio de la vocal adherente. También se podrán usar en aquellas palabras de relativo poco uso, ó en las que el estudiante no conozca bien su significado y en fin, en todos aquellos casos en los cuales crea que se le dificulte algo la traducción.

34. Las vocales adherentes sólo se podrán usar al principio y al fin de la palabra, pero en medio nunca, pues la ligación resultaría en extremo difícil, y podrían confundirse con algunas otras combinaciones más importantes, que se irán conociendo; pero de todos modos, no deja de ser bastante útil su uso, puesto que con ellas se definen bien dos ó más vocales, como acontece cuando se emplean en una palabra al principio y al fin en que quedan denotadas lo menos tres vocales, reduciéndose el trabajo sólo á conocer las de en medio.

35. La ligación de las vocales adherentes no ofrece dificultad alguna toda vez que se pueden adherir facilmente, no sólo á cualquiera consonante simple sino aún á todas las combinaciones de que se compone el sistema, pues basta para ello escribirlas en dirección contraria á la de cualquier signo ó combinación, supuesto que estas vocales, como se verá en seguida, se pueden escribir en varias direcciones.

36. La a se representa por un medio circulito, en cualquiera dirección pero sumamente pequeño, si se puede, menos de una cuarta parte del tamaño de una consonante, pues desde un princi-

pio debemos fijarnos en que *no son sino ligerísimos escapes de lápiz.* (Véase la lámina III.)

La e ó i se indican por una pequeñísima línea vertical ú horizontal, que forme escuadra con la consonante á que va adherida. (Véase la lámina III.)

La o es una pequeñísima línea oblicua y gruesa escrita de abajo hacia arriba ó vice versa, según convenga, con la dirección que tenga la consonante á que va adherida, de modo que una con otra formen un pequeño ángulo. (Véase la lámina III.)

La u es igual á la anterior, pero delgada. (Véase la lámina III.)

37. Los signos de puntuación, son por lo general casi los mismos que usamos en la escritura común; por ejemplo: para indicar la coma y el punto y coma, usaremos los signos vulgares ya conocidos, pues no se confunden con ningún otro monográfico.

38. Para el punto, usaremos una crucecita descansando en el renglón; para el punto y aparte, dicha crucecita con una pequeña horizontal en la parte de abajo; para los dos puntos y seguido, dos crucecitas seguidas; para los dos puntos y aparte, una crucecita subrayada con dos pequeñas horizontales paralelas. (Véase la lámina III.)

39. Para la admiración é interrogación, se hará el mismo signo de la escritura común, pero en lugar de punto, va la crucecita de que ya hemos hablado. Igualmente respecto al paréntesis, pero procurándose que sea de un tamaño mayor que el que pueda alcanzar cualquier signo fonográfico. Las comillas y los puntos suspensivos, no varían en nada á los usuales. (Véase la lámina III.)

40. Cualquiera cantidad que conste de unidades, decenas, centenas, &, en que no entren ceros, se indicarán en fonografía con los mismos signos que conocemos.

41. Para cualquier cantidad cerrada, que contenga cuando menos dos ceros, ó sean las centenas, se omitirán los ceros poniendo una horizontal pequeña, debajo de la unidad; por ejemplo: *cien* se indicará así: *1 quinientos, 5 ochocientos 8* &

42. Para los millares, se omitirán los ceros y se pondrá una

coma, después del número; por ejemplo: *un mil, 1, seis mil 6, treinta mil 30, ochenta mil cien 80, 1* &.

43. Para los millones, se usará un punto que se colocará en el número anterior á los ceros que se hayan suprimido; por ejemplo: *un millón 1. seis millones 6. dos millones cuatrocientos mil 2.4, cien millones uno 1.1 cuatro millones setenta mil cien 4.70,1 diez millones nueve mil cuatro 10.9,4 doscientos millones cien mil cuatro cientos 2.1,4* &.

44. Para los billones, basta seguir la regla anterior, poniendo dos puntos, uno arriba de otro; por ejemplo: *un billón 1: un billón cien mil 1:1, cien billones novecientos mil catorce 1:9,14* &.

LECCION QUINTA.

S CONSONANTE.—S CIRCULO.—DOBLES CIRCULOS.

45. Además de los signos con que representamos la s, z y c con sonido suave, estas consonantes, por tener un uso tan frecuente en la escritura, se representan también por medio de un pequeño círculo, el cual se enlaza con suma facilidad en todas las consonantes, y cuando se encuentra al principio de la palabra, se leerá: primero, el círculo; segundo el sonido que marca la posición; tercero, la consonante á que esté ligado el círculo, y cuarto el resto de la palabra.

46. Al principio y al fin de las verticales ú oblicuas, se escribirá el círculo á la derecha: en las horizontales rectas, del lado de arriba del signo; en las curvas, ya sea al principio ó al fin, se escribirá dentro de la curva. (Véase la lámina IV.) En medio de palabra puede escribirse el círculo á la izquierda para facilitar la ligación. Las posiciones para los círculos, son las mismas que las de las consonantes horizontales.

SE HARA USO DE LA S CONSONANTE:

47. 1º (Regla general) Cuando empiece la palabra con los

L A M I N A IV.

EL CIRCULO LIGADO A LAS CONSONANTES.

SP PS SB BS ST TS SD

DS SCH CHS SJ JS SK

QS SG GS SF FS SV VS

SL LS SLL LLS SR RS

SRR RRS SS SS SZ ZS

SH HS SM MS SN NS SÑ

ÑS SY YS SX

S CONSONANTE.

47.

48.

S CIRCULO.

49.

50.

51.

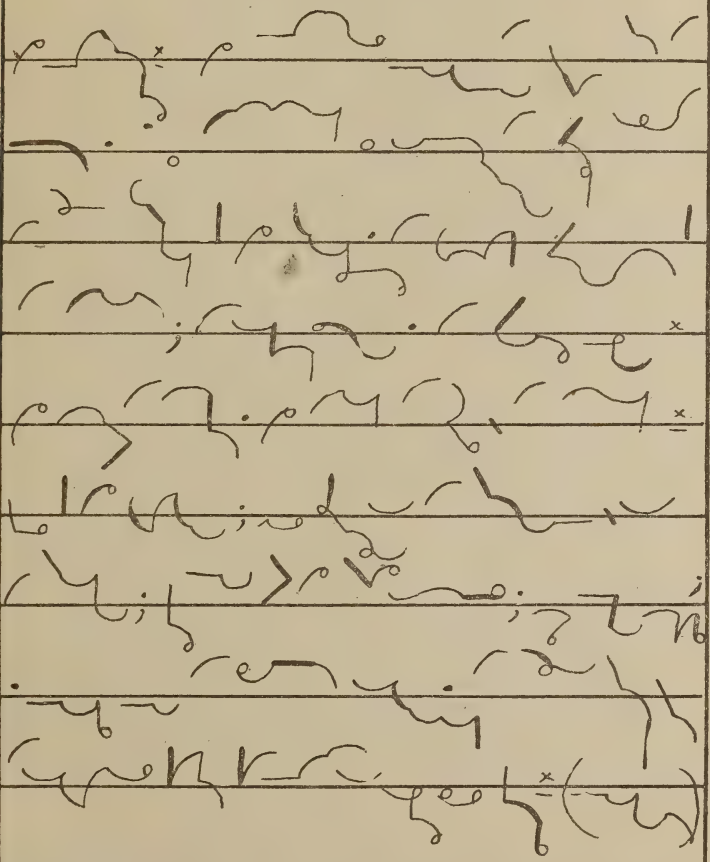
52.

DOBLES CIRCULOS.

53.

L A M I N A V.

E J E R C I C I O.



sonidos inversos como son as, es, is, os, us, (según la posición); por ejemplo: asco, asno, asma, éste, usted, isla, escama, islote, Ismael, asta, ostra, Oscar, & (Véase la lámina IV.)

48. 2º (Regla general) Cuando la s es la única consonante de la palabra *y se encuentra antes una vocal;* por ejemplo: es, ese, esa, uso, oso, & (Véase la lámina IV.)

SE HARA USO DE LA S CIRCULO:

49. 1º (Regla general) Cuando empiece la palabra con los sonidos directos como son sa, se, si, so, su, (según la posición); por ejemplo: saco, sano, cima, cita, suda, silla, saludo, centro, célebre, suma, sólo, siete, & (Véase la lámina IV.)

50. 2º (Regla general) Cuando la s se encuentra en medio ó al fin de una palabra; por ejemplo: pescado, casto, pasto, mosca, sensible, suntuoso, peso, casa, nos, los, diques, mes, & (Véase la lámina IV.)

51. 3º (Excepción) Cuando se pueda hacer uso de alguna vocal adherente aunque empiece la palabra por los sonidos inversos de as, es, is, os, us, y en este caso se procederá como indica la regla anterior, pues de hecho la s viene á quedar en medio de palabra; por ejemplo: asunto, Esopo, asueto, asalto, asume, asiduo, asigna, acecho, osado, asado, asilo, asombro, & (Véase la lámina IV.)

52. 4º (Regla general) Cuando la s seguida de vocal ó vocales forman por sí solas palabra; por ejemplo: si, su, sa, so, sea, se, & (Véase la lámina IV.)

53. Para expresar los sonidos sas, ses, sis, sos, sus, ya sea al principio, en medio ó al fin de la palabra, se hará el círculo de doble tamaño, por ejemplo; sistema, costo, sesgo, cisco, sospecha, sostén, lápices, quizás, buzos, desastre, desiste, casas, & (Véase la lámina IV.)

EJERCICIO.

Los Colaboradores. Los clarines convocan al pueblo para la guerra y á su llamamiento se incorporan al ejército nacional e

arisco habitante de los ventisqueros y el humilde jornalero de la llanura; el indómito serrano y el generoso costeño. Los empuja la madre y los alienta la esposa ó la amante.

Pocos de ellos vuelven; unos desaparecen en la barranca ó en el pantano; otros caen bajo las balas enemigas; muchos quedan mutilados; y cuántos con la sangre envenenada y la razón perdida por la influencia deletérea del clima en nuestras zonas tórridas. (Véase la lámina V.) (Continuará.) *

LECCION SEXTA.

LA L ESCRITA HACIA ARRIBA O HACIA ABAJO.

54. Hay dos modos de escribir la l y son: hacia arriba y hacia abajo, con lo que se indica que la palabra empieza con sonido directo ó inverso; esto siempre que no se quiera usar vocal adherente en los sonidos inversos en que intervenga esta consonante al principio de palabra.

SE ESCIBIRA LA L HACIA ARRIBA

55. 1º (Regla general) Cuando empiece ó acabe la palabra con los sonidos directos, ó sean la, le, li, lo, lu, (según la posición), por ejemplo: labio, lecho, lima, lona, luna, leche, bala, pelo, Nilo; polo, dolo, gula, & (Véase la lámina VI.)

56. 2º (Excepción á la regla) Cuando es la única consonante de la palabra aunque exista antes una vocal, pues escribiéndose aislado el signo con que representamos esta consonante no es fácil definir si se trazó hacia arriba ó hacia abajo; por ejemplo: el, la, leo, lo, leí, al, le, & (Véase la lámina VI.)

57. 3º (Excepción á la regla) Cuando al principio de palabra va enlazado el signo con alguno de los verticales ú oblicuos, aunque

---

* Nota: Para estudiar la siguiente lección es necesario escribir al dictado y traducir correctamente de viva voz lo menos diez palabras por minuto.

ésta empiece con al, el, il, ol, ul; por ejemplo: alberca, albergue, albur, alrededor, alejar, alteza, altivo, albaricoque, elaboración, elegir, eludir, último, & (Véase la lámina VI.) Esta excepción se funda en la dificultad que resulta al ligar dicha consonante con los referidos signos verticales ú oblicuos, siendo este caso uno de aquellos en que es muy conveniente hacer uso de las vocales adherentes cuando se encuentre que la palabra comienza con sonido inverso.

58. 4° (Regla general) Cuando se encuentre en medio de una palabra de más de una sílaba; por ejemplo: paleta, pelota, talega, cultivo, maleta, talón, goleta, balada, palabra, melena, colonia, & (Véase la lámina VI.)

59. 5° (Excepción á la regla) Siempre que esté al principio de palabra y le siga una f ó v, pues con estos signos se dificulta algo su ligación; por ejemplo: alfalfa, alféizar, alfeñique, alférez, alfiler, alfombra, aluvión, alvéolo, alvino, olvido, Elvira, alverjón, & (Véase la lámina VI.)

SE ESCRIBIRA LA L HACIA ABAJO

60. *Unico.* (Regla general) Cuando empiece ó acabe la palabra con los sonidos inversos de al, el, il, ol, ul, (según la posición); por ejemplo: almacén, elemento, eliminar, olmo, alma, alemán, cal, cual, del, mal, mil, & (Véase la lámina VI.)

EJERCICIO

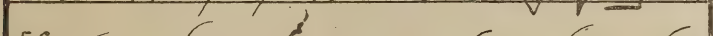
Los Colaboradores. (Continuación) Rechinan las articulaciones de acero. Las gigantescas poleas se retuercen quejándose de la presión de las bandas, y los volantes, girando vertiginosamente, arrancan suspiros al aire que hienden. De improviso, entre los crujidos de la madera, los gritos del fierro y los ayes del viento, breve y desgarrador alarido humano interrumpe aquel salmo del trabajo.

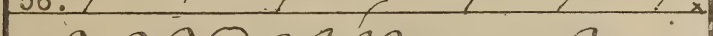
Al día siguiente es sepultado el cuerpo hecho pedazos de un

L A M I N A VI.

Se escribirá la l hacia arriba:

55.

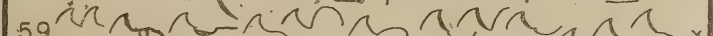
56. 

57. 

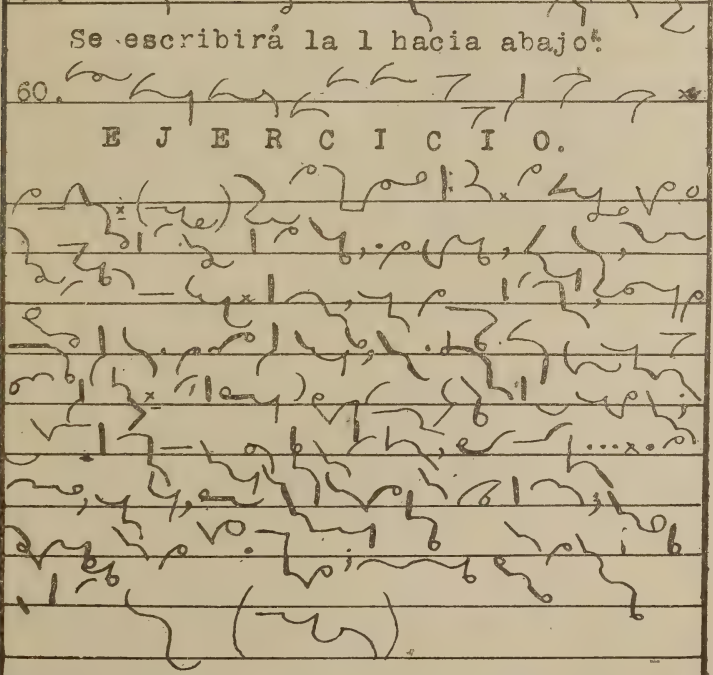
58.

59.

Se escribirá la l hacia abajo:

60. 

E J E R C I C I O.



infeliz operario; una placa de madera que pronto será destruída por el tiempo, señala aquella tumba.....,.....Y las máquinas, entre tanto, siguen fabricando varillas doradas para lechos de amor; bronces resplandecientes para los palacios y las catedrales; monumentos soberbios para los preferidos de Dios ó de la Fortuna. (Continuará) (Véase la lámina VI.) *

LECCION SEPTIMA

LA R CURVA Y LA R OBLICUA

61. Además del signo para la r que ya conocemos, se representa también esta letra por medio de una línea oblicua trazada de abajo hacia arriba, como el signo que nos sirve para indicar la ch, con la única diferencia de que su ligación se hace al contrario de la de esta última consonante, y *el círculo S final se colocará á la izquierda.* Con este nuevo signo se obtiene la ventaja de poder conocer cuándo empieza la palabra con sonido directo ó inverso.

SE HARA USO DE LA R CURVA;

62. 1° (Regla general) Cuando empiece ó acabe la palabra con los sonidos inversos de ar, er, ir, or, ur, (según la posición); por ejemplo: arco, orgullo, arcano, arlequín, Arnulfo, urna, dar, cocer hacer. tomar, ver, ser, & (Véase la lámina VII.) **

63. 2° (Excepción á la regla) Cuando sea la única conso-

---

*Nota: Sólo cuando se puedan escribir correctamente al dictado y se puedan traducir de viva voz y con toda facilidad, lo menos quince palabras por minuto, se pasará al estudio de la siguiente lección.

**Nota: Esta regla se refiere unicamente á los casos en que no se quiera hacer uso de la vocal adherente cuando empieza la palabra por sonido inverso; pero si se usara, entonces procederiamos como lo indica la regla 65, por considerarse la r como en medio de palabra.

L A M I N A VII.

Se hará uso de la r curva:

62.

63.

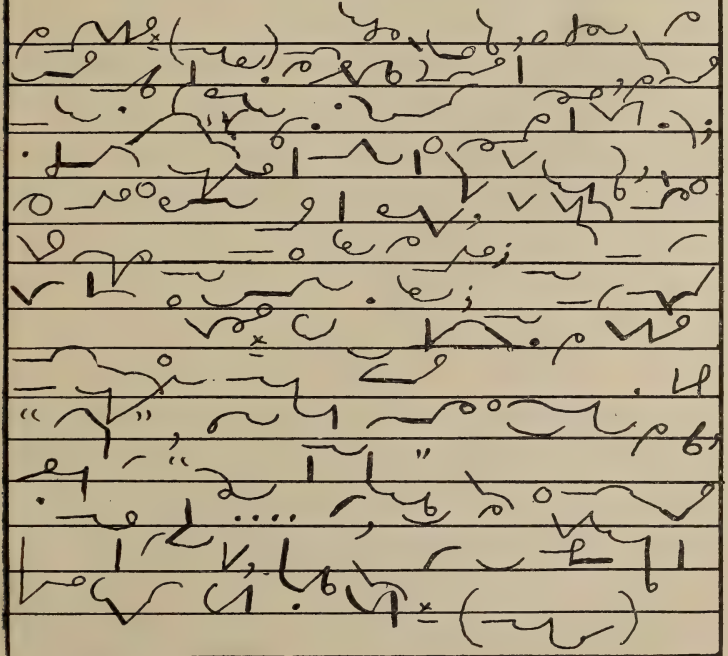
Se hará uso de la r oblicua:

64.

65.

66.

E J E R C I C I O.



nante de la palabra; por ejemplo: aro, irá, oro, río, ara, reo, ira, era, ir, & (Véase la lámina VII.) Esta excepción se funda en que si se escribiera la r oblicua aislada, se confundiría con la ch.

SE HARA USO DE LA R OBLICUA:

64. 1° (Regla general) Cuando la palabra empiece ó acabe con los sonidos directos de ra, re, ri, ro, ru, (según la posición); por ejemplo: ropa, ruina, roca, rana, rueda, rada, para, pero, puro, toro, será, cara, & (Véase la lámina VII.)

65. 2° (Regla general) Siempre que se encuentre en medio de una palabra de más de una sílaba; por ejemplo: careta, partido, perico, barata, baraja, Loreto, pereza, privado, mortal, mortaja, moreno, torero, & (Véase la lámina VII.)

66. 3° (Excepción á la regla) Siempre que se encuentre al principio de palabra y le siga un signo vertical ú oblicuo *aunque la palabra empiece por sonido inverso*; por ejemplo: artículo, artista, arpa, arte, arduo, árbitro, árbol, ardor, arpón, órbita, orden, origen, & (Véase la lámina VII.) Podemos evitarnos de hacer esta excepción si usamos las vocales adherentes, pues en este caso la r se puede considerar como en medio de palabra.

EJERCICIO

Los Colaboradores. (Continuación) Como fantasmas ó fuegos fatuos, se deslizan por las negras crujías del socavón y las resbaladizas escaleras de muescas, los mineros que van á romper el suelo y á arrancarle sus músculos de plata y oro; á desgarrar sus entrañas de carbon de piedra para fundir estos, ó sus macizas carnes de sanguíneo cuarzo de cinabrio, para apartar aquellos preciosos metales con que se hacen las coronas; con que la bella dama se engalana y fascina; con que el caballero compra sus placeres.

Hay un derrumbe y los barreteros que entraron cantando alegres su monótono y triste "Alabado", salen con lágrimas en los ojos, rezando la "oración de difuntos" por sus compañeros á quienes dejan.....allí, en las profundidades tétricas de la tierra, devorados por ella en castigo de haberla herido y violado. (Continuará), (Véase la lámina VII.) *

---

* Nota: Si se toma y se traduce de viva voz correctamente un dictado de veinte palabras por lo menos, por minuto. se podrá pasar á la siguiente lección.

Nota.—Es oportuno hacer presente que en todas las palabras en que se usa la y con el sonido de ll, emplearemos este último signo, dejando el relativo á la y para aprovecharlo en otras combinaciones de mayor importancia.

FIN DE LA PRIMERA PARTE

SEGUNDA PARTE

CONSONANTES DOBLES Y TRIPLES.

MP ó MB.—Reglas generales para el uso de los ganchos.
Ganchos iniciales.—Ganchos finales.
Lazos.--Consonantes prolongadas.--Medias consonantes.

LECCION OCTAVA.

MP Ó MB.—REGLAS GENERALES PARA EL USO DE LOS GANCHOS.

Hasta ahora sólo hemos tenido oportunidad de conocer las reglas relativas á la formación de los signos, así como aquellas con las cuales se nos facilita la traducción según sean los sonidos directos ó inversos con que empieza una palabra.

Con el conocimiento de esas reglas, ó sea de la primera parte de esta obra, sólo hemos logrado escribir por medio de signos las letras de que se compone una palabra y aunque esos signos son más fáciles de trazar que los caracteres de nuestra escritura común, poco se ha aventajado en materia de rapidez, puesto que tenemos que escribir tantos signos cuantas letras contiene una palabra, ó lo que es lo mismo, estamos á la misma altura que si escribiéramos por medio de algún sistema taquigráfico español.

Pero como la índole de este sistema no es esa, sino que tiende, como ya se ha dicho, á escribir con un solo rasgo ó movimiento de la mano uno ó más sonidos, vamos á entrar de lleno al conocimiento de la serie de consonantes dobles y triples.

El estudio de esta segunda parte es de los más esenciales, puesto que con él, puede decirse, empieza la escritura fonética, cosa á que tienden todos los demás sistemas, sin haber logrado el éxito que éste ha alcanzado.

***

67. La primera combinación que se ha ideado es la referente á las palabras en que se encuentra una m seguida de p ó b.

En este caso, para representar estas consonantes con un solo rasgo, basta hacer la m taquigráfica que ya conocemos, más gruesa, pero hay que tener presente que si se encontraren una ó varias vocales entre la m y la p ó b, no se hará uso de esta combinación.

En resumen: Se hará uso del signo m grueso, cuando entre la m y la p ó b no exista vocal alguna; por ejemplo: ambas, ámpula, campo, témpora, lámpara, empeño, limbo, ambición, ambiente, ambigú, tiempo, imbécil, & (Véase la lámina VIII.)

No se hará uso del signo m grueso, sino que se escribirán los correspondientes á la m y á la p ó b cuando existan una ó varias vocales intermedias entre esas consonantes; por ejemplo: amabas, amapola, mueble, amable, inmueble, mobiliario, amabilidad, homeópata, mapa, remaba, sumaba, bramaba, & (Véase la lámina VIII.)

68. La segunda combinación de que nos valemos para representar dos consonantes por medio de un solo rasgo es la relativa á los ganchos.

Como es muy frecuente que las letras, l, r, n y f. sigan inmediatamente unidas á otras consonantes, como acontece con las palabras *pal-co*, *an-cla*, *fru-ta*, *pa-dre*, *pon-ton*, &, se ha ideado representar estos sonidos en fonografía, agregando á cualquier signo, un medio circulito, ó pequeña curvatura en forma de gancho, lo cual permite escribir dos consonantes con un solo movimiento de la mano.

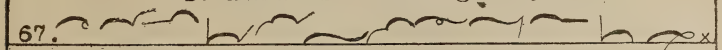
69. Hay que tener presente en las múltiples combinaciones que resultan con motivo del enlace de cualquier gancho con alguna consonante, que la letra y el gancho son un solo sonido representado por un solo signo y por consecuencia se hará uso de los ganchos, *únicamente cuando éstos formen sílaba con la consonante anterior á que van adheridos.*

70. Indican asimismo los ganchos que las letras representa-

L A M I N A VIII.

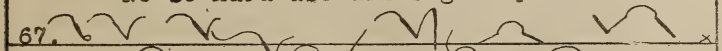
se hará uso del signo mp ó mb.

67.



No se hará uso del signo mp ó mb.

67.



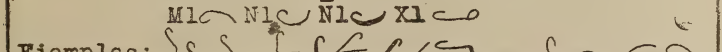
Gancho inicial l.

75.-Pl Bl Tl Dl Chl Jl Kl Gl

Fl Vl Ll Lll Rl Rrl Sl Zl Hl

Ml Nl Ñl Xl

Ejemplos:

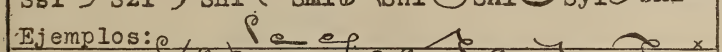


76.-Spl Sbl Stl Sdl Schl Sjl Sql

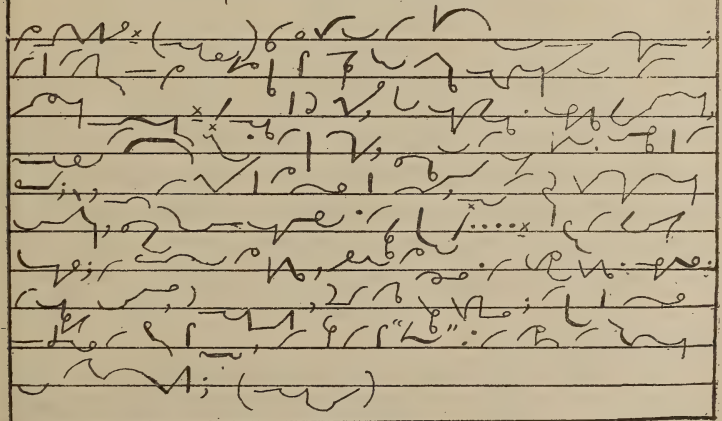
Sgl Sfl Svl Sll Slll Srl Srrl

Ssl Szl Shl Sml Snl Sñl Syl Sxl

Ejemplos:



E J E R C I C I O.



das por ellos, siguen inmediatamente al signo, y al traducir se leerá primero la consonante y en seguida el gancho.

71. La posición que debe guardar la palabra en la cual se encuentre algún gancho, será la que por la primera vocal corresponda, según las reglas dadas.

72. Tenemos dos clases de ganchos en fonografía; unos llamados iniciales, que como lo indica la palabra, se escriben donde comienza la consonante á que van adheridos, y otros llamados finales, que se escriben al final de la consonante.

73. Tanto los ganchos iniciales, como los finales, se pueden escribir al principio, en medio y al fin *de la palabra.*

74. Cuando á la p ó b se le pueda adherir algún gancho inicial y se encuentre antes la m, no se hará uso del signo mp ó mb, sino que se escribirá la m y después la p ó b con su gancho correspondiente, lo que hará más fácil la escritura y dará mayor claridad á la traducción.

LECCION NOVENA.

GANCHO INICIAL L.

75. Para indicar el gancho inicial l, se hará el medio circulito ó pequeña curvatura de que hemos hablado, (véase núm. 68) á la derecha de la parte superior de cualquier signo vertical ú oblicuo recto. En las horizontales también rectas se escribirá dicha curvatura al principio de éstas y del lado de arriba. En las curvas, al principio y dentro de la curva; (Véase la lámina VIII,); por ejemplo: plato, bledo, palco, talco, del, Chalco, jilguero, clavo, gloria, fiel. mil, leal, real, & (Véase la lámina VIII.) La r oblicua no admite este gancho.

76. Cuando haya necesidad de indicar un círculo antes del gancho, se escribirá dicho círculo de modo que quede dentro del gancho, ya sea al principio ó en medio de palabra; por ejemplo: sepulcro, suplente, posible, sable, siglo, ciclista, sopla, suplico, revisable, sublime, invisible, impasible, & (Véase la lámina VIII.)

EJERCICIO USANDO EL GANCHO L.

Los Colaboradores. (Continuación) Sólo se oye en el taller un cuchicheo metálico: el de la letra que los ágiles dedos del cajista van rápidos enfilando en el reluciente componedor.

¡Cuántos de esos obreros, tan inteligentes é instruidos generalmente, agonizan al llegar apenas á la edad madura, sumidos en la noche eterna y angustiosa de la ceguera; ó, como el operario de las minas de mercurio, con la espalda prematuramente encorvada, semejan irónica interrogación á la justicia divina! .....

Vuelve el general victorioso; lo aclaman las turbas, resuenan las músicas y lo felicitan propios y extraños; el industrial enriquece, es condecorado, escala altos puestos políticos; al dueño de minas que desconoce el sabor del agua, le hastía el del "Champagne" y le lastima el pavimento no alfombrado: (Continuará) (Véase la lámina VIII.) *

LECCION DECIMA.

GANCHO INICIAL R.

77. Para indicar el gancho inicial r, se hará el medio circulito ó curvatura (véase núm. 68) á la izquierda de la parte superior de cualquier signo vertical ú oblicuo recto; en las horizontales rectas, por la parte inferior, y en las curvas, dentro de éstas, cuidando de hacerlo un poco más grande y más grueso, para no confundirlo con el gancho l (Véase la lámina IX;) por ejemplo: prado, premio, prole, padre, grado, alegre, cuadro, fruta, miércoles, virtud, sepulcro, entregar, & (Véase la lámina IX.) La r oblicua no admite este gancho.

78. Cuando á los círculos en las consonantes verticales ú oblicuas rectas sigue el gancho r, se suprime éste y lo substituye el círculo puesto del lado que corresponde al gancho r, ó sea á la

*Nota: Para estudiar la siguiente lección es de absoluta necesidad tomar correctamente y traducir de viva voz un dictado de veinticinco palabras por minuto lo menos

izquierda; en las consonantes horizontales, por la parte inferior, y en las curvas, se procede de igual manera que si se tratara del gancho l, ó sea el círculo dentro del gancho (Véase la lámina IX): por ejemplo: sobre, sabrá, sacro, cidra, secretario, sastre, inscrito, sustracción, sobrino, supresión, supremo, sacrilegio, & (Véase la lámina IX.)

79. Cuando se encuentre un círculo al final de una sílaba y la siguiente empiece con gancho r, se procederá como lo indica la lámina IX núm. 79, ó sea partiendo la consonante siguiente del punto en que termina el círculo, escrito á la derecha, pues con esto queda señalado dicho gancho; por ejemplo: desgranar, descreido, descrito, desprecio, descremar, descriptivo, desgraciado, desprender, despreocupado, desprovisto, desprevenido & (Véase la lámina IX.)

EJERCICIO USANDO EL GANCHO R.

Los Colaboradores. (Continuación.) arroja con desprecio la noble señora el collar de oro, porque ha visto uno de diamantes; y al autor del libro lo colman de lisonjas el público y la prensa. Militar, fabricante, banquero, dama, autor, reciben honores; acumulan riquezas; sólo ven sonrisa y amor para ellos en las mujeres; ó admiración y respeto en los hombres.

Y cuán pocos hay que mirando al vencedor en las luchas de la vida moderna, recuerdan al soldado que se ahogó en el lodo ó se precipitó en la sima, al que vaga en la ciudad ó la aldea, consumido aún por la fiebre ó por la anemia, y á tantos que yacen olvidados en el hoyanco abierto á gran prisa y mal cerrado con tres ó cuatro paletadas de tierra. (Continuará.) (Véase la lámina IX.)

Nota: Para estudiar la siguiente lección es preciso tomar correctamente y traducir de viva voz un dictado que conste por lo menos de unas treinta palabras por minuto.

L A M I N A IX.

Gancho inicial r.

77.-Pr Br Tr Dr Chr Jr Kr Gr
Fr Vr Lr Llr Rr Rrr Sr Zr Hr
Mr Nr Nr Xr

Ejemplos:

78.-Spr Sbr Str Sdr Schr Sjr Sqr
Sgr Sfr Svr Slr Sllr Srr Srrr
Ssr Szr Shr Smr Snr Sñr Syr Sxr

Ejemplos:

79.-Ejemplos:

E J E R C I C I O.

LECCION DECIMA PRIMERA.

GANCHOS FINALES N y F.

80. El gancho final n sigue en un todo las reglas expuestas anteriormente, referentes á los ganchos iniciales, con la sola diferencia de que éste último se escribe al final de la consonante y con la curvatura hacia el lado izquierdo, en los signos verticales ú oblicuos rectos; hacia abajo en los horizontales también rectos; y en los curvos, en la dirección de la curva (Véase la lámina X); por ejemplo: pontón, montón, blanco, clavan, tapón, alemán, fin, dan, tendón, canto, gran, gancho, & (Véase la lámina X.)

81. Este gancho es el único que admite la r oblicua, siempre que sea final de palabra ó que le siga un signo horizontal recto y se escribe al terminar esta consonante y del lado izquierdo; por ejemplo: paran, quieren, mueren, verán, ronca, rango, rencor, rencoroso, rincón, rinconera, Durango, gorrón, & (Véase la lámina X.)

82. Para ligar cualquier círculo al gancho n en medio de palabra ó al final de la r oblicua, se escribirá el círculo dentro del gancho; pero si se encontrare como final de palabra y la consonante á que vá adherido es recta, se escribirá el círculo del lado que le corresponde al gancho, como acontece con el r; por ejemplo: principio, prensado, tránsito, transitorio, transitable, prensista, romance, manso, piensa, ganso, Carranza, Esperanza, & (Véase la lámina X)

83. El gancho final f se indica haciendo el medio circulito ó pequeña curvatura de que ya hemos hablado, á la derecha de los signos verticales ú oblicuos, hacia arriba en los horizontales; pero no lo admiten los curvos ni la r oblicua. Este gancho sirve también para representar la b y v; pero no es condición indispensable que forme sílaba con la consonante anterior á que vá adherido, pues su principal objeto es alinear la escritura y facilitar la ligación, y cuando se encuentre que le sigue un círculo se escribirá éste dentro del gancho; por ejemplo: profano, joven, gravamen, Juvencio, declive, bebe, café, deben, jefes, jueves, pruebas, privas, & (Véase la lámina X.)

L A M I N A X.

Ganchos finales n y f.

80.-Pn Bn Tn Dn Chn Jn Kn Gn
Fn Vn Ln Lln Rn Rrn Sn Zn Hn
Mn Nn Ñn Ýn

Ejemplos:

81.-Ejemplos:

82.-Pns Bns Tns Dns Chns Jns Qns
Gns Fns Vns Lns Llns Rns Rrns
Sns Zns Hns Mns Nns Ñns Yns

Ejemplos:

83.-Pf Bf Tf Df Chf Jf Kf Gf

Ejemplos:

Pfs Bfs Tfs Dfs Chfs Jfs Qfs Gfs

Ejemplos:

E J E R C I C I O.

EJERCICIO USANDO TODOS LOS GANCHOS.

Los Colaboradores. (Concluye.) ¡Quién recuerda á la madre desamparada, á la hija huérfana, á la viuda ó á la novia, que allá en la montaña, en el llano y en la costa, besan con efusión un retrato y lo exhiben con orgullo, pensando que todos saben la historia y todo el mundo piensa en quienes ellas adoraron.

Para estos pobres seres no hay aleluyas ni magníficats.

Pero la Patria siquiera levanta monumentos á los héroes anónimos que sucumbieron en la guerra. La vorágine industrial y mercantil, sólo tiene víctimas ignoradas, cuya memoria no perpetúan ni historias ni estatuas.

El soldado humilde, el minero inválido, el impresor ciego, el pobre jornalero que muere de insolación, labrando la tierra para el sustento ajeno, son los colaboradores en todas las victorias de los grandes hombres, en todas las excelsitudes de la Ciencia, en todos los avances de la sociedad. (Véase la lámina X.) *

LECCION DECIMA SEGUNDA.

LAZOS.

84. Lazo, en fonografía, es un rasgo con que indicamos dos ó más consonantes, y que unido á cualquier signo afecta la forma de un círculo alargado sumamente fácil de trazar. (Véase la lámina XI)

85. Existen tres clases de lazos que se llaman, st, str, y dr ó tr. El primero toma ese nombre porque sirve para representar esas dos letras; el segundo se llama str porque indica esas tres consonantes y por igual motivo se conoce con el de dr ó tr el tercero. (Véase la lámina XI.)

86. Los dos primeros, á semejanza del círculo s, se escriben

---

* Nota: Para el estudio de la siguiente lección es indispensable tomar correctamente un dictado que conste de unas cuarenta palabras por minuto y luego traducirlo de viva voz, sin ninguna dificultad.

L A M I N A XI.

L A Z O ST.						L A Z O STR.						L A Z O DR ó TR FINAL.	
INICIAL.		FINAL.		S AL FIN.		INICIAL.		FINAL.		S AL FIN.			
STP		PST		PSTS		STRP		PSTR		PSTRS		PDR	
STB		BST		BSTS		STRB		BSTR		BSTRS		BTR	
STT		TST		TSTS		STRT		TSTR		TSTRS		TDR	
STD		DST		DSTS		STRD		DSTR		DSTRS		DTR	
STCH		CHST		CHSTS		STRCH		CHSTR		CHSTRS		CHDR	
STJ		JST		JSTS		STRJ		JSTR		JSTRS		JTR	
STQ		KST		QSTS		STRK		QSTR		KSTRS		QDR	
STG		GST		GSTS		STRG		GSTR		GSTRS		GTR	
STF		FST		FSTS		STRF		FSTR		FSTRS		.....	
STV		VST		VSTS		STRV		VSTR		VSTRS		S AL FIN.	
STL		LST		LSTS		STRL		LSTR		LSTRS		PTRS	
STLL		LLST		LLSTS		STRLL		LLSTR		LLSTRS		BDRS	
STR		RST		RSTS		STRR		RSTR		RSTRS		TTRS	
STRR		RRST		RRSTS		STRRR		RRSTR		RRSTRS		DDRS	
STS		SST		SSTS		STRS		SSTR		SSTRS		CHTRS	
STZ		ZST		ZSTS		STRZ		ZSTR		ZSTRS		JDRS	
STH		HST		HSTS		STRH		HSTR		HSTRS		KTRS	
STM		MST		MSTS		STRM		MSTR		MSTRS		GDRS	
STN		NST		NSTS		STRN		NSTR		NSTRS		....	
STN		NST		NSTS		STRN		NSTR		NSTRS		....	
STY		YST		YSTS		STRY		YSTR		YSTRS		....	
STX		...		....		STRX		....		.....		....	

á la derecha de cualquier signo vertical ú oblicuo recto, del lado de arriba en los horizontales rectos, y en los curvos dentro de la curva, ya sea al principio ó al fín de cada signo, pues en ambas extremidades se pueden escribir. En la r oblicua se escriben á la izquierda. El tamaño que deben tener estos dos lazos será: para el primero, que abarque una tercera parte del signo á que va adherido y para el segundo, dos terceras partes. (Véase la lámina XI.) El tercero ó sea el lazo dr ó tr, sólo lo admiten los signos rectos y se colocará del lado izquierdo en los verticales ú oblicuos y en los horizontales del lado de abajo, empleándose únicamente al final del signo y nunca al principio. (Véase la lámina XI.) En la r oblicua este lazo se escribirá á la derecha. Sólo se hará uso de este lazo cuando la t y la r ó la d y la r formen sílaba aunque haya vocal entre ellas. En cuanto á su tamaño, es indiferente el que sea, puesto que en esa dirección sólo existe éste lazo y por consecuencia no debemos preocuparnos por lo que se refiere á su extensión. (Véase la lámina XI.)

87. La posición en que se colocará una palabra que contenga algún lazo *inicial st ó str*, será la que corresponda á la segunda vocal, pues para hacer uso de algún lazo al principio de palabra es indispensable que ésta empiece por e, por ejemplo: *estado*, se escribirá en primera posición por ser la a la segunda vocal de la palabra; *estudio*, tercera posición; *estilo*, segunda posición; &. (Véase la lámina XI.) Hay que tener presente que lo expuesto anteriormente respecto á la posición que deben guardar las palabras en que se encuentre un lazo st ó str, sólo se entenderá cuando sean iniciales, pues cuando estén indicados en medio ó al fin de la palabra, no hay motivo para variar la posición de ésta, siguiendo por lo tanto las reglas establecidas para la posición de las palabras. (Véase la lámina XI.)

88. La s círculo se puede ligar fácilmente á cualquier lazo, siempre que esté al final de palabra, con lo cual quedan también indicados los plurales. (Véase la lámina XI.)

EJERCICIO DE PALABRAS USANDO LOS LAZOS.

LAZO ST AL PRINCIPIO.

Estado, estilo, estudio, estuche, estaba, estanco, estima, Esteban, estafa, estampa, estatuto, estante, & (Véase la lámina XII, línea A.)

LAZO ST EN MEDIO.

Destino, investirá, cristal, prestará, vestal, postal, préstamo, costal, gustará, costeño, estadística, distingue, & (Véase la lámina XII, línea B.)

LAZO ST AL FIN.

Evaristo, resta, arresta, corista, turista, estadista, casto, costo, dista, vista, fuste, lista, & (Véase la lámina XII, línea C.)

LAZO ST AL FIN SEGUIDO DE S.

Arrestos, restas, coristas, turistas, estadistas, castos, costas vistas, fustes, listas, pestes, gastos, & (Véase la lámina XII, línea D.)

LAZO STR AL PRINCIPIO.

Estrado, estrago, estraza, estrecho, estreno, estrella, estrépito estribillo, estribo, estremecer, estrofa, estruendo, & (Véase la lámina XII, línea E.)

LAZO STR EN MEDIO.

Distrito, distracción, destruye, destroncar, destruir, ministrar, administrar, registrar, destripar, gastralgía, gastrónomo, distribuir, & (Véase la lámina XII línea F.)

LAZO STR AL FIN.

Registro, lastre, maestro, nuestro, rastro, arrastre, terrestre, Castro, vuestro, diestro, lustre, muestra, & (Véase la lámina XII, línea G.)

LAZO STR AL FIN SEGUIDO DE S.

Registros, maestros, muestras, vuestros, ministros, diestros, nuestros, monstruos, costras, rastros, lustros, destreza, & (Véase la lámina XII, línea H.)

LAZO DR O TR EN MEDIO.

Detrimento, cuadrado, apadrinado, teatral, apedrear, padrino, patrimonio, patriota, patriarca, podrán, potrillo, cuadrante, &. (Véase la lámina XII, línea I.)

LAZO DR O TR AL FIN.

Cuadro, catre, espectro, teatro, octaedro, potro, Pedro, patria, anfiteatro, becuadro, Cleopatra, escuadra. & (Véase la lámina XII, línea J.)

LAZO DR O TR FINAL SEGUIDO DE S.

Cuadros, catres, piedras, teatros, padres, potros, espectros, buitres, detrás, Batres, cantatriz, Beatriz, & (Véase la lámina XII línea K.)

LECCION DECIMATERCIA.

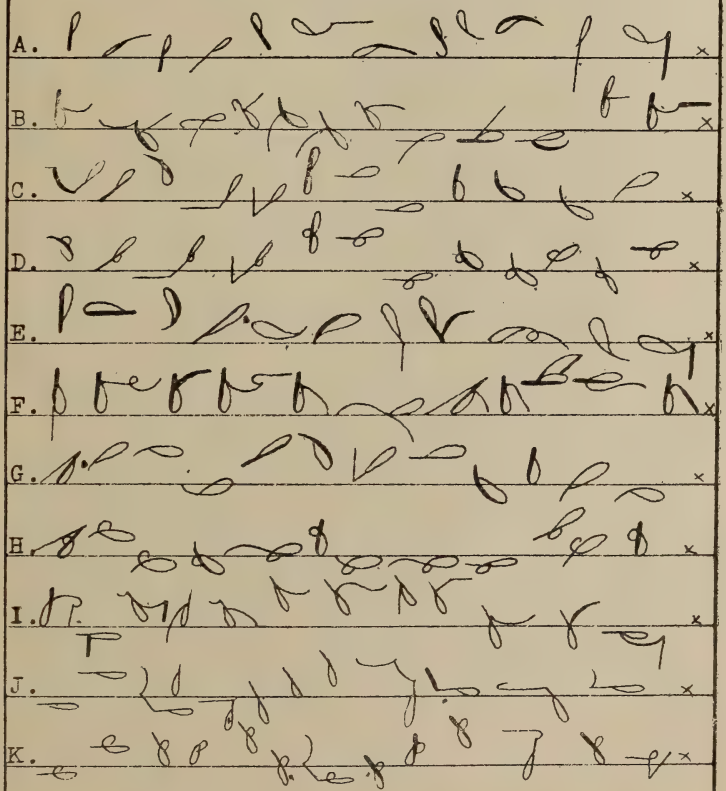
CONSONANTES PROLONGADAS Y MEDIAS.

89. Para añadir á cualquiera de los signos curvos las consonantes dr ó tr sin necesidad de escribir éstas letras, se prolongará por dos veces su tamaño, sin que por ésto dejen de admitirse los ganchos ó las demás combinaciones de que son susceptibles las consonantes sencillas; pero para poder prolongar cualquier signo curvo es indispensable que la t y la r ó la d ó la r formen sílaba aunque haya vocal entre ellas; por ejemplo: entre, contra, madre, letra, orador cantar, vidriera, nutria, añadir, domador, ostra, almendra, & (Véase la lámina XIII.)

Nota: Debe tomarse con toda corrección para poder estudiar la lección siguiente, un dictado que conste de unas cincuenta palabras por minuto y luego traducirlas sin dificultad alguna, de viva voz.

L A M I N A XII.

Ejercicio de palabras usando lazos.



90. Prolongando por dos veces el tamaño del signo mp ó mb, sólo se le añade r; por ejemplo; empresa, siempre, empresario, empréstito, imprenta, nombre, hombre, compra, calambre, corambre, miembro, impregnado, & (Véase la lámina XIII.)

91. Media consonante, como su nombre lo indica, es cualquiera de los signos con que representamos cada letra de nuestro alfabeto, escrito de la mitad de su tamaño y sirve para indicar que inmediatamente después de esa consonante media sigue una t ó d, las cuales se suprimen para hacer más violenta la escritura; por ejemplo: cada, dedo, todo, vida, gotera, goleta, paleta, botica, nada, boda, moneda, maleta, & (Véase la lámina XIII.)

Debe tenerse presente que sólo se suprimirán la t ó d cuando formen sílaba con alguna vocal, pues si la formaren con alguna consonante, ó se les pudiere adherir un gancho ó lazo, no se suprimirán porque entonces se dificultaría en sumo grado la traducción.

92. Pueden también hacerse de la mitad de su tamaño todos los signos que contengan, círculos, ganchos, ó lazos y aún el signo mp ó mb es susceptible de ésta combinación; por ejemplo: casado, maceta, desde, plato, carta, canto, amistad, estimado, distrito, ambiente, embudo, cambiado, & (Véase la lámina XIII)

93. En los casos en los cuales se encuentren dos ó más signos rectos que se escriban en la misma dirección y entre ellos se halle alguna t ó d que se desee suprimir, se escribirá el signo anterior á esas letras [t ó d] separado del resto de la palabra, haciéndose de la mitad de su tamaño el que corresponda; por ejemplo: coqueta, categoría, sustituto, latitud, multitud, gratitud, muchachito, soldadito, antídoto, cocotero, código, cogote, & (Véase la lámina XIII.)

L A M I N A XIII.

Consonantes prolongadas.

89.

90.

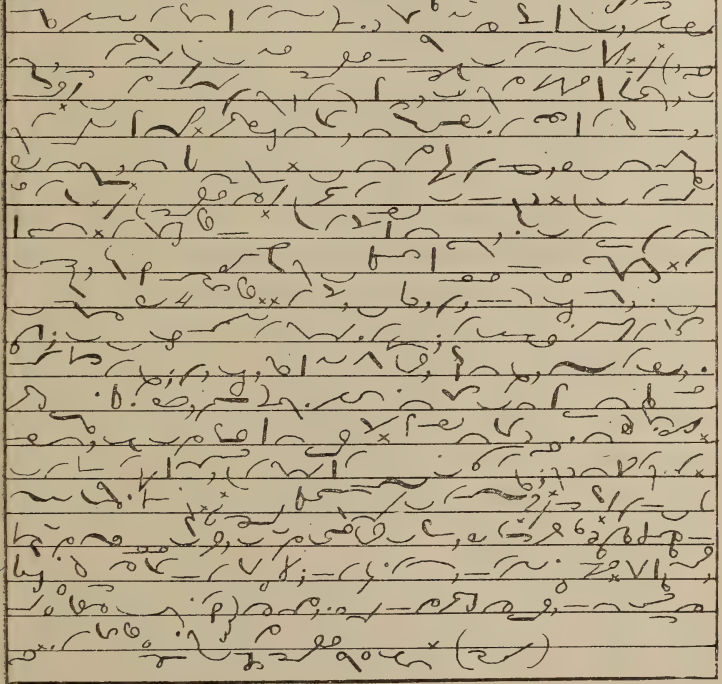
Medias consonantes.

91.

92.

93.

E J E R C I C I O.



EJERCICIO USANDO LAS CONSONANTES PROLONGADAS Y MEDIAS.

Dos Héroes.—I. El sargento francés Juan, con la cabeza reclinada sobre la palma de la mano izquierda y esta apoyada sobre una mesita blanca de pino, reflexiona meditabundo, con la mirada fija en unas condecoraciones que conserva en la mano derecha.

—¡Oh, cruces queridas! No las cambiara yo por todo el oro del mundo, ni por las charreteras de General, ni por la corona del Emperador. Representan mi valor, mi abnegación y el agradecimiento de la patria que, sin embargo, me debe muy poco. No me las dejaría yo quitar, si no me arrebatasen antes la vida. ¡Oh, condecoraciones mías! Todavía recuerdo la ocasión en que obtuve esta. Fué en la guerra de Crimea. El pelotón francés que custodiaba la bandera de mi cuerpo, y en el cual yo me encontraba, había sido completamente cercado por un destacamento de cosacos que nos acribillaban. Ya no quedábamos sino cuatro franceses: el abanderado, un teniente, yo, que era entonces cabo, y un soldado; en un instante cayeron el primero y el último; al inclinarse á recojer el pabellón cayó también el oficial; yo, entonces, presa de una rabia feroz, blandí mi fusil, empuñé la enseña, y repartiendo golpes á diestra y siniestra, logré escapar y reunirme á mi batallón en medio del cual me desplomé casi exánime, envuelto en los pliegues de mi gloriosa bandera. Tal acción me valió esta cruz y mi ascenso á sargento.

En el ataque sobre la torre de Malakoff, fuí el primero de la compañía en saltar el foso; por esto me dieron la otra medalla. Mañana vamos á atacar á Puebla. ¿Conseguiré distinguirme ó moriré en la campaña? ¡Quién sabe! Yo que no he temblado ante los imponentes cosacos en Rusia, ni ante los negros feroces en Africa, siento algún respeto hacia estos soldados descamisados que de-

fienden á su patria con más valor que el avaro su tesoro; que el hijo á la madre, que la leona á sus cachorros. Pero de todas maneras, quiero si vencemos entrar á la ciudad ostentando mis medallas, y si muero, que ellas recuerden mis glorias, que me entierren con mis cruces. Y el valiente francés se consagró á prender cuidadosamente las condecoraciones sobre su uniforme. (Continuará) (Véase la lámina XIII.)

Nota: La velocidad reglamentaria para estudiar la siguiente lección es de unas sesenta palabras por minuto, traducidas de viva voz correctamente.

FIN DE LA SEGUNDA PARTE.

TERCERA PARTE

PREFIJOS. TERMINACIONES Y SUPRESIONES

LECCION DECIMACUARTA

PREFIJOS

Si el estudio de la segunda parte de esta obra es de los más esenciales, toda vez que trata de la escritura fonética, no lo es menos el que debemos dedicar á esta tercera, puesto que es el complemento del sistema.

Tanto los prefijos como las terminaciones, son poderosa ayuda y contribuyen de una manera directa á sacarnos avante en nuestra empresa, de escribir tan rápidamente como se habla, proporcionándonos al mismo tiempo mayores facilidades para la traducción. En cuanto á las supresiones, colaboran de una manera muy notable á hacernos menos pesado el trabajo, puesto que podemos suprimir todo aquello que radicalmente no entorpezca ni la escritura ni la traducción y en cambio la rapidez se aumenta.

Dadas estas ligeras explicaciones, abordemos con fe esta tercera parte, prosiguiendo de este modo nuestros estudios hasta ver coronados nuestros afanes.

***

94. Prefijo es una partícula componente de la palabra que se va á representar y que expresa una ó más sílabas de ella; se escriben al principio del monograma y se pueden desligar algunas veces para mayor comodidad.

95, Los prefijos que usamos en Fonografía son trece y en seguida se enumeran: pra, pre, pri, pro, pru; bra, bre, bri, bro, bru; tra, tre, tri, tro, tru; dra, dre, dri, dro, dru; cra, cre, cri, cro, cru; gra, gre, gri, gro, gru; fra, fre, fri, fro, fru; can, cam, quin, con, com, cuen, cun, cum, al principio de palabra; can, cam, quin, con, com, cuen, cun, cum, en medio de palabra; contra, contre, contri, contro; acan, acam, acon, acom; repre, repri, repro; y magna, magne, magni, magno; con los cuales podemos expresar 66 principios de palabra.

96. El prefijo pra, pre, pri, pro, pru, se indica por medio del signo p, de la tercera parte de su tamaño y en la posición que corresponde á cada una de esas vocales, desligado del resto de la palabra; por ejemplo: pradera, pregunta, presente, prado, premio, primer, primo, precedente, problema, prodigio, prudencia, prueba, &. (Véase la lámina XIV.)

97. El prefijo bra, bre, bri, bro, bru, se indica por medio del signo b, de la tercera parte de su tamaño y en la posición que corresponda á cada una de esas vocales, desligado del resto de la palabra; por ejemplo: braquigrafía, bravo, brazalete, brecha, breve, breviario, bribón, brillante, brocado, bromista, brújula, bruñidor, & (Véase la lámina XIV.)

98. El prefijo tra, tre, tri, tro, tru, se expresa por medio del signo t, de la tercera parte de su tamaño y en la posición que le corresponda según la vocal que intervenga, desligándolo del resto de la palabra; por ejemplo: trabajo, tradición, trama, tremendo, trementina, tremolar, tribuna, trifulca, trofeo, trovador, trucha, trueno, & (Véase la lámina XIV.)

99. El prefijo dra, dre, dri, dro, dru, se expresa escribiendo el signo d, de la tercera parte de su tamaño, desligado del resto de la palabra y en la posición que corresponda á la vocal que intervenga; por ejemplo: draga, dragón, drama, dramático, dramaturgo, dragar, drenaje, droga, droguería, dromedario, droguista, droguero, &. (Véase la lámina XIV.)

100. El prefijo cra, cre, cri, cro, cru, se denota por medio del signo c, k, ó q desligado del resto de la palabra, de la tercera par-

te de su tamaño y en la posición que le corresponda á la vocal que intervenga; por ejemplo: cráneo, cráter, crecer, credencial, crédito, criatura, criador, criminal, cromo, crónico, crujido, cruzamiento, &. (Véase la lámina XIV.)

101. Expresamos el prefijo gra, gre, gri, gro, gru, por medio del signo g, escrito en la posición que corresponda á alguna de esas vocales, pero de una tercera parte de su tamaño y desligado del resto de la palabra; por ejemplo: grado, gráfico, gramática, granuja, gremio, grifo, grillo, grito, grosería, grotesco, grumete, grupo, &. (Véase la lámina XIV.)

102. Se denota el prefijo fra, fre, fri, fro, fru, escribiendo desligado de la palabra y en su posición correspondiente el signo f, de la tercera parte de su tamaño; por ejemplo: fracaso, frágil, fraseografía, frecuente, freno, friolera, frívolo, frotar, frotamiento, frugal, fruta, &. (Véase la lámina XIV.)

103. Cuando al principio de la palabra encontremos cualquiera de las silabas can, cam, quin, con, com, cuen, cun, cum, las representaremos por medio de un puntito en primera posición y escrito antes del resto de la palabra, pudiendo, si se quiere, aunque no es de todo punto necesario, colocarlo en la posición que determine la vocal que intervenga; por ejemplo: campesino, quinqué, condición, composición, cuenta, cumplido, campaña, quintal, conducto; cunde, cumplir, cundir, &. (Véase la lámina XIV)

104. Si las sílabas can, cam, quin, con, com, cuen, cun, cum,

---

Nota: También se puede considerar como prefijo la preposición con y en ese caso se suprimirá dicha preposición y se escribira la palabra siguiente, precisamente debajo de la anterior, únicamente cuando la palabra que antecede al con esté en una posición que permita á la siguiente escribirse sin que se entrelace con algunas de las de abajo; por ejemplo: Me castiga con rigor. Me ama con frenesí. Voy á salir con Natalia. Me pagó con usura. Lo regañó con dureza. Le ruego venga con puntualidad. &. (Véase la lámina XIV] Igualmente cuand una palabra empieza con las sílabas marcadas en el número 103 de esta lección, se puede suprimir dicho prefijo siguiendo las indicaciones que se acaban de enumerar; por ejemplo: No deje de concurrir. Se salió del convento. No fué Consuelo á la clase. Yo vendo al contado. No se ha cambiado la ruta. No se ha cancelado la escritura, etc. Véase la lámina XIV.

se encontraren en medio de palabra se desligará del resto del monograma la sílaba anterior á éstas y se convertirán por el hecho de haber sido separadas en prefijo, sin que por eso varíe la posición que les corresponde; por ejemplo: encanto, encampanado, descansado, escondido, recompensa, encuentro, fecundo, mercantil, irreconciliable, escándalo, encumbrado, requintado, &. (Véase la lámina XIV.)

105. Se expresa el prefijo contra, contre, contri, contro, escribiendo una c, k, ó q de triple tamaño del ordinario en primera posición, ligada ó no del resto de la palabra; por ejemplo: contrabando, contrario, contrato, Contreras, contribución, contrición, contrincante, controversia, contratista, contribuyente, contravenir, contraseña, &. (Véase la lámina XIV.)

106. El prefijo acan, acam, acon, acom, se indica escribiendo una c, k, ó q de tamaño natural, en primera posición y desligada del resto de la palabra; por ejemplo: acantilado, acantonar, acangrenado, acampar, acampanado, acondicionar, acongojar, aconsejar, acontecido, acontecimiento, acompañar, acompasar, &. (Véase la lámina XIV.)

107. Se indica el prefijo repre, repri, repro, escribiendo una r oblicua, tres veces su tamaño, en segunda posición, pudiendo cuando se desee desligarla del resto de la palabra; por ejemplo: reprender, represalia, reprensible, reprensivo, reprimir, reprimenda, reprobación, reprobado, reproche, reproducir, representante, represión, &, (Véase la lámina XIV.)

108. Se indica el prefijo magna, magne, magni, magno, escribiendo en primera posición una m del tamaño natural y desligada del resto de la palabra; por ejemplo: magnate, magnánimo, magnéticamente, magnesia, magnético, magnetismo, magnetizar, magnífico, magnificencia, magníficat, magnitud, magnolia, &. (Véase la lámina XIV.)

109. Puede también hacerse uso de dos prefijos en una misma palabra; por ejemplo: comprimido, progreso, congreso, preconcebido, concreto, congregar, controversia, confraternidad, compraventa, comprador, contrato, contrapunto, &. (Véase la lámina XIV)

EJERCICIO

USANDO LOS PREFIJOS

Dos Héroes.—(Continuación.) II. En el campamento mexicano reinaba esa terrible calma que en la guerra es precursora de grandes tempestades. Teníase casi por seguro que al día siguiente sería formalmente atacada la plaza, y en el vivac sólo era interrumpido el silencio por las voces que partían de un grupo de soldados que reunidos al rededor de un pabellón de fusiles, hablaban acaloradamente. Un viejo sargento acababa de referir sus proezas en la guerra norteamericana y como prueba elocuente de ellas, exhibía con orgullo sus condecoraciones. Los compañeros, incapaces de burlarse de aquel veterano, hicieron objeto de sus bromas á un joven subteniente llamado Andrés, por las pocas pruebas de valor que había tenido ocasión de dar, y aun llegaron á calificar de "virgen" su espada. En seguida comenzaron á hablar de las numerosas cruces que ostentaban los franceses, aun de la clase de tropa, sobre sus pechos. El oficial, entonces, se levantó, y temblando de coraje, exclamó: Pues os reto á que mañana, después de la batalla, presentéis mayor número de condecoraciones francesas que yo.

—Aceptado, exclamaron todos; pero bajo nuestra palabra de honor—agregó uno—nos comprometemos á no arrancarlas de la ropa de un cadáver, sino del pecho de enemigos vivos.

—Asi lo haremos, replicaron y la reunión se disolvió.

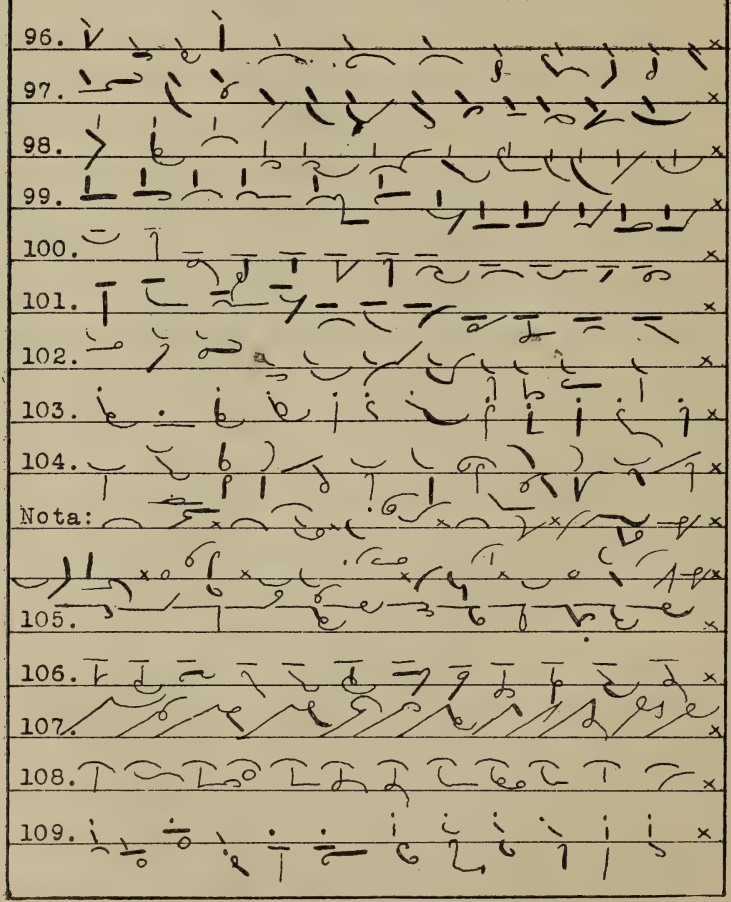
Quedó solo el oficial y entonces se desabrochó el saco, el chaleco, la camisa y extrajo una medallita de oro que llevaba suspendida sobre el pecho por medio de un delgado hilo, y pensó como el soldado francés:

¡Oh medallita mía! Tú no representas la gloria, ni el valor, ni la fuerza, pero eres símbolo purísimo de la religión; del amor de mi madre; del amor de la que ha de ser mi esposa. Detuviste una bala dirijida á mi pecho, y que te dobló. Débote la vida, pero me has proporcionado algo más; el consuelo, la fe, la esperanza.

Bendita seas prenda querida; pero sola tú sobre mi pecho me

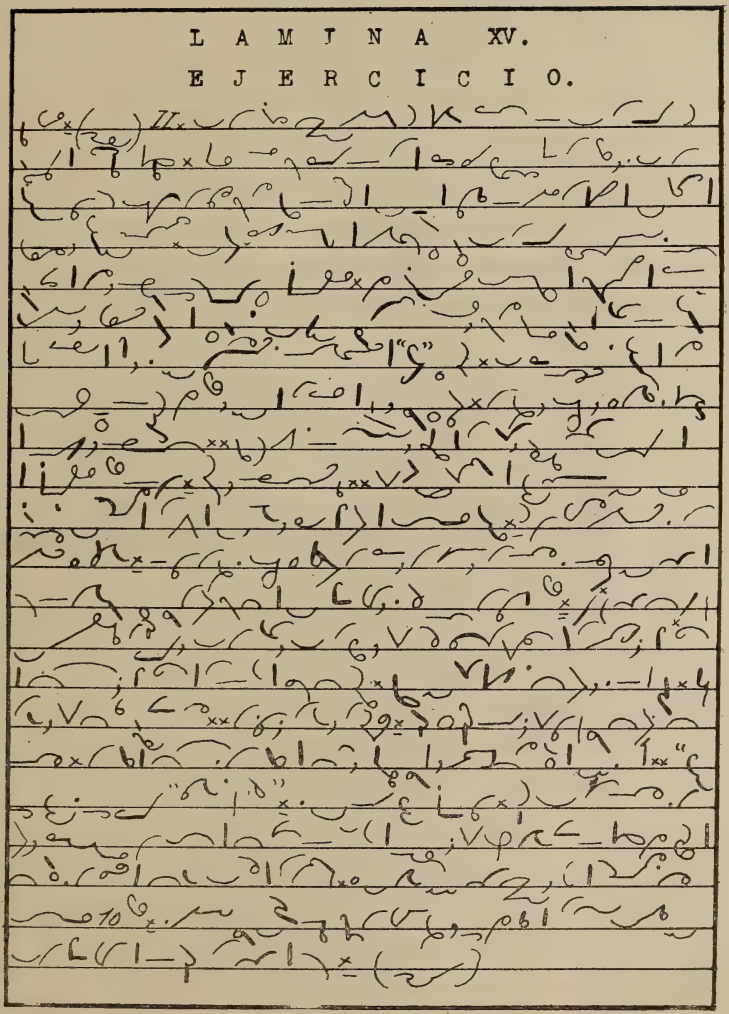
L A M I N A XIV.

P R E F I J O S.



L A M I N A XV.

E J E R C I C I O.



quemas. El beso de mi madre y el beso de mi amada, depositados sobre tí, recuérdanme las frases de una y otra: "Vuelve con honor y con gloria" "Salva á tu patria."

Y no quiero volver contigo sola. Escondida entre la camisa y el pecho, significas lo íntimo de mi alma que nadie ha de conocer; pero necesito llevar algo que demuestre los esfuerzos de mi brazo y el sacrificio de mi vida en aras de la libertad. Si no llevo una medalla mexicana, he de arrancarles á mis enemigos diez francesas.

Y reclinado sobre un árbol quedóse dormido el heróico oficial, con los dedos de la mano enredados aún en el delgado hilo de que pendía la medallita de oro. (Continuará.) (Véase la lámina XV.)*

LECCION DECIMA QUINTA

TERMINACIONES.

110. Terminación es un signo breve que representa la sílaba ó sílabas finales de un vocablo, y se emplea generalmente para las de más uso é idéntico sonido.

111. Aunque las consonantes que intervienen en las terminaciones son casi siempre las mismas [pues se consideran idénticas por su sonido semejante la c, la s y la z,] las vocales pueden ser cualesquiera de las cinco, indistintamente.

112. Las terminaciones sirven para los dos números; singular y plural, y para los dos géneros; masculino y femenino; pueden enlazarse entre sí y admiten al final uno ó dos pronombres.

113. Se emplean en Fonografía *veintiséis* terminaciones y son las siguientes: ción, ención, sección, aso, aba, ababa, asaba, ano, arse, ario, arno, arle ancia, acia, acial, alor, allor, anza, anzar, isimo ó isísimo, armo, alidad ó aridad, anado, añado, icioso o ezoso y ando.

---

* Nota: La velocidad reglamentaria para estudiar la siguiente lección es de unas sesenta y cinco palabras por minuto, traducidas correctamente de viva voz.

114. Estas terminaciones se dividen en dos clases y son ligadas y desligadas. Las 21 primeras siempre van ligadas á la palabra y las 5 restantes se desligan.

115. La terminación ción se forma haciendo el gancho f de doble tamaño en las rectas, y en las curvas el gancho n y sirve también para cionado, cional, cionalmente, &; por ejemplo: ocasión, pasión, indicación, enumeración, indiscreción, adición, nación, absolución, especulación, declamación, afición, acumulación, &. (Véase la lámina XVI.)

116. La terminación ención se forma escribiendo el gancho n de doble tamaño en las rectas y no la admiten las curvas. Sirve también para los finales encional, encionado, encionalmente. Por ejemplo: canción, pensión, comprensión, conjunción, detención, suspensión, distinción, intención, manutención, expansión, propensión, retención, &. (Véase la lámina XVI.)

117. La terminación sección se forma por medio de un doble círculo seguido de un ganchito y se escribe á la izquierda de las consonantes verticales ú oblicuas, del lado de abajo en las horizontales rectas y en las curvas dentro de ellas; por ejemplo: asociación, realización, acusación, indisposición, adquisición, autorización, composición, amortización, concesión, precisión, indecisión, legalización, &. (Véase la lámina XVI.) Sirve también para los finales secional, secionado, secionalmente, &.

118. La terminación aso se indica por medio de cualquiera de los círculos que ya conocemos; pequeño, si es en singular, y doble si en plural, y siguiéndose todas las reglas establecidas para los círculos, con la diferencia de que el círculo irá seguido de un ganchito semejante al de la terminación sección; por ejemplo: casa, pozo, cosa, vaso, quizá, beso, mesa, paso, moza, lazo, buzo, maza, &. (Véase la lámina XVI.)

119. La terminación aba se indica haciendo al final de cualquiera consonante un pequeño ángulo y sirve para todas aquellas palabras en que se dificulte el uso del gancho final f; por ejemplo: daba, acaba, ataba, sudaba, pagaba, amaba, tomaba, sacaba, soñaba, andaba, paraba, jugaba, &. (Véase la lámina XVI.)

120. Se indica la terminación ababa, haciendo el mismo ángulo anterior dos veces; por ejemplo: recababa, turbaba, menoscababa, agravaba, cavaba, silbaba, robaba, trababa, clavaba, salvaba, lavaba, acababa, &. (Véase la lámida XVI.)

121. Se indica la terminación asaba haciendo el círculo s con la adición al final de la terminación aba. En las consonantes rectas el círculo se hace del lado contrario de donde se usa; por ejemplo; pasaba, trazaba, repasaba, comenzaba, calabaceaba, rozaba, rezaba, aplazaba, danzaba, pensaba, casaba, manoseaba, &. (Véase la lámina XVI.)

122. La terminación ano queda señalada haciendo un gancho final, con otro ganchito dentro, á la derecha de las consonantes verticales ú oblicuas; en las horizontales, hacia arriba y en las curvas dentro de éstas; por ejemplo: fortuna, mano, mina, meno, cuna, tuna, molino, latino, cochino, tina, término, colina, &. (Véase la lámina XVI.)

123. Se señala la terminación arse por medio de una r oblícua y el círculo s al final escrito del lado contrario de donde comunmente se usa, ó sea á la derecha; por ejemplo: darse, traerse, arreglarse, acusarse, concentrarse, hacerse, iniciarse, pasearse, retrasarse, acostarse, salirse, interesarse, &. (Véase la lámina XVI,)

124. Se denota la terminación ario haciendo la r oblicua con un ligero escape de lápiz, hacia la derecha, en forma de f, pero sumamente pequeño; por ejemplo: abecedario, aniversario, boticario, calendario, calvario, canario, centenario, comisario, contrario, erario, notario, diario, &. (Véase la lámina XVI.)

125. Se escribe la terminación arno haciendo la r oblicua con un ganchito final á la derecha; por ejemplo: diurno, carne, turno, alcurnia, perno, infierno, caverna, cuaderno, paterno, invierno, interno, eterno, &. (Véase le lámina XVI.)

126. La terminación arle se indica por medio de la r oblicua con un ganchito al principio y á la izquierda de este signo; por ejemplo: perla, darle, borla, charla, salirle, sacarle, tomarle, pelearle, subirlo, gozarle, hacerle, burla, &. (Véase la lámina XVI.)

127. Se expresa la terminación ancia escribiendo una y grie-

ga hacia arriba; por ejemplo: distancia, estancia, tolerancia, importancia, elegancia, arrogancia, silencio, alcancía, paciencia, clemencia, dolencia, Francia, &. (Véase la lámina XVI.)

128. La terminación acia se indica escribiendo la y griega hacia abajo; por ejemplo: pericia, injusticia, policía, palacio, malicia, desgracia, farmacia, democracia, perspicacia, audacia, espacio, topacio, &. (Véase la lámina XVII.)

129 Se escribe la terminación acial haciendo una y griega hacia arriba, pero con un ganchito inicial; por ejemplo: inicial, especial, pericial, oficial, judicial, social, casual, glacial, artificial, antisocial, superficial, facial, &. (Véase la lámina XVII.)

130. Se indica la terminación alor por medio de la y griega trazada hacia abajo, pero con un ganchito al principio; por ejemplo: calor, color, polar, valor, hilar, telar, pilar, volar, moler, encolar. enfilar, encalar, &. (Véase la lámina XVII.)

131. Se traza la terminación allor, ayor, por medio de una y griega gruesa, escrita hacia abajo y con un ganchito al principio; por ejemplo: collar, mayor, taller, sellar, casiller, canciller, millar, pillar, callar, fallar, batallar, detallar, &. (Véase la lámina XVII,)

132. Se expresa la terminación anza escribiendo una h gruesa; por ejemplo: alcanza, piensa, fianza, lanza, descansa, confianza, esperanza, cansa, balanza, libranza, danza, remanso, &. (Véase la lámina XVII.) *

133. Se representa la terminación anzar escribiendo una z con un ganchito inicial; por ejemplo: alcanzar, pensar, afianzar, lanzar, cansar, balancear, danzar, avanzar, amansar, descansar, expensar, transar, &. (Véase la lámina XVII.)

134. Se denota la terminación isimo ó isísimo haciendo un círculo un poco más grande del doble de su tamaño y siguiendo las reglas de éstos; por ejemplo: muchísimo, penosísimo, ilustrísi-

---

* Nota: Si esta terminación se hace de la mitad de su tamaño se le añade t ó d y se le añadirá tr ó dr si se hace del doble.

L A M I N A XVI.

TERMINACIONES.

115.

116.

117.

118.

119.

120.

121.

122.

123.

124.

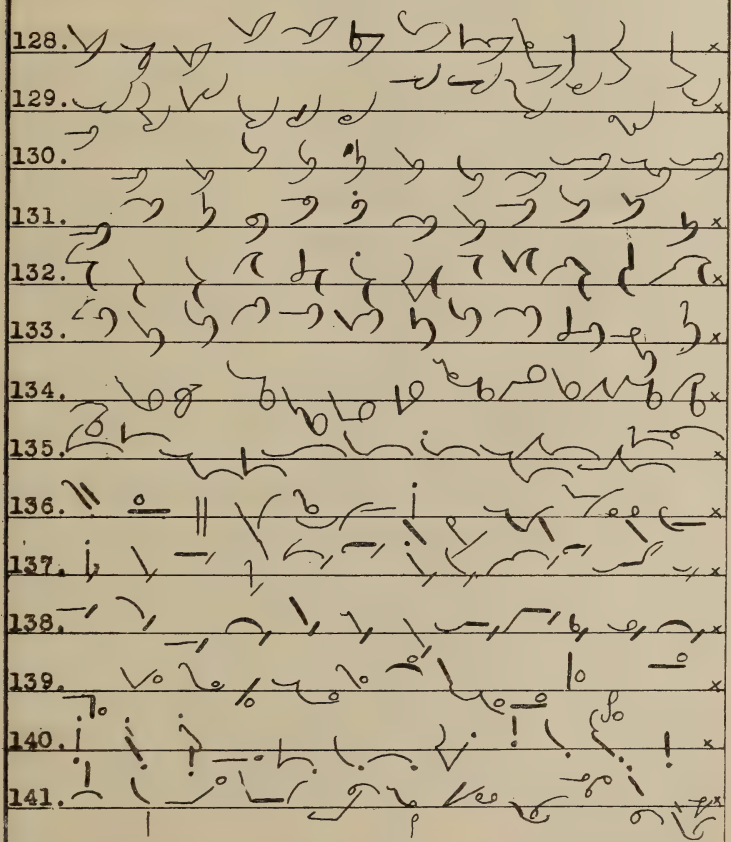
125.

126.

127.

L A M I N A XVII.

TERMINACIONES.



mo, afectísimo, pobrísimo, poquísimo, durísimo, apasionadísimo, riquísimo, pésimo, reverendísimo, lindísimo, & (Véase la lámina XVII.)

135. La terminación armo se indica escribiendo una m, tres veces su tamaño; por ejemplo: alarma, adarme, enfermo, duerme, inerme, firma, confirma, informe, reforma, cloroformo, traerme, causarme, &. (Véase la lámina XVII.)

136. Se representa la terminación alidad ó aridad desligando de la palabra la consonante anterior á estas sílabas; por ejemplo: barbaridad, seguridad, totalidad, popularidad, personalidad, localidad, contabilidad, superioridad, inviolabilidad, particularidad, sensibilidad, vulgaridad, &. (Véase la lámina XVII.)

137. La terminación anado se representa por medio de un signo ch de la tercera parte de su tamaño y desligado de la palabra; por ejemplo: contenido, penado, ganado, tronado, almenado, granada, campanada, finado, limonada, acordonado, engalanado, entenado, &. (Véase la lámina XVII.)

138. Haciendo más gruesa la terminación anado se indica la añado; por ejemplo: cañada, arañado, cuñado, empañado, bañado, apiñado, puñado, engañado, regañado, desdeñado, enseñado, empeñado, &. (Véase la lámina XVII.)

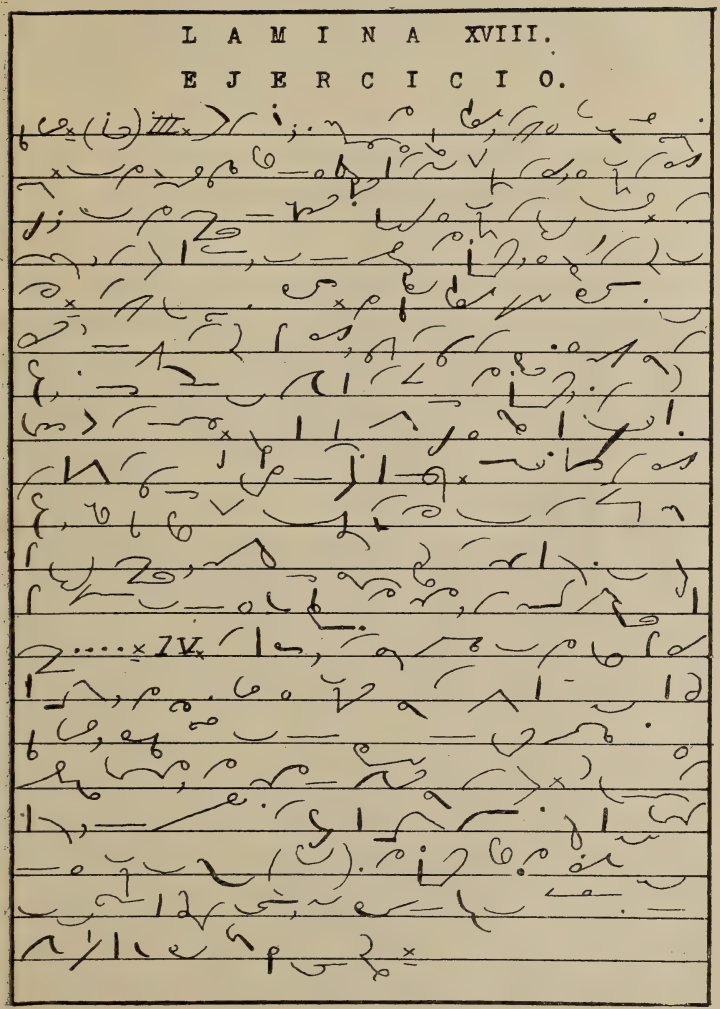
139. La terminación icioso ó ezoso se representa por medio de un pequeño círculo desligado de la palabra y colocado por la parte de arriba ó á la derecha del último signo; por ejemplo: codicioso, perezoso, pernicioso, juicioso, infeccioso, precioso, ambicioso, beneficioso, gozoso, deseoso, sustancioso, gaseoso, &. (Véase la lámina XVII.)

140. La terminación ando se indica poniendo un puntito debajo del último signo anterior á estas silabas; por ejemplo: contando, comprobando, comprendiendo, cuando, tomando, fondo, mundo, esperando, dando, viendo, hablando, donde, & (Véase la lámina XVII.)

141. Esta terminación ando se puede usar también cuando se encuentre al final de la palabra algún pronombre ó pronombres y en ese caso no es preciso poner el puntito, sino basta con desli-

L A M I N A XVIII.

E J E R C I C I O.



gar el pronombre; por ejemplo: dándome, viéndote, queriéndose, pagándole, ocurriéndoseme, avisándosete, girándosenos, ordenándosele, acusándoseles, cambiándoseme, proponiéndolo, comprometiéndose, & (Véase la lámina XVII.)

EJERCICIO USANDO LAS TERMINACIONES.

Dos Héroes. (Continuación.) III. Arrecia el combate; y aproximándose las tropas adversarias, la lucha se ha entablado casi cuerpo á cuerpo. Entre los primeros soldados franceses que se desprendieron de la línea para tomar el cerro, se encontraba el sargento Juan; entre los mexicanos que adelantaron á detenerlos se encontraba el oficial Andrés. Al mirar éste el pecho de aquel, en que resplandecían las condecoraciones, se precipitó hacia él espada en mano.

La lucha fué corta y sangrienta. Los dos adversarios chorreaban sangre y no cesaron hasta que rota la espada del sargento, soltó la suya el subteniente y se arrojó sobre el francés, á quien arrancó un lienzo de la chaqueta con las condecoraciones, y lo escondió violentamente bajo la camisa. Poseído de tremenda rabia Juan se abrazó de Andrés y lo derribó al suelo con tanta fuerza que dejó de existir. Agonizando también el sargento francés, apenas tuvo fuerza para introducir la mano entre la chaqueta abierta del oficial mexicano, y arrebatar con supremo esfuerzo la medallita de oro y un botón del chaleco en que se veía desplegando las alas, el águila republicana de México. . . . .

IV. Al día siguiente, al ser recogidos en los fosos del cerro de Guadalupe, los muertos y heridos, se encontraron sobre la ropa de cada uno de esos dos héroes, sendas cartas en que suplicaban que fueran remitidas á sus respectivas familias, las medallas que llevaran sobre el pecho. Así fué como la de oro, que representa á la Virgen de Guadalupe llegó á poder de una familia que se en-

cuentra en Bretaña [Francia] y las condecoraciones francesas las conserva aún en un marco de terciopelo negro, una señora que vive en Oaxaca y que lleva traje de viuda sin haber sido nunca esposa. (Véase la lámina XVIII.) *

LECCION DECIMA SEXTA,

SUPRESIONES.

142. Las supresiones consisten en no escribir aquellas letras de una palabra que no hacen falta para la traducción: por ejemplo: en la palabra ARITMETICA podemos suprimir la t y escribiremos ARIMETICA; AFECTISIMO, se escribirá AFETISIMO y se suprimirá la c, &.

143. Podemos igualmente omitir muchas palabras que no hacen falta para la comprensión de la frase, como son los artículos, pronombres, preposiciones, conjunciones, &, pero debemos tener presente que ésto no se debe hacer hasta después de una larga práctica en la profesión, pues de otro modo, si es cierto que adelantaríamos en rapidez, el principiante se vería en apuros porque precisamente suprimiría una parte muy esencial para la fácil traducción.

144. Podríamos también hacer la supresion de varias palabras cuando nos encontráramos con algún proverbio, adagio, frase láconica ó sentenciosa, &, en las que basta escribir las dos ó tres primeras palabras, para que quede indicado el resto; por ejemplo: "El respeto al derecho ajeno es la paz" En esta frase que

---

* NOTA: Si se escribe correctamente un dictado de unas noventa palabras por minuto y se traduce de viva voz. sin dificultad alguna, se puede proceder al estudio de la siguiente lección.

todo mexicano conoce bien, podemos sólo escribir las cuatro primeras palabras sin necesidad de escribirla toda, por no haber necesidad imperiosa de ello; y en fin, es posible omitir todo aquello cuya existencia pueda comprenderse facilmente por el contexto de la oración. *

---

* Nota:—La práctica ha demostrado que se puede escribir con facilidad unas cien palabras por minuto con los conocimientos que encierran las tres primeras partes de esta obra, y de aquí en adelante la velocidad se irá aumentando, no sólo con lo que nos falta para terminar nuestros estudios, sino especialmente con la práctica que le dediquemos al arte, permitiéndome indicar que es muy difícil que en los colegios se pueda adquirir esa práctica necesaria, por el corto tiempo que duran las cátedras y sólo se obtendrá entonces cuando haya necesidad ó compromiso inevitable de entregar algún trabajo que se nos encomiende, dando así los primeros pasos en la profesión de taquígrafo. En mi humilde concepto, bastan unas ochenta palabras para poder llamarse taquígrafo del comercio ó para correspondencia. Con cien palabras se podrán tomar actas, para luego ampliar el extracto que resulte y darle la debida forma. Con ciento veinte se pueden tomar sermones, no siendo ya el trabajo tan extractado. Con ciento treinta á ciento cincuenta se obtendrán alegatos y por último para ser taquígrafo de parlamento son indispensables lo menos unas ciento cincuenta palabras por minuto.

FIN DE LA TERCERA PARTE

CUARTA PARTE

Gramálogos símples y compuestos.—Fraseografía.—Diálogos

LECCION DECIMA SEPTIMA.

GRAMALOGOS SIMPLES.

La importancia que tiene el completo conocimiento de esta cuarta parte, no es menor que el de las anteriores, toda vez que trata del complemento del sistema y tiende á aumentar de una manera muy notable la rapidez, sin que por eso dificulte la traducción, pues al contrario la facilita grandemente.

Todos, ó casi todos, los sistemas taquigráficos españoles tienen como complemento una larga lista de palabras abreviadas á las cuales llaman *"abreviaturas;"* pero desgraciadamente, en la mayoría de los casos, esas abreviaturas no tienen base alguna para su formación, sino que arbitrariamente cada autor forma las suyas como mejor le conviene, sin obedecer á ninguna ley, y usan con demasiada frecuencia signos que nada tienen que ver con los taquigráficos por ellos empleados, recurriendo hasta el extremo de servirse de las letras de nuestra escritura común, lo que prueba que han agotado todos sus recursos, y lo peor de todo es que, como consecuencia natural, tiene que entorpecerse la velocidad en el momento de escribir alguno de los caracteres de nuestra escritura ordinaria, que sin duda son más difíciles de trazar que cualquier signo taquigráfico.

También cada taquígrafo enriquece esa larga lista, con abreviaturas propias y aun llega á cambiar algunas de ellas, por haber encontrado, á su juicio, manera más sencilla de escribir determinada palabra, lo que da por resultado que lo escrito por uno, nadie, ni sus compañeros de estudios, pueden traducirlo por la arbitrariedad que ha tenido al hacer sus abreviaturas y por la falta de base que existe para su formación.

Esto no acontece con el sistema de Pitman, pues los gramálogos, sean simples ó compuestos, obedecen á una base cierta, pudiendo por lo tanto traducir lo escrito cualquiera que haya estudiado por el mismo sistema, desde el momento que, lo que pudiéramos llamar "nuestras abreviaturas," obedecen á una ley y tienen reglas precisas para su formación.

Además, contamos con un nuevo recurso para hacer más fácil nuestra labor: me refiero á la "Fraseografía." La fraseografía, es el arte de abreviar, no las palabras, que para eso están los gramálogos, sino toda una frase ú oración. Creo inútil detallar las ventajas que se obtienen con la fraseografía, pues á la simple vista resaltan y para concluir sólo me resta rogar á los estudiantes que me hayan seguido fielmente hasta este momento, que no desmayen, pues ya pronto llegarán á la cima de sus aspiraciones, si se siguen sujetando á las indicaciones contenidas en este libro.

***

145. Gramálogo, es un signo que encierra en sí parte de la palabra que se desea representar, pudiendo consistir de una ó más letras.

146. Hay dos clases de gramálogos, los simples y los compuestos; los simples, son los que se escriben con una ó más letras de la palabra que se desea representar, pero con un solo movimiento de la mano. Los compuestos, se explicarán en la siguiente lección.

147. Los gramálogos se forman escribiendo sólo el sonido dominante de la palabra que se quiere representar y únicamente

se formarán gramálogos de aquellas palabras que presenten alguna dificultad en su escritura y cuyo uso sea sumamente frecuente en la terminología del asunto que se esté tomando.

148. Los gramálogos son de tanta utilidad en la escritura, como los prefijos y las terminaciones, pues en cualquier discurso ó composición, hay infinidad de palabras que se repiten con mucha frecuencia y que algunas veces presentan dificultades en su ligación y sería completamente innecesario escribirlas con todas sus letras. Esas palabras convertidas en gramálogos abrevian la escritura y facilitan la traducción.

149. Cuando algún gramálogo conste de las mismas letras y se encuentre en la misma posición que alguna otra palabra, no resulta confusión ninguna: primero, porque para convertir una palabra en gramálogo habremos hecho un estudio especial de ella para encontrar cual es su sonido dominante y en tal caso ese gramálogo quedará fijo en la imaginación. En segundo lugar, el texto de la oración nos indicará, con toda seguridad, si es ó no gramálogo.

150. Los gramálogos sirven para ambos géneros y números, así como para todos sus derivados; por ejemplo: el gramálogo *telégrafo*, sirve para indicar las palabras *telégrafos*, *telegrama*, *telegramas*, *telegrafía*, *telegráfico*, &.

151. Los gramálogos son incontables, pues depende del asunto que se esté recibiendo y por eso el taquígrafo que trabaje con un abogado tendrá que formar sus gramálogos según la terminología del asunto; así como el que trabaje en el comercio formará los suyos adecuados á ese empleo; el que se dedique á tomar dictados de facultativos los hará en ese sentido, & y para que le sirva de alguna ayuda al estudiante, á continuación constan, por orden alfabético, una serie de gramálogos de uso general. (Véanse las láminas XVIII y XIX.)

L A M I N A XVIII.

GRAMALOGOS SIMPLES.

A, al año.		Congreso.		Hoy.	
Av, hav, ahí.		Como.		Hora.	
Aún.		Delante.		Honorable.	
Aunque.		Deudor.		Hacedor.	
Ahora.		Doctor.		Honor.	
Ayer.		Deber, dificil.		Hacen.	
Además.		Doña.		Hacer.	
Algo.		Dov.		Imposible.	
Algún-o-a-s.		El.		Igualdad.	
Aquel-llo-a-s.		Estado.		Importante.	
Artículo.		Estando.		Joven.	
Adelante.		Estrella.		Jamás.	
Apreciable.		Futuro.		Mañana.	
Bendito.		Fácil-mente.		Menor.	
Bienestar.		Familia.		Mayor.	
Bueno-a-s.		Fecha.		Miembro.	
Banco.		Gentil.		Mejor.	
Con.		General.		Mujer.	
Cuyo-a-s.		Gravedad.		Mucho-a-s.	
Contra.		Gobierno.		Naturaleza.	
Cualquier.		Gobernador.		Número.	
Cualesquiera.		Grandeza.		Necesario.	

L A M I N A XIX.

GRAMALOGOS SIMPLES.

Nosotros-as.		Ea, sea, sean.		MESES DEL AÑO.	
Nunca.		Sin embargo.		Enero.	
Ninguno-a-s.		Solamente.		Febrero.	
Oí.		Soy.		Marzo.	
Oía.		Señora.		Abril.	
Otra-vez.		Señorita.		Mayo.	
Opinión.		Señor.		Junio.	
Oportuno-nidad.		Suficiente-mente		Julio.	
Pero.		sobretodo.		Agosto.	
Para.		Santamente.		Septiembre.	
Pueblo.		Tal-vez.		Octubre.	
Partido.		Tierra.		Noviembre.	
Presupuesto.		Telégrafo.		Diciembre.	
Primer--a-s.		Tiempo.		DIAS DE LA SEMANA.	
Posible.		Usted.		Lunes.	
Padre.		Ustedes.		Martes.	
Patria.		Una.		Miercoles.	
Práctico-a-mente		Un.		Jueves.	
Público.		Uno.		Viernes.	
Querido-a-s.		Vosotros-as.		Sábado.	
Religión.		Ventaja.		Domingo.	

LECCION DECIMA OCTAVA.

GRAMALOGOS COMPUESTOS

152. La diferencia que existe entre los gramálogos simples y los compuestos, es que, como ya se dijo en la lección anterior, los primeros se escriben con un solo movimiento de la mano, mientras que los últimos con dos ó más.

153. Los gramálogos compuestos se forman lo mismo que los simples, esto es, escribiendo sólo el sonido ó sonidos dominantes de la palabra que se quiere representar, convirtiendo sólo en gramálogos compuestos, aquellas palabras de uso muy constante y cuya ligación presente alguna dificultad, y sirven también para los dos géneros y números.

154. Los gramálogos compuestos como los simples pueden ser incontables, pues depende de la terminología del asunto que se esté escribiendo, y á continuación consta una lista de los más usuales. (Véanse las láminas XX y XXI.)

LECCION DECIMA. NOVENA.

FRASEOGRAFIA.

155. La fraseografía consiste en escribir varias palabras sin levantar el lápiz, uniéndolas entre sí, como acostumbran hacerlo algunos escribientes prácticos, los cuales no sólo unen todas las letras de una palabra, sino aún varias palabras que escriben sin levantar la pluma y esta unión de palabras que resulta, en fonografía se llama fraseografía.

156. Si en la escritura común es indiscutible la velocidad que se obtiene por este medio, en fonografía alcanza proporciones increibles; sobre todo si se tiene en cuenta que hay infinidad de palabras que son gramálogos simples ó compuestos que se pueden unir fácilmente, pero si en alguna frase no se encontrare ningún

L A M I N A XX.

GRAMALOGOS COMPUESTOS.

Accionista.		Bachiller.		Dificultad.	
Administrador.		Beneficic-&.		Documento.	
Administración.		Benévolo-&.		Demócrata-&.	
Administrativo-&		Caballero.		Determinación.	
Administrar.		Cálculo.		Determinar.	
Adolescencia.		Carácter.		Diplomático-&.	
Agricultura-or.		Característicc.		Director.	
Análisis.		Certificado.		Directorio.	
Artificial-mente		Circular.		Diputado.	
Arzobispo-&.		Circunspección.		Ejemplo.	
Arquitecto-ura.		Circunstancia.		Embajador.	
Arquitectónico.		Colaborador.		Esencial-&.	
Aristocracia.		Compañía.		Especulación.	
Aproximado-&.		Comercio-&.		Ferrocarril.	
Asamblea.		Coronel.		Faculta-tivo-&.	
Asignación.		Correspondencia.		Fórmula.	
Autoritativo.		Departamento.		Gabinete.	
Bancarrota.		Desventaja.		Gobernación.	
Barómetro.		Descubrimiento.		Gobernante.	

L A M I N A XXI.

GRAMALOGOS COMPUESTOS.

Gubernamental.		Justificable.		Perspicacia.	
Improrrogable.		Legislatura.		Plenipotenciario.	
Incalculable.		Licenciado.		Prospecto.	
Incidental-&.		Manera.		Publicamente.	
Incuestionable-&.		Magistrado-&.		Publicación.	
Independencia.		Municipio-al.		Rectificar-ción.	
Independiente.		Matemático-&.		Ratificar-ción.	
Indispensable-&.		Manufactura.		Reforma.	
Informe-a-ción.		Manuscrito.		Reglamento.	
Impracticable.		México.		República-no.	
Ingeniero.		Memorandum.		Responsable.	
Ingeniería.		Neutralidad.		Servicio.	
Infinito.		Natural.		Tenemos.	
Insignificante.		Omnipotencia-&.		Tienen.	
Jesucristo.		Parlamento-&.		Territorio.	
Jurisprudencia.		Particular-&.		Universo.	
Jurisconsulto.		Peculiar-&.		Universidad.	
Judicial-mente.		Península.		Vicepresidente.	
Jurídico-&.		Perspectiva.		Vicepresidencia.	

gramálogo, lo cual sería muy raro, bastará con escribir parte de cada palabra, es decir, los sonidos más dominantes de ella para lograr el objeto.

157. Al usar la fraseografía nos es permitido también omitir todas aquellas palabras que no hacen falta para la comprensión de la frase, como son los artículos, pronombres, preposiciones, conjunciones, &.

158. Se debe tener presente para usar la fraseografía, que debiendo considerarse ésta *como un arte aplicado á la fonografía*, es preciso para usarla, tener una larga práctica en la profesión, pues de lo contrario se tropezaría con muchas dificultades.

159. Los fraseogramas, así como los gramálogos, son incontables, pues depende del tema, negocio, ó asunto, que se esté escribiendo y para dar una idea al estudiante de como se forman los fraseogramas, en las láminas XXII, XXIII, XXIV y XXV, se encuentran algunos de mayor uso.

LECCION VIGESIMA.

DIALOGOS.

160. Los diálogos se pueden tomar fácilmente en fonografía y para ello sólo es necesario clasificar por medio de números á las personas que tomen parte en el diálogo ó discusión y al escribir se pondrá primero el número que corresponda á la persona que tome la palabra y en seguida se empezará á tomar taquigráficamente lo que hable. De este modo, al traducir no habrá equivociones, pudiéndose tomar una discusión de gran número de oradores.

L A M I N A XXII.

FRASEOGRAMAS.

Administrador General.		Autoridad Federal.	
Administrador Local.		Autoridad Legislativa.	
Administrador Principal.		Autoridad Civil.	
Administrador de Correos.		Autoridad Judicial.	
Admor. Gral. del Timbre.		Autoridad Política.	
Administración General.		Autoridad Local.	
Administración Local.		Autoridad Militar.	
Administración Principal.		Autoridad Eclesiástica.	
Administración de Correos.		Autoridades Mexicanas.	
Administración de Justicia.		Academia de Jurisprudencia.	
Administración Pública.		Absolutamente necesario.	
Admon. Gral. del Timbre.		Actos de Gobierno.	
Administración del Timbre.		Año económico.	
Admon. Pral. del Timbre.		Artículo por artículo.	
Administración de		Ante todo.	
Administración Subalterna.		Así es que.	
Admon. Subalterna del Timbre.		Abonamos en cuenta.	
Agente de Negocios.		Acreditado en cuenta.	
Agente General.		Apreciable cuenta.	
Agente Viajero.		Afmo. Attº (Afmos. Attos.)	
Agente Comercial.		Auditor Viajero.	
Agente Aduanal.		Acusamos recibo de su carta.	
Agente de Minería.		A no ser que.	
Agente del Ministerio Público		Acuso recibo de su carta.	
Asamblea de Accionistas.		Asamblea General.	

L A M I N A XXIII.

FRASEOGRAMAS.

Banco Nacional.		De lo.	
Banco de Londres.		De los.	
Banco Hipotecario.		De la que.	
Banco Central.		De las que.	
Biblioteca Nacional.		De lo que.	
Cámara de Diputados.		De los que.	
Cámara de Senadores.		Distrito Federal.	
Cámara de Comercio.		Director Gral. de Correos.	
Caja de Ahorros.		Director Gral.de Telégrafos.	
Capital de la República.		Director Gral. de Aduanas.	
Comisión de Presupuestos.		Director Gral.de Instr. Púb.	
Comisión de Hacienda.		Director Gral. de Faros.	
Comisario de Policía.		Dirección Gral. de Correos.	
Código Penal.		Dirección Gral.de Telégrafos	
Código de Procedimientos.		Dirección Gral. de Aduanas.	
Código de Comercio.		DirecciónGral.deInstr.Públ.	
Club electoral.		Dirección Gral. de Faros.	
Consejo Sup. de Salubridad.		Desde luego.	
Consejo Sup. de Educación.		Desde cuando.	
Carga y descarga.		Devolvemos adjunto.	
Cuenta corriente.		Esto es absolutamente necesa rio	
Cuenta de gastos.		Estados Unidos Mexicanos.	
Cuenta por cobrar.		Estados Unidos de America.	
De la.		Estados Unidos.	
De las.		En efecto.	

L A M I N A XXIV.

FRASEOGRAMAS.

Espíritu de la ley.		Libro de Caja.	
Estimado amigo:-		Libro Diario.	
En cuenta corriente.		Muy señor mio:-	
Encontramos que.		Muy estimado amigo:-	
Es decir.		Muy Sr. Mio de todo mi respeto.	
Ferrocarriles del Distrito.		Muy apreciable amigo:-	
F. C. Internacional Mex.		Muy señor nuestro:-	
F. C. Central Mexicano.		Muy señores nuestros:-	
F. C. Interoceánico.		Mientras tanto.	
F. C. Mexicano.		Mucha aceptación.	
F. C. Nacional Mexicano.		Mucha demanda.	
Facilmente se comprende.		Nos conteste luego.	
Factura consular.		No es muy importante.	
Flete Marítimo.		No nos importa.	
Flete terrestre.		Opinión Pública.	
Giros Postales.		Obras Públicas.	
Giros Telegráficos.		Objeto de la presente.	
Gobierno del Distrito.		Poder Legislativo.	
Gobernador del Distr. Federl.		Poder Ejecutivo.	
Gobernador del Estado de.....		Poder Judicial.	
Gastos Aduanales.		Poderes Públicos.	
Instrucción Pública.		Presidente de la República.	
Juez de Distrito.		Presidente Constitucional.	
Juzgado de Distrito.		Presidente de los EE.UU.Mex.	
Libro Mayor.		Precio alto.	

L A M I N A XXV.

FRASEOGRAMAS.

Por otra parte.		Sr. Secretario.	
Por ejemplo.		Sr. Subsecretario.	
Por mi parte.		Sr. Secretario de Estado y del Despacho de.....	
Por lo tanto.		Sria. de Hacienda, &.	
Por lo mismo.		Sria. de Comunicaciones,&.	
Por lo menos.		Sria. de Gobernación,&.	
Por la presente.		Sria. de Relaciones,&.	
Por lo que.		Sria. de Fomento,&.	
Proyecto de ley.		Sria. de Guerra,&.	
Poca demanda.		Sria. de Justicia,&.	
Poca aceptación.		Sria. de Instrucción P.&.	
Poco más ó menos.		Suprema Corte de J. de la N.	
Qué carácter tiene.		Suprema Corte de J. Militar.	
Que son necesarios para.		Sin duda que.	
Que es necesario para.		Servicio Público.	
Quiere decir.		Sin prévia autorización.	
Regla general.		Seguro Marítimo.	
Representantes del pueblo.		Seguro Servidor.	
Riqueza Pública.		Todo el mundo.	
Riqueza del País.		Toda la República.	
Regular demanda.		Tiene por objeto.	
Regular venta.		Tenemos el gusto.	
Sr. Presidente.		Utilidad Pública.	
Sr.Presidente de la República		Varía mucho.	
Sr. Ministro.		Vemos que.	

ULTIMO EJERCICIO USANDO TODAS LAS COMBINACIONES.

Lepanto.

Las turquesadas aguas del golfo de Lepanto acariciaban dulcemente las arenas de la playa y depositaban en ella entre conchas y caracoles tornasolados, sus espumas gelatinosas llenas de embriones de vidas y los despojos de todo lo muerto que flotan y rechaza el océano.

A lo lejos destacábanse en el azul horizonte las pesadas moles del Helicón y el Parnaso, profundamente cubiertos de opulentas vides, que parecían manto regio de brocado esmeralda con argénteas blondas (riachuelos garruladores) tendido sobre las tumbas de los héroes y poetas griegos, como símbolo de esperanza en su glorioso renacimiento. Del Parnaso y la Fuente Castalia corrían al pie de la montaña, más puras y más límpidas que nunca, las linfas de inspiración.

Los pastores acayos recitaban sus tiernas melopeas; el pescador focense lloraba en triste cantata por su libertad perdida; y bajo el verdinegro olivo ó el romántico sauz, suspiraba la matrona corintia por los antiguos tiempos de amor.

Solamente los soldados muslimes, de zaragüelles, alquicel y turbante blancos, que, profanando las ruinas de los magníficos templos y de los inviolables lares, embriagábanse y se ungían irreverentes, manchando su vestidura con el deleitoso vino de Patras, bebida de los reyes, y con la sagrada miel de Himeto, regalo de los dioses: y en las alturas el águila que acechaba al cordero ó el buitre que espiaba á la paloma, recordaban que en el mundo no todo es paz, ternura, alegría y recuerdo: la Naturaleza cruel, en sus más hermosos cuadros y en sus fenómenos más regocijadores presenta apareada siempre la antítesis dolorosa: entre las flores de fuego que son aurora, el reptil que es crepúsculo; cerca del árbol del pan que fortifica, el árbol del sueño que enerva; jun-

to á la dulce vid, la amarga liliácea; con la lluvia creadora el rayo aniquilador; tras la luz y la primavera que convidan á vivir, las tinieblas y el invierno que nos hablan de la muerte. El hombre, por su parte, imitador aventajado de la Naturaleza, ha olvidado la égloga y la anacreóntica por la anúteba y el epinicio y con el azadón que le da sustento forja cadenas y funde cañones.

Dividía el cisma la mitad de Europa no obstante la rígida severidad del Sumo Pontífice; pero el dominio del turco sobre las aguas, sus correrías de devastación y pillaje en tierra y sus piráticos lances en los litorales europeos, conmovían á las naciones cristianas con doble y quizá más intenso dolor: la humillación en sus sentimientos religiosos y el daño enorme en sus intereses mercantiles

¡Cómo podía consentir el monarca de medio mundo; el hijo del conquistador de Perú y México y conquistador él mismo de las inexpugnables Alpujarras; el implacable católico que intentó vencer hasta la idea de la reforma; cómo podía ver indiferente que un rey hereje, un sarraceno odioso, insultara el trono de Carlos V, hiciera mofa de su soberanía, hollara el suelo español y le robara sus súbditos!

¿El supremo jerarca romano que impulsó la Inquisición y ayudó con todas sus fuerzas á sofocar, siquier fuera temporal y aparentemente la revolución religiosa de Alemania y los Países Bajos, podía permanecer insensible ante el inmenso poderío de los enemigos jurados de su autoridad y sus dogmas?

¿Venecia, reina de los mares y emporio universal, perdería la ocasión de acabar con el milano que acechaba por do quiera sus blancas naves para arrebatarlas como rica presa y conservar como prenda de valioso rescate á los más ilustres y acaudalados hijos de la República?

Natural fué, por lo tanto, la alianza de Felipe II, Pío V y los príncipes italianos para llevar á cabo una nueva Cruzada potente y ruda; pero no hasta la lejana Palestina, sino cerca de ellos, en las costas del Golfo de Lepanto, donde la matrona griega canta en

estancias melancólicas las glorias de la antigua Atenas profanada á la sazón por los albos turbantes y los cánticos de los ulemas.

El 7 de Octubre de 1571, doscientos ochenta barcos de guerra del Emperador de los turcos, al mando del feroz Alí Bajá, que acababa de rendir á Famagusta donde mandó cortar la nariz y las orejas al general vencido, movíanse en simbólica formación curvilínea, invocando así la protección de la media luna de Osmán; y frente á ellos se presentó Don Juan de Austria con las escuadras de la Liga llevando á la vanguardia las apocalípticas galeazas, monstruosos navíos armados con dos órdenes de cañones.

En la galera "La Marquesa" que dirigía Andrés Doria, devoraba la calentura á Miguel de Cervantes Saavedra, pero su coraje indomable domó á la enfermedad y mientras el legendario príncipe español recorría su armada, el insigne autor del "Quijote" se apercibía animoso para la lucha.

Escórzanse lentamente las naves, desenvolviendo sus líneas grises como en esperezo de mujer voluptuosa; rechinan los motones, crujen las cuadernas y gimen los cables, como quejido de agonizantes, como lamento de espíritus invisibles, como lastimeros gritos de sirena herida.

La galera de Alí Bajá dispara un cañonazo; responde la galera real española y comienza la batalla.

Al vibrar los aires con el primer alarido de las trompetas, descargan las galeazas su andanada, y en breve, humareda espesa, de incendio, envuelve las escuadras, cual si quisiera interceptar al cielo el tremendo espectáculo.

El fuego de las embarcaciones otomanas, demasiado altas, abate los mástiles de los barcos enemigos, y al estrépido que produce la caída únense los clamores y los gritos de coraje: las estentóreas órdenes; las imprecaciones ó el estertor de los moribundos; el chirrido de los fierros; la carcajada áspera de la madera hendida ó desgarrada; el rumor vibrante de la lona que arde; el silbido de las flechas y de las balas; el fragor de las olas que hierven y el mil veces múltiple estruendo de la artillería, los mosquetes y

las espíngardas y del choque de las espadas, las cimitarras y las gumías.

En medio de este concierto de notas pavorosas, apenas podíanse distinguir por el humo, como crepitación de hoguera, las llamaradas de los cañones; como penachos de diamantes y rubíes las ondas encrespadas por el choque y teñidas con la sangre; como último resplandor de enorme lámpara, la explosión de los pañoles; como fantasmas aéreos, acróbatas de circo gigantesco ó nómadas sepultados en el polvo del desierto, los marineros encaramados en los obenques, mástiles y cofas.....Abajo, las montañas de encajes blancos y perlas sonrosadas; arriba como espejo transparente, el miraje iridiscente del combate.

De pronto, cual demostración grandiosa de la ayuda de Dios en la grandiosa empresa, el viento que soplaba á popa á los buques musulmanes, varía de dirección y viniendo de Occidente, arroja el humo á la flota de Selím.

Entonces á semejanza de las luchas de ejércitos en tierra, llegó á ser en breve la pelea cuerpo á cuerpo, es decir, nave á nave: á toca peñoles y cabeceando una contra otra, sucedíanse los abordajes y con ellos los actos admirables de valor. En el discurso de hora y media la galera del príncipe español y otras dos más de la Alianza rechazaron tres veces el ataque de nueve buques enemigos y hubiera quizás caído aquella con grave peligro del buen exito de la acción general, si el marqués de Santa Cruz que nunca mereció mejor su título, no acorre en su auxilio.

El almirante genovés, entre tanto, consigue agrupar su escuadra, desordenada por Uluc Alí y haciendo huir á éste, le arrebata doce barcos de la Liga, que había apresado. En el navío de Doria, Cervantes que al mando de una docena de soldados obtuvo, á instancias suyas, el puesto de mayor peligro, se mantenía en pie resistiendo ya no solamente las convulsiones de la fiebre sino también la pérdida de sangre por dos heridas de arcabuz en el pecho y otra que le inutilizó para siempre la mano izquierda. Nadie lo-

gró persuadirle á que se retirara hasta que pudo cantar con sus compañeros el himno de triunfo.

Mientras las tripulaciones católicas entonaban su aleluya al Señor, los vencidos islamitas rezaban acongojados los suras del Coram, y ocho mil cristianos olvidando las dolorosas heridas del rebenque en sus espaldas, acompañaban los salmos de libertad con el retintín alegre de sus cadenas rotas, la noche asombró el espacio y las olas de terciopelo negro en que danzaban hormigas de luz, arrojaban á la playa con sus algas fosforescentes y sus tornasoladas conchas, corales de sangre y lágrimas cristalizadas en perlas, despojos de dolor y muerte que rechazaba el Oceano..,. Y en las márgenes del Permeso un ruiseñor cantaba tristemente las olvidadas glorias de los poetas griegos que nunca jamás resurgirán. (Véanse las láminas XXVI, XXVII, XXVIII y XXIX).

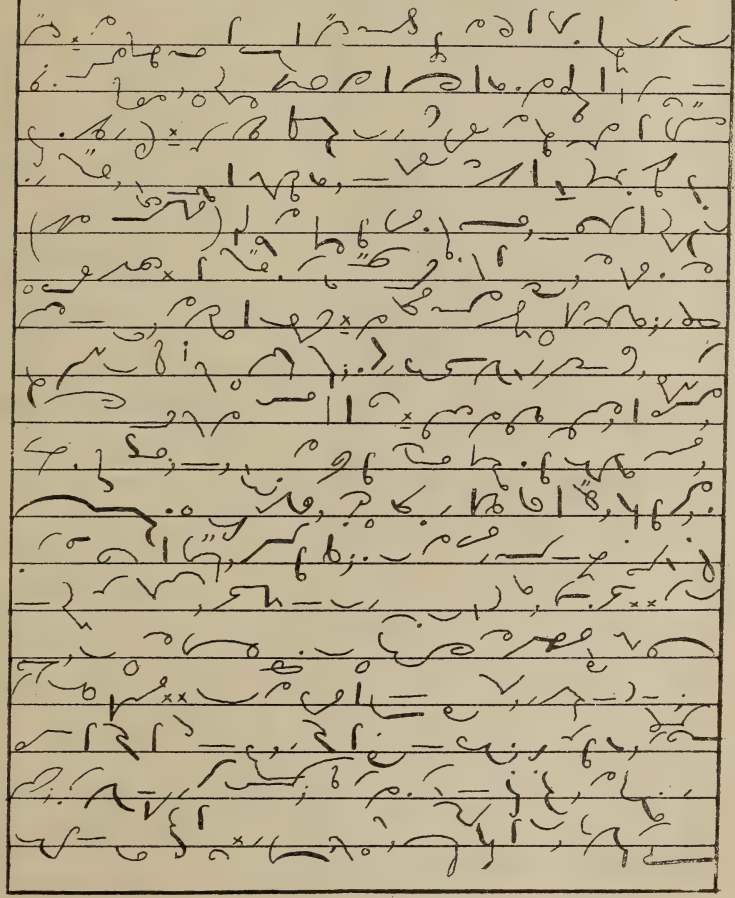
Nota: Se verá en las láminas correspondientes á este ejercicio que arriba de algunas palabras se encuentran dos comillas. Esto indica que deben traducirse como nombres propios y así se procederá cuando haya necesidad de escribirlos, lo que hará más fácil la traducción.

Otra: Los artículos "Los Colaboradores" "Dos Héroes" y "Lepanto" que han servido para los ejercicios fueron escritos expresamente para esta obra por mi estimado amigo y compañero el Sr. D. Julio Poulat.

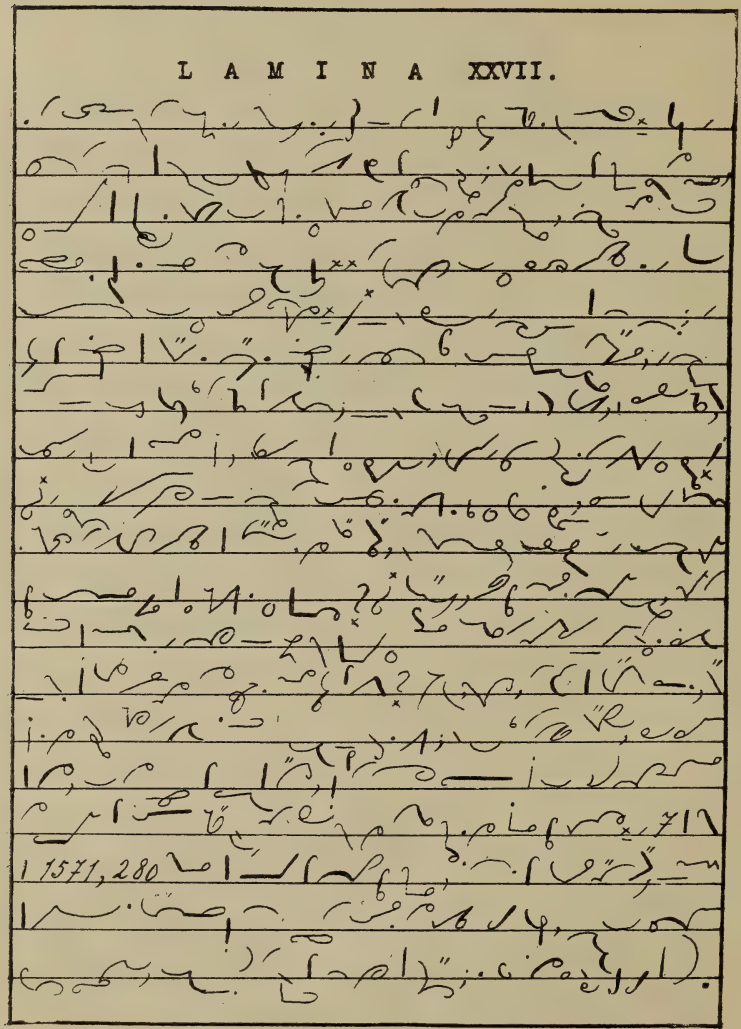
FIN DE LA CUARTA PARTE.

L A M I N A XXVI.

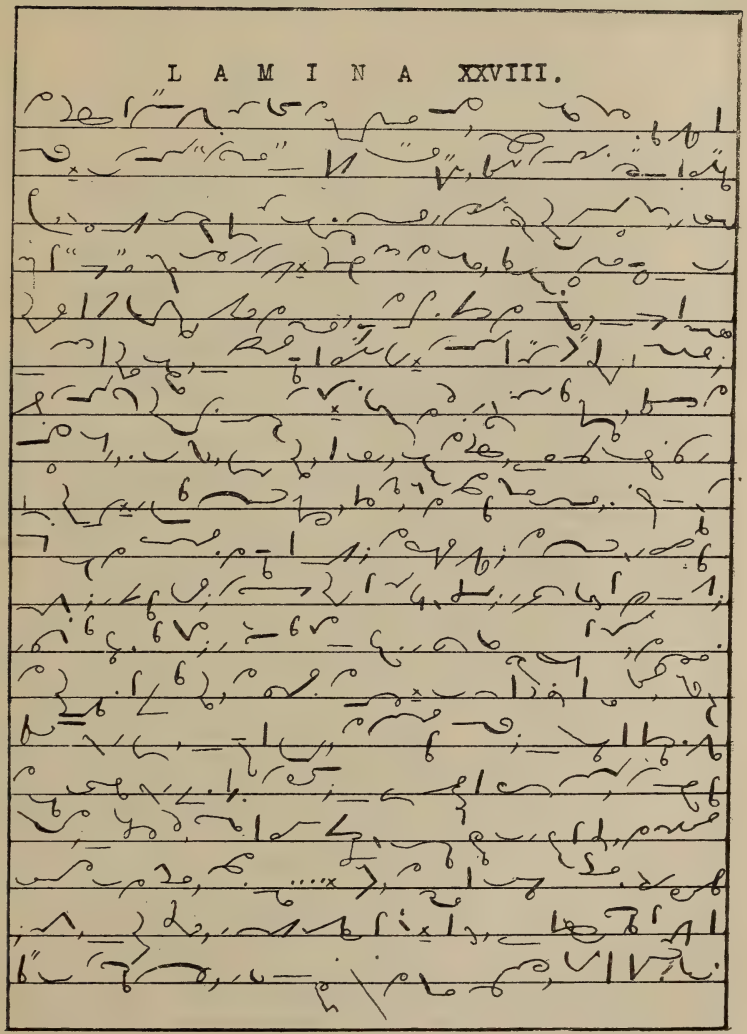
EJERCICIO USANDO TODAS LAS COMBINACIONES.



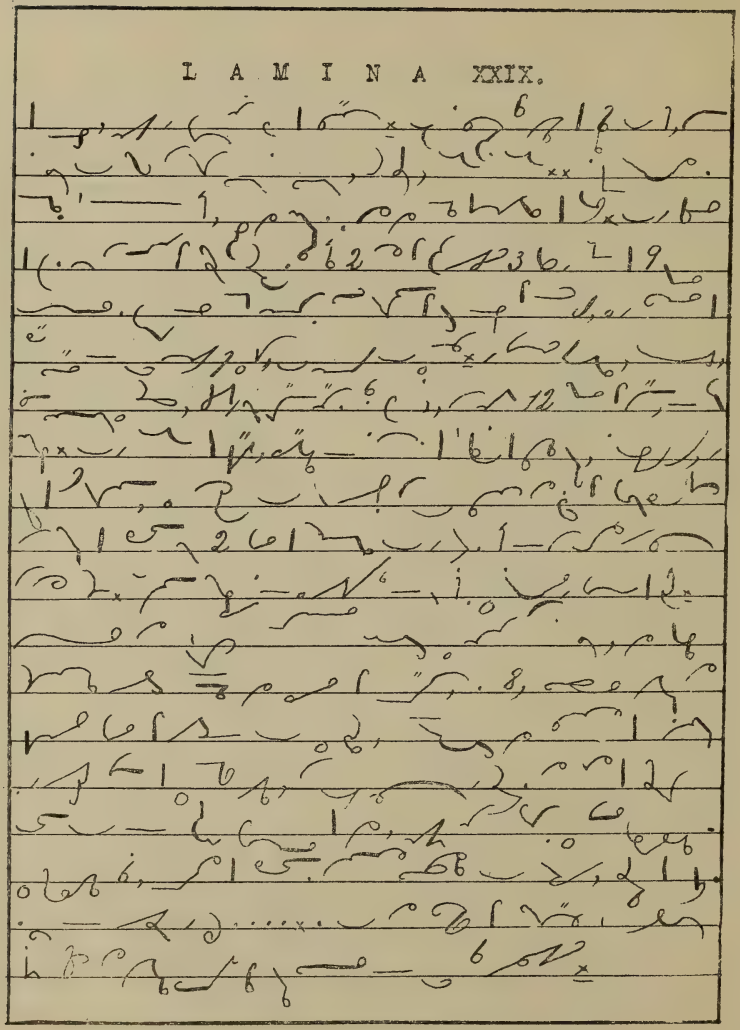
L A M I N A XXVII.



L A M I N A XXVIII.



L A M I N A XXIX.



QUINTA PARTE

CUESTIONARIO

PRIMERA PARTE

LECCION PRIMERA

DEFINICIONES GENERALES Y ALFABETO

1. ¿Qué es fonografía?,
2. ¿De donde se deriva la palabra fonografía?.
3. ¿Qué diferencia existe entre la fonografía y la taquigrafía?,
4. ¿Se conoce bajo otras denominaciones la fonografía?.
5. ¿Qué recursos emplea el arte de la fonografía para conseguir sus fines?.
6. ¿Conoce Ud. algunos otros?.
7. ¿A cuantas circunstancias se atiende para determinar la estructura de las letras fonográficas?.
8. ¿Qué se ha tomado por base para la formación de los signos?.
9. ¿De cuántos signos se compone el alfabeto fonográfico?
10. ¿En cuantas otras clases se dividen los signos fonográficos?.
11. ¿Cuántos son los signos verticales rectos y cómo se escriben?.
12. ¿Cuántos, cuáles son los signos oblicuos rectos y cómo se escriben?.

13. ¿Cuántos, cuáles son los signos horizontales rectos y cómo se escriben?.

14, ¿Cuántos, cuáles son los signos verticales curvos y como se escriben?.

15. ¿Cuántos, cuáles son los signos oblicuos curvos y como se escriben?.

16. ¿Cuántos, cuáles son los signos horizontales curvos y como se escriben?.

17. ¿Cuántos, cuáles son los signos mixtos y como se escriben?.

18. ¿De qué medio se valdría Ud. para aprender las consonantes?

19. ¿Para hacer los signos curvos qué debemos tener presente?

20. ¿De qué tamaño deben hacerse los signos?

21. ¿Los signos rectos y los curvos, deben ser del mismo tamaño?

LECCION SEGUNDA

LIGACIONES.

22. ¿Cómo deben escribirse las palabras en fonografía?

23. ¿Qué nombre tiene la unión que resulta de esas ligaciones?

24. ¿Cómo debe escribirse la primera consonante?

LECCION TERCERA

POSICION DE LOS SIGNOS EN SUS DIFERENTES SONIDOS.

25. ¿Para qué sirven las posiciones en fonografía?

26. Cite Ud. algún ejemplo y diga ¿qué es lo que determina la posición?

27. Como las posiciones sólo indican la primera vocal de la palabra, ¿hay algún medio de conocer las restantes?

28. ¿Cuántas posiciones hay en fonografía y cual es la primera?

29. ¿Para qué sirve la segunda posición?

30. ¿Para qué sirve la tercera y explique Ud. la diferencia que existe entre las consonantes verticales ú oblicuas y las horizontales?

LECCION CUARTA.

VOCALES COMO PREPOSICIÓN Ó CONJUNCIÓN.—VOCALES ADHERENTES. SIGNOS DE PUNTUACIÓN.

31, ¿Las vocales como preposición ó conjunción se omiten en fonografía?

32. ¿Qué cosa es vocal adherente y para qué sirve?

33. ¿Es indispensable el uso de las vocales adherentes?

34. ¿Las vocales adherentes se pueden emplear lo mismo al principio, en medio y al fin de la palabra?

35. ¿Ofrece alguna dificultad la ligación de esas vocales adherentes?

36. ¿Qué signos sirven para representar las vocales adherentes?

37, ¿Para la puntuación, tenemos algún signo signo especial en fonografía?

38. ¿También los puntos se indican de la misma manera?

39. ¿Y la admiración, interrogación, paréntesis, &, cómo se indican?

40. ¿Hay alguna regla para escribir cantidades?

41. ¿Y para las cantidades cerradas?

42. ¿Cómo se indican los millares en cantidades cerradas?

43. ¿Y los millones como se indican?

44. ¿Se sigue la misma regla respecto á los billones?

LECCION QUINTA.

S CONSONANTE.—S CIRCULO.— DOBLES CIRCULOS.

45. ¿Tenemos algún otro medio de representar las letras s, z y c, suave?

46. ¿Cómo se escribe el círculo?

47. Diga Ud. el primer caso en que se hará uso de la s consonante?

48. ¿Hay algún otro caso en que se haga uso de la s consonante?.

49. Diga Ud. el primer caso en que se hará uso de la s círculo.

50. Diga Ud. el segundo.

51. ¿Cuál es el tercero?

52. Diga Ud. el cuarto.

53. ¿Cómo se expresan los sonidos sas, ses, sis, sos, sus?

LECCION SEXTA

LA L ESCRITA HACIA ARRIBA O HACIA ABAJO.

54. ¿De cuantos modos se puede escribir la l?

55. ¿En qué casos se escribirá la l hacia arriba?

56. ¿Cuál es el segundo?

57: ¿Cuál es el tercer caso?

58. Diga Ud. el cuarto.

59. ¿Cuál es el quinto?

60. ¿En cuantos casos se escribe la l hacia abajo?

LECCION SEPTIMA

LA R CURVA Y LA R OBLICUA.

61. ¿Tenemos algún otro signo para representar la r?

62. Diga Ud. el primer caso en que se hace uso de la r curva.

63. Diga Ud. el segundo.

64. Diga Ud. el primer caso en que se hará uso de la r oblicua.

65. Diga Ud. el segundo.

66. Diga Ud. el tercero.

SEGUNDA PARTE.

LECCION OCTAVA.

MP O MB. — REGLAS GENERALES PARA EL USO DE LOS GANCHOS.

67. ¿Cuál es la primera combinación que se ha ideado para representar con un sólo rasgo dos consonantes?

68. ¿Cuál es la segunda combinación de que nos valemos para representar dos consonantes con un sólo rasgo?

69. ¿Qué hay que tener presente al hacer uso de los ganchos?

70. ¿Qué indican además los ganchos?

71. ¿Cuáles son las posiciones de las palabras que llevan gancho?

72. ¿Cuántas clases de ganchos existen en fonografía?

73. ¿Estos ganchos se pueden escribir al principio, en medio y al fin de una palabra?

74. ¿Al signo mp ó mb, se le puede adherir algún gancho?

LECCION NOVENA.

GANCHO INICIAL L.

75. ¿Cómo se indica el gancho inicial l?

76. ¿Cuándo haya necesidad de escribir un círculo antes del gancho l, cómo se procederá?

LECCION DECIMA.

GANCHO INICIAL R.

77. ¿Cómo se indica el gancho inicial r?

78. ¿Cómo se indican los círculos que sea necesario escribir antes de éste gancho?

79. ¿Cuándo aparezca un círculo al final de una sílaba y le siga el gancho r, cómo se indicará?

LECCION DECIMA PRIMERA.

GANCHOS FINALES N y F.

80. ¿Sírvase Ud. decirme lo que sepa respecto al gancho final n?.

81. ¿La r oblicua admite éste gancho?

82. ¿Cómo se ligan los círculos al gancho n?

83. ¿Cómo se indica el gancho final f?

LECCION DECIMA SEGUNDA.

LAZOS.

84. ¿Qué cosa es lazo?

85. ¿Cuántas clases de lazos conoce Ud., cómo se llaman y que consonantes representan?

86. ¿De que lado se colocan esos lazos y cuál es el tamaño que se les ha de dar?

87. ¿En que posición se colocará una palabra que contenga lazo?

88. ¿Los círculos se pueden ligar á los lazos?

LECCION DECIMA TERCIA.

CONSONANTES PROLONGADAS Y MEDIAS.

89. Supuesto que los signos curvos no admiten el lazo dr ó

tr, ¿cómo se indican éstas consonantes sin necesidad de escribir esas letras?

90. ¿El signo para representar la mp ó mb, al prolongarse, también se le añade dr ó tr?

91. ¿Qué cosa es media consonante y para qué sirve?

92. ¿Son susceptibles de hacerse de la mitad de su tamaño los signos que contengan algún círculo, gancho ó lazo?

93. Pero hay casos en los cuales se encuentran dos ó más signos rectos que tienen la misma dirección, ¿entonces, como se conoce cuál de ellos está escrito de la mitad de su tamaño?

TERCERA PARTE.

LECCION DECIMA CUARTA.

PREFIJOS.

94. ¿Qué cosa es prefijo?

95. ¿Cuantos prefijos conoce Ud?

96. ¿Cómo se indica el prefijo pra-pre-pri-pro-pru?

97. El prefijo bra-bre-bri-bro-bru, ¿cómo se indica?

98. ¿Cómo se expresa el prefijo tra-tre-tri-tro-tru?

99. ¿Cómo se expresa el prefijo dra-dre-dri-dro-dru?

100. ¿De qué modo se denota el prefijo cra-cre-cri-cro-cru?

101. ¿De qué manera expresamos el prefijo gra-gre-gri-gro-gru?

102. ¿Cómo denotamos el prefijo fra-fre-fri-fro-fru?

103. ¿Cuando se encuentren al principio de palabra las sílabas can-cam-quin-con-com-cuen-cun-cum, ¿cómo se representan?

104. Si las sílabas can-cam-quin-con-com-cuen-cun-cum, se encontraren en medio de palabra, ¿pueden convertirse en prefijo?

105. ¿De qué manera se expresa el prefijo contra-contre-contri-contro?

106. El prefijo acan-acam-acon-acom, ¿cómo se indica?

107. El prefijo repre-repri-repro, ¿de qué modo se indica?

108. ¿Cómo se indica el prefijo magna-magne-magni-magno?

109. ¿Podría hacerse uso de dos prefijos en una misma palabra?

LECCION DECIMA QUINTA.

TERMINACIONES.

110. ¿Qué cosa es terminación?

111. Las consonantes y vocales que intervienen en la formación de las terminaciones ¿son siempre las mismas?

112. ¿Hay terminaciones especiales para el singular y plural?

113. ¿Cuántas son las terminaciones? y enumérelas Ud

114. ¿En cuántas clases se dividen esas terminaciones?

115. ¿Cómo se forma la terminación ción y para qué otros finales de palabra sirve?

116. ¿Cómo se forma la terminación ención y para qué otros finales sirve?

117. ¿Cómo se forma la terminación seción y para qué otros finales sirve?

118. ¿Cómo se indica la terminación aso?

119. ¿Cómo se indica la terminación aba?

120. ¿Cómo se indica la terminación ababa?

121. ¿Cómo se indica la terminación asaba?

122. ¿Cómo se indica la terminación ano?

123. ¿Cómo se indica la terminación arce?

124. ¿Cómo se denota la terminación ario?

125. ¿Cómo se escribe la terminación armo?

126. ¿Cómo se indica la terminación arle?

127. ¿Cómo se expresa la terminación ancia?

128. ¿Cómo se indica la terminación acia?

129. ¿Cómo se escribe la terminación acial?

130 ¿Cómo se indica la terminación alor?

131. ¿Cómo se indica la terminación allor, ayor?
132. ¿Cómo se expresa la terminación anza?
133. ¿Cómo se representa la terminación anzar?
134. ¿Cómo se denota la terminación isimo ó isísimo?
135. ¿Cómo se indica la terminación armo?
136. ¿Cómo se representa la terminación alidad ó aridad?
137. ¿Cómo se expresa la terminación anado?
138. ¿La terminación añado, cómo se indica?
139. ¿Cómo se hace la terminación icioso ó ezoso?
140. ¿Cómo se indica la terminación ando?
141. ¿De qué otro modo se puede también usar ésta terminación ando?

LECCION DECIMA SEXTA.

SUPRESIONES.

142. ¿En qué consisten las supresiones?
143. ¿Qué otras supresiones se pueden hacer?
144. ¿Podríamos hacer alguna otra supresión?

CUARTA PARTE.

LECCION DECIMA SEPTIMA.

GRAMALOGOS SIMPLES.

145. ¿Qué cosa es gramálogo?
146. ¿Cuántas clases de gramálogos hay?
147. ¿Cómo se forman los gramálogos?
148. ¿Qué utilidad reporta el uso de los gramálogos?
149. Cuando algún gramálogo conste de las mismas letras y se encuentre en la misma posición que cualquiera otra palabra, ¿resulta alguna confusión?

150. ¿Los gramálogos sirven para ambos géneros y números?
151. ¿Cuántos son los gramálogos?

LECCION DECIMA OCTAVA.

GRAMALOGOS COMPUESTOS

152. ¿Qué diferencia existe entre los gramálogos simples y compuestos?
153. ¿De qué manera se forman los gramálogos compuestos?
154. ¿Cuántos son los gramálogos compuestos?

LECCION DECIMA NOVENA.

FRASEOGRAFIA.

155. ¿En qué consiste la fraseografía?
156. ¿Qué ventaja se obtiene con la fraseografía?
157. Al usar la fraseografía, ¿se pueden omitir algunas palabras.?
158. ¿Qué se debe tener presente para usar la fraseografía?
159 ¿Cuántos son los fraseogramas?

LECCION VIGESIMA

DIALOGOS.

160. ¿Se pueden tomar diálogos en fonografía? ¿En caso afirmativo, cómo se procede?

FIN DE LA QUINTA PARTE

SEXTA PARTE

ADAPTACION DE ESTE METODO AL FRANCES.

Varias veces he sido interrogado acerca de si se podría, con este método, escribir en algún otro idioma, como por ejemplo el francés, á lo cual he contestado afirmativamente, en atención á que este sistema es completamente fonético y para confirmar mi dicho, me he sujetado á algunas experiencias, las cuales han sido coronadas del mejor éxito.

No contento con esta prueba, he tenido oportunidad de contar entre mis innumerables discípulos á alguno que poseía bastante bien el idioma francés y cuando terminó sus estudios bajo mi dirección, le rogué en distintas ocasiones, se sirviera tomar taquigráficamente un dictado en francés, habiendo salido airoso en todos los experimentos.

Por tanto, y después de varias suplicas que se me han hecho para que escriba algo sobre este particular, me he decidido á complacer á la juventud estudiosa, proporcionándole un nuevo recurso para ampliar sus conocimientos; pero debo adverir, que ésta es simplemente una adaptación para aquellos que han aprendido la taquigrafía por medio de mi método y nunca he tenido, ni tengo la pretensión de haber escri;o un sistema para el uso de los franceses, quienes sin duda, tienen sistemas propios excelentes entre los cuales pueden escoger el que más les convenga.

Hecha ésta aclaración entremos de lleno en el asunto. principiando por hacer presente que para obtener un resultado satisfactorio, ha habido necesidad de hacer algunas insignificantes modificaciones en el alfabeto, en atención al idioma en que se va á escribir; pero esas modificaciones no afectan en manera alguna al fondo del sistema, pudiéndose en consecuencia, aplicar al escribiase en francés, todas las reglas establecidas para el castellano.

Pero antes de seguir adelante, seame permitido tocar un punto sumamente esencial, y es, que para poder escribir taquigráficamente en un idioma cualquiera, es preciso, indispensable conocer á fondo el idioma en que se va á escribir. De otro modo, más vale no perder el tiempo, pues nunca se obtendrá un trabajo mediano y la traducción, después de ser muy laboriosa, será en alto grado deficiente.

La única modificación que sufre el sistema, es como se ha dicho, la referente al alfabeto. Son veintidós los signos de que nos servimos para la escritura taquigráfica en castellano. Para escribir en francés suprimimos, porque no nos hacen falta, tres consonantes y son la z, ñ é y; pero en cambio aumentamos la gn, la que indicamos con el mismo signo de la ñ, por ser idéntico su sonido. (Véase la lámina XXX.)

Como en francés se usan ciertos sonidos vocales, además de los nuestros, y que son especiales en éste idioma, como son los de algunos tiempos de verbos, esos sonidos se indicarán como lo demuestra la lámina XXX.

En tal estado las cosas, usaremos las demás consonantes con los mismos signos ya conocidos, teniendo entendido que tanto á la ch, como á la j y g, habrá que darles el sonido especial que en francés tienen esas consonantes, el cual no es enteramente igual en nuestro idioma. (Véase la lámina XXX.) El apóstrofe se indicará lo mismo que en la escritura ordinaria por no confundirse con ningún otro signo taquigráfico y porque no amerita gran trabajo el trazarlo.

Los ejemplos contenidos en la lámina XX nos demuestran que sin grandes modificaciones en el texto, es muy posible escri-

L A M I N A XXX.

VALOR FONÉTICO DE CADA CONSONANTE.

SIGNO	LETRA	COMO EN
	P.	Paille, Septembre, &.
	B.	Banque, Bête, &.
	T.	Table, Amitié, &.
	D.	Dame, Cadeau, &.
	CH.	Chaîne, Cachot, &.
	J.	Jaloux, Général, &.
	C-K-Q	Cabinet, Kilo, Qualité, &.
	G.	Gaillard, Long, &.
	F.	Facilité, Café, &.
	V.	Votre, Avare, &.
	L.	Laine, Fil, &.
	LL.	Cailler, Voyage, &.
	R.	Raison, Danger, &.
	RR.	Ruisseau, Carrière, &.
	S.	Soleil, Misère, &.
	H.	Heure, Homme, &.
	M.	Malheur, Proprement, &.
	N.	Nature, National, &.
	GN.	Compagnie, Cognac, &.
	X.	Exercice, Examen, &.

S O N I D O S V O C A L E S.

ai, aie, ait, aient eu, eut, eux oei

oh, au, aux, haut ou u oui oi

bir en francés con este sistema y para mayor claridad á continuación consta una lista de gramálogos (simples y compuestos) y algunos fraseogramas, que como se verá, casi son los mismos que tenemos al escribir en castellano, (Véanse las láminas XXXI. XXXII, y XXXIII) terminando con un ejercicio práctico, en el cual, con mayor numero de detalles se ven confirmadas mis aseveraciones.

EJERCICIO PRACTICO EN FRANCES.

L'Honneur bien entendu —Deux jeunes officiers, Valazé et Merci, avaient été élevés ensemble; on les citai comme des modèles d'amitié, d'honneur et de générosité. Jamais le plus léger nuage ne s'était élevé entre eux, lorsqu'un malheureux incident faillit les brouiller. Un soir ils jouaient aux dames dans un café, en compagnie de plusieurs de leur camarades. Valazé gagnait constamment, il riait de son propre bonheur; Merci crut qu'il riait de lui, et, aveuglé par le dépit, et par la colère, il jeta les pions à la tête de son frère d'armes. Toutes les personnes présentes, vivement émues, s'attendaient à un duel entre les deux jeunes gens.

"Messieurs, dit froidement Valazé, je suis Français, j' ai été insulté, je connais les lois de l'honneur, et je saurai m'y conformer." Il dit, et se jetant dans les bras de son ami repentant et désolé: "Mon cher Merci, dit-il, j'ai eu les premiers torts, je te pardonne et je te prie de me pardonner d'avoir blessé, par ma légèreté, une âme aussi sensible que la tienne. Maintenant, messieurs, continua Valazé quoique j'aie interprété les lois de l'honneur à ma manière, s'il y avait ici quelqu'un qui doutât de la résolution où je suis de ne pas souffrir même un sourire inconvenant, qu'il sorte avec moi."

La noble conduite de ces vrais amis fut applaudie de tous les assistants, et les plus farouches partisans du duel convinrent que Valazé comprennait au moins aussi bien qu'eux les lois de l'honneur. (Véase la lámina XXXIV.)

FIN DE LA SEXTA PARTE.

L A M I N A XXXI.

GRAMALOGOS SIMPLES.

Aura.		Docteur.		Nature.	
Aurez-ait-aient		Eûmes.		Opinion.	
Aurons.		Eurent.		Outre.	
Auront.		Eat.		Oportunité.	
Avec.		Famille.		Premier-ère.	
Alors.		Gouvernement.		Peuple.	
Article.		Gouverneur.		Possible.	
Ayez.		Général-e.		Publique.	
Aussi.		Hier.		Qu'un.	
Banque.		Heure.		Qu'une.	
Bon-ne.		Honorable.		Quelqu'un.	
Comment.		Honneur.		Quelqu'une.	
Créature.		Important-e.		Roi.	
Ceux.		Il-ils.		Soit-soi-soient	
C'est-ces-ses.		Impossible.		Seulement.	
Dois-t.		l'un.		Telegraphe.	
Du.		L'une.		Telephone.	
Difficile.		Membre.		Temps.	
D'une.		Moindre.		Une.	
D'un.		Mieux.		Un.	

L A M I N A XXXII.

GRAMALOGOS COMPUESTOS.

Administrateur.		Impracticable.	
Administration.		Improbable.	
Agriculture.		Immédiat-e.	
Bienveillant-e.		Intelligence.	
Compagnie.		Intérêt.	
Correspondance.		Instruction.	
Commerce.		Irresponsable.	
Capable.		Jésus-Christ.	
Catholique.		Manière.	
Circonstance.		Matematique.	
Charactère.		Manufacture.	
Dificulté.		Naturel.	
Directeur.		Probable.	
Deputé.		Particulier-ère.	
Dignité.		Parlement.	
Depuis.		Practicable.	
Doctrine.		Principe-al.	
Exemple.		Responsable.	
Extraordinaire.		Republique.	
Improrrogable.		Regulier-ère.	
Irregularité.		Satisfaction.	
Irregulier-ère.		Service.	

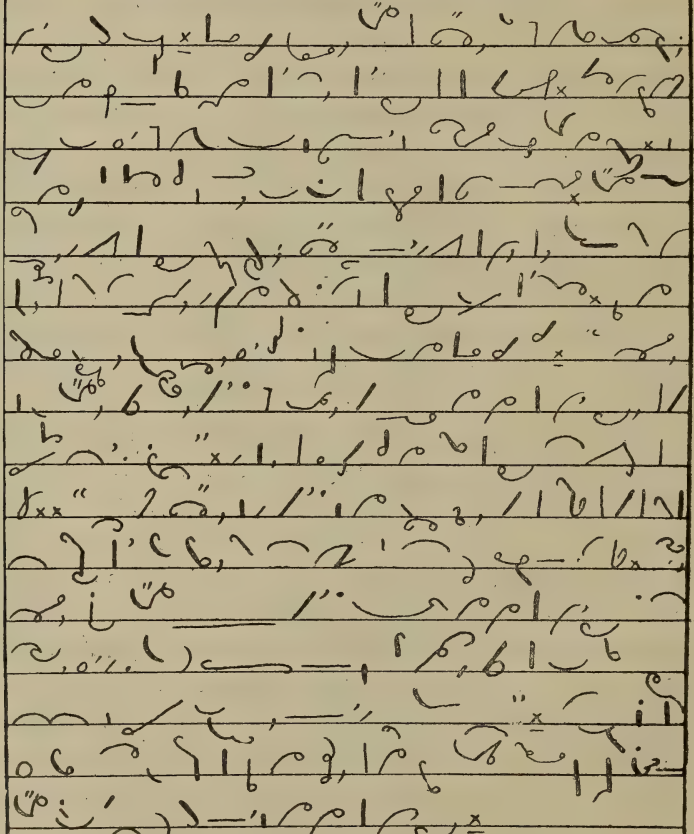
L A M I N A XXXIII.

FRASEOGRAMAS.

Avez vous.		En sorte que.	
Avez vous été.		Il est.	
Aussi bien que.		Je suis.	
C'est.		Je me.	
C'est ce que.		Je me trompe.	
Ce n'est pas.		Je me suis.	
Ce n'est point.		Je ne.	
C'est impossible.		Je ne suis pas.	
C'est improbable.		Je n'ai pas.	
C'est à dire.		Point de vue.	
Ce que.		Par exemple.	
Ce que je.		Par conséquent.	
Ce que je suis.		Qu'est de que.	
Ce que vous avez.		Que le.	
Chemin de fer.		Que la.	
De la.		Tout à coup.	
De temps en temps.		Tout à fait.	
De sorte que.		Tout le monde.	
De plus en plus.		Tous les jours.	
Est ce que.		Vous êtes.	
Est ce que vous avez.		Vous étiez.	
En même temps.		Vous serez.	
Est il.		Vous seriez.	

L A M I N A XXXIV.

EJERCICIO PRACTICO EN FRANCES.



SEPTIMA PARTE

DIFERENCIA QUE EXISTE ENTRE EL PRESENTE METÓDO Y EL TEXTO INGLES DE ISAAC PITMAN.

Dos motivos me guían al escribir esta parte y son los siguientes: el primero se funda en que quiero demostrar que el presente método está basado únicamente en el texto inglés de Pitman y que si le he hecho algunas insignificantes modificaciones ha sido sólo con el objeto de adaptar á nuestro idioma un sistema que, no obstante haber sido escrito para otro muy distinto, es muy susceptible de proporcionarnos los medios necesarios para llenar nuestro cometido, por los innumerables recursos con que cuenta y que valiéndome de ellos los he aprovechado ventajosamente según nuestras propias necesidades. En segundo lugar, tiene esta parte por objeto indicar cuales son las principales diferencias que existen en el presente método, comparándolo con el sistema que me ha servido de base, para poner en aptitud al estudiante que haya terminado su curso y posea el inglés, de poder trabajar en este último idioma, previo sólo un ligero estudio que le servirá de guía, mientras emprende en forma su aprendizaje por medio ya del método de Pitman y al lado de persona competente para completar este nuevo conocimiento.

Por lo tanto, puede decirse, que el estudio de esta parte en

como preparatorio y facilitará en alto grado la labor del alumno que pretenda escribir en inglés la taquigrafía.

***

La diferencia que existe entre el alfabeto castellano y el inglés es que, para escribir en este último idioma hay dos signos especiales para representar las consonantes th.

Cuando estas letras tienen el sonido mucho más suave que la d castellana, como las palabras the, this, that, them, wreath, thigh, & y se pronuncian tocando suavemente con la lengua el borde de los dientes superiores, se indican por medio del signo que conocemos para representar la h. (Véase la lámina XXXV.)

Cuando estas mismas consonantes tienen un sonido fuerte semejante á la z castellana como las palabras thick, throat, theatre truth, wreath, thy, & se indican por medio de la h escrita más gruesa, como el signo que nos sirve para representar la terminación anza. (Véase la lámina XXXV.

También existen dos signos especiales para representar los sonidos de sh y zh. Estos signos son iguales en cuanto á su figura, á nuestra y griega taquigráfica, con la diferencia que se escriben de arriba hacia abajo, delgado para representar el sonido sh y grueso para el de zh. (Véase la lámina XXXV.)

El valor fonético de estos dos signos es como sigue: se hará uso del signo delgado, ó sea el equivalente al sonido sh, entre otras, en las siguientes palabras; ship, fish, action, partial, vicious, she, &.

Se hará uso del signo grueso ó sea el equivalente al sonido zh, entre otras, en las siguientes palabras: giant, college, John, vision, Joseph, reassure, &.

Como se ve estas últimas consonantes tienen un sonido parecido al de la sh, pero mucho más suave, puesto que la sh se podría comparar al sonido de la ch francesa, mientras que la zh se asemeja más bién al que produce la j también francesa.

En seguida se encuentra que el signo para representar las

consonantes unidas ng como en Singer, lingering, thinking, speaking, long, anger, & es el mismo que usamos para nuestra ñ. (Véase la lámina XXXV.)

A continuación tenemos tres consonantes cuyos signos son completamente nuevos, según nuestro alfabeto castellano. El primero de ellos se refiere á la w y se indica por medio de una r oblicua con un ganchito inicial y á la izquierda; por ejemplo: away, wet, &. (Véase la lámina XXXV.)

El segundo sirve para representar la y griega, como en las palabras ayah, yet, & y consta de una r oblicua con un ganchito inicial y á la derecha. (Véase la lámina XXXV.)

El tercero y último es para representar la h, como en las palabras adhere, high, & y se indica por medio de un círculo colocado á la izquierda y al principio de una ch; pudiéndose también, para facilitar en algunos casos la ligación, representar esta consonante por medio de un círculo inicial escrito á la derecha de una r oblicua. (Véase la lámina XXXV.)

Por lo tanto, los signos necesarios para escribir en inglés son 24, encontrándose todos ellos en la lámina XXXV, donde queda también indicado el valor foné'lco de cada uno.

En resumen: una vez explicada la diferencia que existe respecto á las consonantes de que acaba de hacerse mención, las restantes no varían absolutamente de las descritas en la adaptación al castellano y se escriben, en igualdad de circunstancias, en el mismo sentido indicado anteriormente.

Como en inglés hay mayor número de sonidos vocales que en castellano, es preciso vocalizar la escritura taquigráfica.

Existen en la taquigrafía inglesa seis vocales llamadas cortas, las cuales se pronuncian violentamente, y seis vocales largas que se pronuncian con menos rapidez.

Las vocales cortas se indican por medio de puntos y guiones ligeros y las largas, también por medio de puntos y guiones, pero más gruesos. (Véase la lámina XXXV.)

La a se representa por medio de un puntito ligero, si es el sonido corto, y grueso, si fuere largo, escribiéndolo en primera po-

sición ó sea al principio de la consonante. (Véase la lámina XXXV.)

La e, en las mismas condiciones, se indicará por medio de un punto en segunda posición ó sea en medio del signo. (Véase la ámina XXXV.)

La i, en igualdad de condiciones, por medio del punto en tercera posición ó sea á un lado de la parte donde termina el signo. (Véase la lámina XXXV.)

La o, se indica por medio de un guión en primera posición, delgado ó grueso según sea su sonido corto ó largo. (Véase la lámina XXXV.)

La u, en condiciones semejantes, se expresa por medio de un guión en segunda posición. (Véase la lámina XXXV.)

La oo, sonido corto, se representa por un ligero guión en tercera posición y si este guión fuere grueso, indicará el sonido largo. (Véase la lámina XXXV.)

Cuando se escribe alguna vocal á la izquierda de cualquier signo vertical ú oblícuo, ya sea recto ó curvo, ó del lado de arriba en cualquier signo horizontal, indica que la vocal deberá leerse antes de la consonante y si se encontrare algún punto ó guión á la derecha, ó del lado de abajo, respectivamente, deberá leerse la vocal después de la consonante.

También existen en inglés cuatro diptongos y son: I, ow, oi, y u y un triptongo, wi,

El primero de ellos se indica por medio de un pequeño ángulo agudo, desligado, en cualquiera posición, con el vértice hacia abajo; el segundo, de la misma manera, pero con el vértice hacia arriba; el tercero el mismo ángulo en primera posición, con el vertice hacia arriba pero inclinado á la derecha en sentido oblicuo; y el cuarto, por medio de un semicírculo sumamente pequeño, en forma de m taquigráfica y en tercera posición, desligado. (Véase la lámina XXXV.)

El triptongo wi se indica por medio de un pequeño ángulo recto; desligado, en cualquiera posición y como se vé en la lámina XXXV.

L A M I N A XXXV.

VALOR FONÉTICO EN INGLÉS DE CADA LETRA.

SIGNO	LETRA	COMO EN		VOCALES.			
	P.	PACK.		LETRA	SIGNO	COMO EN	
	B.	BEFORE.			(CORTAS).		
	T.	TYPE.		A.		THAT.	
	D.	DINE.		E.		PEN.	
	CH.	CHEST.		I.		IS.	
	J.	JOINT.		O.		NOT.	
	K.	KEEPER.		U.		MUCH.	
	G.	GREAT.		OO.		GOOD.	
	F.	FAST.			(LARGAS).		
	V.	VERITY.		AH.		ALMS.	
	TH.	THIGH.		EH.		ALE.	
	TH.	THY.		EE.		EEL.	
	S.	SELF.		AW.		ALL.	
	Z.	ZEAL.		OH.		OAK.	
	SH.	SHE.		OO.		OOZE.	
	ZH.	VISION.		DIPTONGOS.			
	M.	MAKE.		I.		TILE.	
	N.	NATURE.		OI.		TOY.	
	NG.	SINGER.		OW.		FOWE.	
	L.	LAMP.		U.		DUE.	
	R.	REFORM.		TRIPTONGOS.			
	W.	WERE.		WI.		WIFE.	
	Y.	YET.					
	H.	HERE.					

Siguiendo el orden establecido en mi adaptación al castellano diré que con las modificaciones hasta aquí apuntadas termina la primera parte de mi método, no habiendo señalado aquellas que se refieren á las consonantes s, z, l y r, porque no significan en realidad una diferencia notable, puesto que son simples detalles peculiares al idioma inglés.

Por lo tanto, véamos en seguida en qué se diferencía la segunda parte de mi libro, del tratado inglés.

Esta segunda parte trata como se recordará, de las consonantes dobles y triples. Por lo que se refiere á la mp ó mb y á los ganchos, tanto iniciales como finales, no hay diferencia alguna. Lo mismo puede decirse respecto á los lazos st y str. En cuanto al lazo dr ó tr y á las consonantes prolongadas, hay alguna variación y esta consiste en que para aumentar tr ó thr ó dr á un signo recto, se puede prolongar su tamaño, como sucede con los curvos. Cuando empieza la palabra con l y sigue dr ó thr no se prolonga dicha l, como acontece en castellano, sino se escribe la d ó la th con su gancho r; por ejemplo como en las palabras older, leader, leather, &. A los demás signos curvos cuando se prolongan se les añade dr, thr ó tr. Al signo mp ó mb, lo mismo que en castellano, cuando se prolonga sólo se le añade r.

La ng prolongada expresa nkr ó ngr.

Cuando algún signo delgado se escribe de la mitad de su tamaño indica sólo que se le agrega una t y un signo grueso escrito de la mitad de su tamaño expresa que se le agrega d; pero si cualquier signo se encuentra escrito de la mitad de su tamaño y contiene algún gancho final, entonces significa que después debe agregarse t ó d indistintamente.

Además de estas dobles consonantes que usamos en castellano, existen en inglés los siguientes sonidos: kw, gw, wl, whl, wh, lr, y rr. La kw se expresa ligando á la k un gancho inicial grande en el mismo sentido de nuestro gancho l, como en request; la gw, se indica ligando á la g un gancho igual al anterior, como en guava; la wl se denota por medio de un ganchito inicial ligado á una l escrita hacia arriba, como en unwell; la whl, igual al anterior, pe-

ro más grande el gancho, como en whale; la wh, se expresa por medio de un gancho grande inicial, á la izquierda de una r oblicua, como en where; la lr, se indica por medio de una l gruesa escrita hacia abajo, como en feeler y la rr, se manifiesta por medio de una r gruesa escrita también hacia abajo, como en sharer; debiendo advertir que estas dos últimas son consideradas más bien como terminaciones.

A lo anterior se reduce la diferencia que existe en nuestra segunda parte.

Con respecto á la tercera parte ó sea á los prefijos, terminaciones y supresiones, la diferencia que existe es la siguiente;

En inglés solo se usan seis prefijos y son: con ó com al principio de palabra; cog, com, con, ó cum, en medio de palabra; inter, intro ó enter; magna, magne ó magni; self; é in.

Tanto el primero como el segundo y el cuarto, son iguales á los usados por nosotros en castellano.

El tercero ó sea el inter se diferencía en que mientras nosotros usamos para representar esos sonidos una consonante prolongada, en inglés lo expresan por medio de una n de la mitad de su tamaño, ligada ó nó del resto de la palabra, según se facilite la traducción.

Ei prefijo self lo indican en inglés desligando un circulito del resto de la palabra y el in lo definen por medio de un pequeño ganchito escrito antes del círculo, pero siguiendo su dirección, de modo que aparezca el círculo como dentro del ganchito y naturalmente se escribirá en la dirección en que se vaya á trazar el círculo.

En la taquigrafía inglesa puede decirse que hay nueve afijos y son:

Ing ó ings que se expresa, ya por medio del signo ng ó ngs, ó por un pequeño punto el primero y un guión el segundo, desligados. Ality, ility, arity, se indica desligando la consonante anterior á esas silabas. Ment, cuando va precedido de n, ns ó gancho, se expresa por una n de la mitad de su tamaño. Mental, mentality, se denota escribiendo la sílaba men, taquigráfica, de la mitad de su tamaño y desligada. Ly, por lo regular se expresa por una l consonante

desligada ó nó, ó por un gancho inicial, cuando esto se facilita. Ship, se indica por medio del signo sh desligado ó nó. Desligando una fs se expresa fulness. La desunión de la ls se usa para lessness. El círculo s desligado al fin de una palabra indica self y el doble círculo, desligado ó nó, selves.

A esto se reducen las principales diferencias que existen en el sistema inglés, comparado con esta adaptación al castellano y para terminar, pongo á continuación unas láminas que contienen algunos gramálogos simples y compuestos, ó contracciones, como los llaman en inglés, así como algunos fraseogramas más usuales, por los que se verá que dada la corta diferencia que existe, según este método, es muy posible, con sólo un ligero estudio de esta parte y alguna práctica, poder escribir la taquigrafía en inglés.

FIN DE LA SEPTIMA PARTE

L A M I N A XXXVI.

GRAMALOGOS SIMPLES.

A, an.		First.		One.	
Above.		General.		Opportunity.	
According.		Gentleman.		Other.	
Account.		Gentlemen.		Particular.	
Advantage.		Give-n.		Phonography.	
Ah!		Go.		Pleasure.	
All.		God.		Princip-al-ly.	
And.		Good.		Remember-ed.	
Awe.		Happy.		Short.	
Ay, aye.		He.		Thank-ed.	
Because.		How.		That.	
But.		I, eye.		The.	
Cannot.		Important-ce.		There.	
Come.		Improve-ment.		Them.	
Deliver-ed-y.		Language.		Therefore.	
Different-ce.		Large.		Up.	
Difficult.		Member.		Upon.	
Doctor.		Mr, mere.		What.	
Each.		Nature.		When.	
Eh?		Number-ed.		Whether.	

L A M I N A XXXVII.

GRAMALOGOS COMPUESTOS.

Acknowledge-d.		Parliament-ary.	
Anything.		Peculiar-ity.	
Architect-ure-al.		Phonographer.	
Character.		Phonographie.	
Characteristic.		Practicable.	
Difficulty.		Probable-bly-ility.	
Especial-ly.		Prospect.	
Esential-ly.		Reform-ed.	
Govern-ed-ment.		Reformer.	
Inmediate.		Regular.	
Inmediately.		Represent-ed.	
Impossible.		Representation.	
Impracticable.		Representative.	
Improbable-bly-ility.		Republic.	
Information.		Republican.	
Instruction.		Respect-ed.	
Irregular.		Subscription.	
Magazine.		Temperance.	
Natural-ly.		Understand.	
Nothing.		Understood.	
Object.		Unifor-ity.	
Objection.		Whatever.	

L A M I N A XXXVIII.

FRASEOGRAMAS.

I am.		As it is.	
I will.		As it should be.	
You can.		Has not.	
You cannot.		Is it.	
You may.		Who have.	
You must.		Who would.	
You must not.		Who would not.	
You will.		That is.	
You will do.		That you.	
You are.		That you are.	
He thinks.		Which you may.	
He was.		Which you will.	
He may.		Which cannot.	
He will.		With which.	
We are.		With them.	
It is.		For you.	
It is not.		For this.	
It would be.		For this reason.	
To you.		In this way.	
To him.		So that.	
To me.		Our own.	
And have.		They will.	
Should be.		This is.	

OCTAVA PARTE

GUIA DEL PROFESOR

Sin pretensiones de ningún género, me voy á permitir hacer algunas ligeras indicaciones á todo aquel que se dedique á la enseñanza del Arte, por medio de este libro.

Esas indicaciones están basadas en la larga práctica que he tenido como profesor de la materia, ya en escuelas oficiales, ya en particulares, ó en clases especiales; el único objeto que persigo al escribir esta parte, es, ayudar de algun modo á quién, siguiendo la escuela que profeso, se dedique á la enseñanza, por medio de mi método, y vería premiado mi humilde trabajo, si como resultado lograra, en favor del estudiante, uniformar la enseñanza de este Arte.

*
* *

Como principio á esas indicaciones, no creo fuera de lugar hacer presente que, para enseñar una materia, cualquiera que sea, es indispensable tener amplios conocimientos de ella, y además tener carácter especial para la enseñanza. El profesor debe tener una paciencia á toda prueba y ser sumamente afable con sus discípulos, dedicándose, de preferencia, con aquellos cuya inteligencia está menos desarrollada, pero que se les note deseos de aprender,

hasta lograr, por medio de explicaciones variadas hacerse comprender, con lo cual habremos adelantado mucho. También debemos fijarnos especialmente en el carácter de cada discípulo, y estudiarlo detenidamente, para de ese modo proceder según su temperamento, instrucción, capacidad, & y debemos igualmente hacer lo posible porque desde el principio nos vea con cariño y sobre todo nos tenga completa confianza, procurando por lo tanto hacerle creer que somos sus compañeros, sus amigos, más bien que sus superiores, durante el curso de las explicaciones.

Una vez logrado el cariño y la confianza de nuestros discípulos, podemos tener la seguridad, de que ya no abandonarán sus estudios y de que nuestros trabajos no son infructuosos y si á esto se agrega el estímulo que debemos despertar en ellos, la victoria será nuestra y habremos sembrado en terreno fértil

Sentados estos precedentes, debemos también hacernos dignos del cargo que se nos ha confiado; no tener preferencias y si por casualidad algún alumno no corresponde á nuestros esfuerzos, es necesario hacerle comprender, con buenas razones, que ha extraviado el camino y que si sigue por ese rumbo, nunca llegará á alcanzar el fin que se ha propuesto. Por lo tanto, en estos casos es necesario emplear siempre la dulzura en la forma y la severidad en el fondo, sin herir nunca susceptibilidades.

*
* *

Creo haberme ya ocupado bastante de este punto y en tal virtud entremos en indicaciones de otro género:

Al poner alguna lección el profesor es preciso lo haga con especial cuidado y dé todas las explicaciones del caso, cambiando la forma de ellas, hasta que haya logrado ser entendido perfectamente, para que luego los alumnos repitan, con distintas palabras, lo que se les ha enseñado.

Al entregar el alumno el ejercicio práctico que se le haya señalado, el profesor le hará ver los defectos en que haya incurrido y por ningun motivo lo pasará adelante, sino hasta que esté per-

fecto el trabajo, pues el éxito depende de la perfección que se adquiera en esta clase de escritura, desde el principio.

En las primeras lecciones, sobre todo, debe dedicarse preferente atención al trazo de los signos, hasta lograr que estos se hagan lo más perfecto posible, con el objeto de que más tarde, al ir aumentando la velocidad en el dictado, no se descompongan ó desfiguren en manera alguna, y si esto aconteciere, que sea lo menos posible, pero que de todos modos se diferencíen perfectamente entre sí.

Cada regla ó teoría en el presente método contiene doce ejemplos, los que se reproducen taquigráficamente en la lámina respectiva.

Al poner una lección el profesor, puede hacer uso de ellos, para que el alumno, que tendrá á su vista la lámina correspondiente, vea confirmada la teoría en dos ocasiones; pero cuando al alumno le toque su turno de explicar lo que se le acaba de enseñar, entonces el profesor le dictará otras palabras distintas de las del libro, pero que encierren la combinación á que se está haciendo referencia.

Lo mismo se hará respecto á los ejercicios prácticos contenidos en esta obra.

Cuando sea ya oportuno proceder al dictado para la práctica del alumno, débese al principio dictarle párrafos cortos para que en la traducción le sirva de ayuda la memoria. Nunca debe hacerse el dictado á una velocidad mayor que la que indica este método, según la lección que se está practicando, pues de lo contrario lo único que resulta es cansar inútilmente al estudiante y hacer que se deformen sus signos, vicio que debemos siempre evitar.

Es no sólo conveniente sino indispensable obligar, desde el principio al alumno, á que traduzca siempre todo lo que ha escrito, pues así llegará un momento en que vea los caracteres taquigráficos tan claros como los de la escritura común y por lo tanto la traducción se le irá facilitando cada vez más.

Siempre que sea posible, hágase el dictado por distintas personas, pues cuando lo hace una sola, el alumno llega á acostumbrar-

se de tal manera á su metal de voz, que cuando otra persona le dicte, con dificultad podrá desempeñar el trabajo que antes hacía sin ningún esfuerzo.

Desde que se emprende el estudio de la segunda parte, es muy útil que los alumnos hagan algunas composiciones que pudiéramos llamar "literario-taquigráficas," empleando en ellas en el menor número posible de renglones, el mayor número de palabras en las cuales exista la combinación que está en estudio.

Estos trabajos tienen la doble ventaja de obligar al alumno á practicar el idioma y como tiene que estar buscando las palabras deseadas, se fijará más en la combinación que necesite emplear y por consecuencia el estudio será más completo.

También es muy oportuno, cuando el alumno está tomando algún dictado para la práctica, y éste lo haga tercera persona, que el profesor también lo tome, con el objeto de que se vean demostradas en la práctica, las teorías que ha enseñado y al traducir, el catedrático hará que el alumno ejecute la traducción directamente de su escrito; tomando por su parte el cuaderno del alumno para irlo corrigiendo en todos sentidos, con lo que también habrá demostrado el profesor su aptitud para llenar á conciencia el cargo que se le ha conferido.

Muy conveniente es hacer mensualmente un reconocimiento práctico de velocidad para ir viendo el adelanto que se va adquiriendo y sólo se tendrán en cuenta, como escritas, aquellas palabras que se hayan traducido, pues las que por cualquier motivo no lo fueren, se considerarán como no escritas.

Durante el estudio de la segunda parte, puede el profesor ir dando á conocer gradualmente á los alumnos, y según su criterio, los gramálogos simples y compuestos y algunos fraseogramas de los más sencillos, tanto para economizarles algo de trabajo, cuanto para que al llegar á esa parte tan importante, estén ya casi conocidos todos ellos y no sea necesario dedicar determinado tiempo á su estudio, pues si se quieren aprender en conjunto, la tarea resulta más laboriosa, mientras que del modo que indico, insensiblemente se van aprendiendo, y se retendrán con más facilidad.

Igualmente dan muy buenos resultados los repasos y aconsejo que cuando se termine el estudio de cada parte, siempre se repasen las anteriores, sobre todo si se trata de una clase numerosa, pues de esa manera los rezagados pueden ponerse al corriente.

Por último, al verificarse un examen, soy de opinión que se depositen en una ánfora las preguntas, para que el alumno resuelva por escrito lo que en suerte le haya tocado, marcándole para ello determinado tiempo y una vez concluido este trabajo, se procederá á la prueba práctica ó sea la de dictado. Según el adelanto de los alumnos así el profesor marcará las velocidades, que deberán ser tres distintas, empezando á hacerse el dictado por la menor, y cuando se haya dictado la velocidad mayor, se les fijará á los alumnos el tiempo en el cual han de hacer por escrito la traducción, dejándolos en libertad para escoger aquella de las tres que más les convenga y para calificar se tendrán en cuenta las pruebas teóricas al mismo tiempo que las prácticas. Para ver la signatura del alumno se le puede dictar un párrafo para que lo escriba en el pizarrón.

De esta manera el examen es más violento, el alumno tiene mayor campo donde dar á conocer sus aptitudes y el voto del jurado será más ajustado á la razón y á la justicia, pudiendo en último caso comprobar prácticamente su decisión por medio de los trabajos que se le hayan presentado, puesto que todos ellos estarán firmados, para que no haya lugar á dudas.

Muy conveniente también es, que el profesor haga ver á sus alumnos que para ser taquígrafo se necesita poseer una vasta instrucción, pues de no ser así, nunca lograrán su objeto. La carestía de taquígrafos se debe únicamente á que cualquiera cree que puede aprender la taquigrafía y en la mayoría de los casos se ve que abandonan sus estudios por carecer de los conocimientos generales necesarios para poder llenar su cometido. Un taquígrafo será mejor, mientras más ilustrado sea y naturalmente facilitará así la labor del catedrático; es por eso que recomiendo al profesor haga ver con tiempo á sus discípulos el grado de responsabilidad que contraen al

dedicarse á esta profesión; pues el cargo de taquígrafo es de suma confianza y hay que hacerse acreedor á ella por medio de la discresión y de la reserva que en todos casos debe guardar y, sobre todo, nunca está por demás repetirlo, por los conocimientos generales, por la instrucción que posea.

Espero pues, que las anteriores indicaciones den el resultado que me he propuesto, con lo cual doy por terminada esta última parte y por lo tanto el método que humildemente y, vuelvo á repetirlo, sin pretensiones de ningún género, presento hoy al público en general y á mis discípulos y amigos que me han honrado con su confianza, á la cual deseo corresponder de algún modo.

FIN DE LA OCTAVA Y ULTIMA PARTE

INDICE

Págs

Explicacion..... 3
Prologo..... 5
Historia... 9
Explicaciones preliminares..... 23
Sinonimia..... 24

PRIMERA PARTE.

Definiciones Generales. Alfabeto. Ligaciones. Posición de los signos en sus diferentes sonidos. Vocales como preposición ó conjunción. Vocales Adherentes. Signos de puntuación. Numeración. Reglas referentes á las consonantes S, L y R.

Leccion Primera. Definiciones Generales y Alfabeto..... 27
Leccion Segunda. Ligaciones..... 32
Leccion Tercera. Posición de los signos en sus diferentes sonidos..... 32
Leccion Cuarta. Vocales como preposición ó conjunción. Vocales adherentes. Signos de puntuación. Numeración.. 36
Leccion Quinta. S Consonante. S Círculo. Dobles círculos. 39
Leccion Sexta. La L escrita hacia arriba ó hacia abajo..... 43
Leccion Septima. La R curva y la R oblicua..... 46

SEGUNDA PARTE.

(Consonantes Dobles y Triples) Mp ó Mb. Reglas generales para el uso de los ganchos. Ganchos iniciales. Ganchos Finales. Lazos. Consonantes prolongadas. Medias consonantes.

Págs.

Leccion Octava. Mp ó Mb. Reglas generales para el uso de los ganchos..... 51
Leccion Novena. Gancho inicial L..... 54
Leccion Decima. Gancho inicial R..... 55
Leccion Decima Primera. Ganchos finales N y F..... 58
Leccion Decima Segunda. Lazos..... 60
Leccion Decimatercia. Consonantes prolongadas y medias... 64

TERCERA PARTE.

Prefijos. Terminaciones y Supresiones.

Leccion Decima Cuarta. Prefijos..... 71
Leccion Decimaquinta. Terminaciones..... 78
Leccion Decimasexta. Supresiones..... 87

CUARTA PARTE.

Gramálogos simples y compuestos. Fraseografía. Diálogos.

Leccion Decimaseptima. Gramálogos simples..... 89
Leccion decimaoctava. Gramálogos compuestos..... 94
Leccion Decimanovena. Fraseografía..... 94
Leccion Vigesima Diálogos..... 97

QUINTA PARTE.

Cuestionario..... 111

Págs.

SEXTA PARTE.

Adaptación de este método al francés..... 121

SEPTIMA PARTE.

Diferencia que existe en el presente método con el texto inglés de Pitman..... 129

OCTAVA PARTE.

"Guía" del Profesor..... 141

MECANOGRAFIA.

Primero y único método escrito en México, por el Profesor.

L. E. MAUMEJEAN,

para aprender á escribir á máquina sin necesidad de maestro.

[Obra ilustrada con numerosos grabados.]

Premiada en la Exposición de San Louis Mº con

MEDALLA DE ORO

PRÉCIO DE ESTE LIBRO

En la Capital, rústica	$ 1.50
En los Estados, rústica, franco de porte	,, 2.00
En la Capital, pasta	,, 2.50
En los Estados, pasta, franco de porte	,, 3.00

De venta en las principales librerías de la Capital.

DEPOSITO GENERAL

LIBRERIA DE H. BOURET 5 DE MAYO 14.

MÉXICO.

MECANOGRAFIA.

Primero y único método escrito en México, por el Profesor.

L. E. MAUMEJEAN,

para aprender á escribir á máquina sin necesidad de maestro.

[Obra ilustrada con numerosos grabados.]

Premiada en la Exposición de San Louis Mº con

MEDALLA DE ORO

PRÉCIO DE ESTE LIBRO

En la Capital, rústica	$ 1.50
En los Estados, rústica, franco de porte	,, 2.00
En la Capital, pasta	,, 2.50
En los Estados, pasta, franco de porte	,, 3.00

De venta en las principales librerías de la Capital.

DEPOSITO GENERAL

LIBRERIA DE H. BOURET 5 DE MAYO 14.

MÉXICO.